



**Concordia de Segovia prepara la recreación de la proclamación de Isabel**

CERCA DE MEDIO CENTENAR DE ACTORES DARÁN VIDA EL DOMINGO AL EPISODIO HISTÓRICO

SEGOVIA 11



**El 'Cuento de Navidad' de Dickens abre la temporada de Viernes Abiertos**

LA OBRA ESTÁ PRODUCIDA E INTERPRETADA POR EL ACTOR SEGOVIANO LUIS CALLEJO

SEGOVIA 13



**Chechu: "Esta temporada estamos compitiendo mejor que la anterior"**

EL JUGADOR DEL UNAMI ESPERA CERRAR 2013 GANANDO AL BECERRIL Y AL LERMEÑO

DEPORTES 33

### MUNICIPAL

# El PP avisa que en los puntos conflictivos del PEAHIS aún no hay acuerdo entre los grupos

► Postigo dice que la mesa de revisión del documento lleva seis meses sin reunirse y que solo se ha analizado el 20% del plan urbanístico ► El popular llama a Peñalosa el 'rey del absurdo'



## Túnel de medio siglo

► Abertis Autopistas conmemora este mes el cincuenta aniversario de la inauguración del primer túnel de Guadarrama. SEGOVIA 4 Y 5

FOTO: JUAN MARTÍN

### SUDÁFRICA

## El mundo honra la memoria de Nelson Mandela en un multitudinario funeral

► Una amplia representación de líderes de todos los países y de personalidades se dieron cita para participar en la despedida al expresidente ► Los sudafricanos celebran en la calle la vida de 'Madiba'

MUNDO 27 Y 28



### Y ADEMÁS...

#### AGRICULTURA

### Asaja certifica la desaparición de la Cámara Agraria Provincial

La organización agraria Asaja Segovia anunció ayer la desaparición de la Cámara Agraria de Segovia tras formalizar su renuncia a participar en la creación de una comisión gestora, y exigió "el apoyo necesario a las Juntas Agropecuarias Locales" para garantizar "el desempeño de su cometido". SEGOVIA 16

#### PLENO DE LAS CORTES

### La Junta sigue en su lucha para adelgazar la Administración

El consejero de Presidencia desgranó 66 nuevas medidas que supondrán un ahorro de 45 millones de euros y espera que la nueva Ley de Modernización salga de las Cortes con el consenso de los grupos antes de marzo. CASTILLA Y LEÓN 21 Y 22

#### SOCIEDAD

Espacio CyL Digital abre la puerta a la formación en el uso de nuevas tecnologías SEGOVIA 15

#### TERRORISMO

El obispo Uriarte desata la polémica al instar al Estado a que pida perdón a ETA NACIONAL 25

#### SECUESTRO

Rebeldes sirios retienen a dos periodistas españoles desde septiembre NACIONAL 26

#### CRISIS

Funcas pronostica que el empleo en España crecerá a principios del año 2014 ECONOMÍA 30

#### POBLACIÓN

España pierde más de 100.000 habitantes por la emigración SOCIEDAD 32

#### CHAMPIONS LEAGUE

El Real Madrid ganó al Copenhague con goles de Modric y Ronaldo DEPORTES 35

TRIBUNA | MIGUEL ÁNGEL HERRERO (\*)

SE ACABAN de publicar los resultados del informe Pisa del año 2012. Como es sabido en él se valora el conocimiento adquirido en tres grandes apartados: matemáticas, lectura y ciencia. En esta ocasión se han sometido a las pruebas estudiantes de 67 países. Un total de más de medio millón de jóvenes que han cumplido los 15 años. Los resultados pueden consultarse en la web del Ministerio de Educación. El tipo de ejercicios que se plantean están orientados a evaluar los conocimientos relacionados con situaciones prácticas de la vida actual. En cada área hay varios niveles de dificultad, por ejemplo, en matemáticas hay hasta seis niveles. Los resultados de este informe de 2012 siguen dejando a España en un lugar más bien rezagado, respecto a los países de su entorno y de su tradición cultural, es decir por debajo de la media de los países de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos). Es patente que la Logse sigue lastimando el progreso educativo en España. La escasa exigencia personal del estudiante late en el fondo de la ideología pedagógica socialista. Sobre la efectividad de la nueva ley (Lomce) recién aprobada por el Parlamento, habrá que hablar dentro de tres años, cuando se publique el nuevo informe Pisa. Si es que la nueva ley está vigente durante ese período de tiempo, es decir, si no se cumplen las amenazas de la desleal oposición.

En nuestro país, y en las diversas Comunidades Autónomas, los resultados del informe de 2012, así como el

anterior de 2009, muestran, de nuevo, diferencias notables entre algunas regiones españolas. Y, esto es lo más preocupante, teniendo en cuenta que esas divergencias, en algunos casos, son grandes y que no se atisba un cambio de tendencia. En las tres áreas evaluadas siguen en cabeza: Navarra, Castilla y León, Madrid y la Rioja. Los últimos lugares lo ocupan Murcia, Extremadura, Andalucía y las Islas Baleares. Tenemos así, no sólo una fragmentación del mercado económico especialmente, derivada de las barreras legales y de la imposición lingüística de los nacionalismos radicales (aparte de obsoletos e injustos privilegios forales), sino también una mayor divergencia en el terreno de la educación. Y en un mundo, como el actual, tan tecnificado, los efectos son más perjudiciales para quienes están peor preparados.

Además, el informe demuestra que una enseñanza de calidad no es necesariamente proporcional al presupuesto. Lo que se comprueba examinando el cuadro global que refleja los resultados de todos los países, donde los asiáticos, como Singapur o Corea de Sur, y países europeos como Polonia o Estonia quedan muy por encima de Estados Unidos o Francia. En nuestro país, las Autonomías como

Castilla y León, que invierte menos euros por alumno en educación, queda mejor situada que otras Comunidades que destinan más dinero a educación, como Andalucía. En realidad, la cosa no es tan sencilla. La mejora de la educación es mucho más complicada de lo que puede creerse. La eficacia de enseñar y aprender no crece simplemente metiendo más dinero en el sistema, como si fuese combustible en una caldera. La transmisión de conocimientos, o sea el aprendizaje, no sólo depende del individuo, sino también (y mucho) del contexto familiar y social, especialmente en los primeros años. Desde luego, depende de la preparación de los profesores y de su ámbito profesional. Es decir, está condicionado, en mayor o menor medida, por el marco legal y organizativo. Que, por cierto, debería ser capaz de crear el ambiente adecuado para transmitir los conocimientos dentro de un sano régimen de libertad que favorezca una creatividad responsable. La tarea educativa eficaz no es posible si no hay un clima de convivencia adecuado y si no se da una colaboración positiva entre las familias, los alumnos y los docentes. Y éstos respaldados por un sistema legal y una jerarquía profesional competente que no esté mediatizada por intereses ideológicos, políticos o sindicales

En este sentido los resultados del informe Pisa de los últimos años puede servir para valorar las políticas educativas, dentro de su margen legal de actuación. Y, con ello, se debe concluir que si Pisa valora los conocimientos de los estudiantes, también sirve para medir la eficacia del sistema educativo, la competencia del gobierno autonómico en esa materia y el grado de implicación de la sociedad en la preparación de las nuevas generaciones. Por esto, los resultados que se recogen en el informe Pisa son algo más que una evaluación de la calidad docente. Es también un indicador sociológico y un modo de calificar las políticas educativas de los gobiernos autonómicos que administran sus competencias en educación. De hecho, aunque sea menos conocido, el informe Pisa también analiza la influencia del contexto familiar y cultural del estudiante en el rendimiento escolar. Lo hace mediante parámetros asociados al rendimiento como es la "equidad" que trata de reflejar la influencia de esos factores sociales en los resultados educativos.

A partir de los datos suministrados por estos informes, sería interesante preguntarse, por ejemplo, ¿hasta qué punto es determinante la enseñanza pública o la enseñanza privada (sea

concertada, o no) en el éxito de la educación? ¿En qué proporción y cómo influye la llamada enseñanza diferenciada en el resultado final? Dentro de cada Comunidad Autónoma, ¿cuáles son los resultados por provincias? Estos y otros estudios estadísticos son necesarios para encuadrar debidamente, con datos objetivos, el papel de las instituciones educativas y su efectividad. Lo que parece bien claro es que la única manera de conocer cuál es el grado de preparación de los estudiantes es realizar pruebas objetivas en las que demuestren lo aprendido. También, se ha comprobado (con hechos, por desgracia), que el mayor enemigo de la educación es la ideología demagógica que ha inspirado durante estas últimas décadas la sarta de leyes de factura socialista. Pese a ello, algunas Comunidades Autónomas, como Castilla y León, han conseguido mejorar el nivel, aunque sin llegar a la excelencia. A la vez, que se advierte el trasfondo cultural de una sociedad inteligente que (en general) sabe calibrar a sus políticos. Por eso, los responsables en la materia no deberían dormirse en los laureles. El objetivo prioritario de la Consejería de Educación ¿no debería ser potenciar la enseñanza dentro de su función subsidiaria? atendiendo, exclusivamente, a los datos objetivos, no políticos y, menos aún, actuando por complejo ante una fracasada ideología pedagógica de izquierda.

---  
(\*) Profesor de la Universidad Politécnica de Madrid.

## Pisa: no sólo un informe sobre educación

### CARTAS AL DIRECTOR

#### Madiba

Señor director:

"La escalera al cielo" de Led Zeppeling, "como una piedra rodante" de Bob Dyland, en "un día perfecto" de Lou Reed, se unen hoy para dar la despedida a un verdadero Ser Humano.

Sólo quien ha tenido la capacidad de perdonar puede lograr la sintonía consigo mismo y, como consecuencia de ello, fluir con la vida y estar conectado con la verdad.

El Ser Humano es una especie en fase de extinción. Sus propias creaciones lo están aniquilando. Por eso, cuando luce uno entre la masa dormida, se le encumbra al estatus de divino y se le rinde adoración.

Mandela aglutinaba esa serie de capacidades que se le suponen al hombre para que se le pueda denominar como tal: La inteligencia al servicio del Ser en el que aquélla habita; la absoluta concordancia entre lo que el alma siente, la mente concreta, la palabra dice y el cuerpo ejecuta; el pleno respeto al "sí mismo" y a todos los seres que lo rodean, lo acogen y permiten su existencia; la sabiduría infranqueable de que la vida no es posible en las partes sino constituidas en un todo.

Quien ha integrado las facultades (humanas) es agradecido con quien le privó de libertad durante veintisiete años, pues dicha experiencia permitió la apertura de su consciencia; es generoso con los que le torturaron, pues el dolor físico fortaleció sus convic-

ciones; es amable con sus enemigos, pues sabe que la concordia no se logra a través de la lucha, sino mediante la rendición.

"Tata" se había desprendido de las máscaras. Por eso, lo que mostraba, era siempre su esencia. La sonrisa, un reflejo de su estado de felicidad y plenitud. La danza, una muestra de sus células bailando al ritmo del universo.

Las palabras de Nelson vibraban en la misma frecuencia que el "verbo" original, por ello resonaban en lo más profundo de quienes le estaban escuchando.

Madiba era "el amo de su destino y el capitán de su alma", un sencillo Ser Humano. Por ello (como todos, tarde o temprano) ha abandonado su cuerpo. No obstante, el recuerdo de la luz de su mirada ha quedado para siempre entre noso-

tros. Quizá su destello sirva para despertar a la especie humana, del sueño en el que está sumida.

ÁNGEL GRACIA RUIZ

-- (0)--

#### Monasterio de San Antonio el Real

Señor director:

Muy señor mío, me gustaría (si le parece bien) me publicara esta carta en apoyo a los que desean que el monasterio de San Antonio el Real sea parte de las visitas guiadas de nuestra ciudad.

He leído algunos artículos sobre dicho monasterio fuera de la

ruta turística de Segovia. Y quisiera darles el apoyo a cuantos como yo opinan que es una verdadera maravilla y un gran lujo para nuestra querida Segovia.

Como segoviana de a pie y amante de esta ciudad tan bella he de decir que he visitado en cuatro ocasiones dicho monasterio y he de dar las gracias a las guías, por tan maravillosas explicaciones, por la forma de mostrar tanta belleza, por la educación y el respeto que mantienen con los visitantes, haciéndoles ver, no solo lo bello del conjunto, si no la paz interior que se siente, ante tanto silencio y belleza.

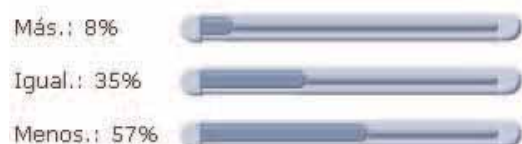
¡Qué pena que no sea ruta turística! ¡Qué tristeza que no se conozca! Visitarlo...es querer volver una y mil veces.

PILAR JIMÉNEZ MARTÍN

Las cartas dirigidas a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a extractarlas. No se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas. Siempre con la referencia CARTAS AL DIRECTOR, puede traer los escritos en mano o enviarlos por correo postal en un disco con el texto en documento en Word. También puede dirigirlos al siguiente correo electrónico: redaccion@eladelantado.com

#### ENCUESTA DEL DÍA

Si usted juega o tiene pensado jugar a la Lotería de Navidad, ¿qué presupuesto destinará, con respecto al año pasado?



\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

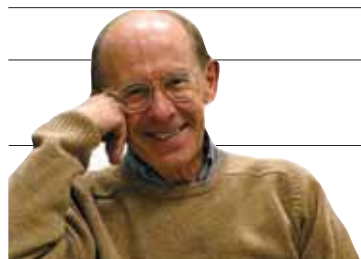
#### RANKING DE NOTICIAS

##### Lo + valorado

- CUÉLLAR. Indumentaria tradicional
- DEPORTES. La juventud pide paso con mucha fuerza
- LOCAL. Reservistas, una vocación de servicio activa
- CUÉLLAR. Turismo denuncia nuevos actos vandálicos en el conjunto histórico
- ÚLTIMA PÁGINA. El arte de decorar... con motosierra

##### Lo + leído

- LOCAL. Las áreas históricas incrementarán su edificabilidad en 1.432 viviendas
- ÚLTIMA PÁGINA. El arte de decorar... con motosierra
- LOCAL. Reservistas, una vocación de servicio activa
- LOCAL. El Plan protege el Paseo del Salón y ampara el edificio de San Marcos
- LOCAL. El judión de La Granja culmina el proceso de su marca de garantía



|LAS PALABRAS Y LA VIDA| ALBERTO MARTÍN BARÓ

## Tarot

LO PRIMERO que a la mayoría de la gente corriente se nos viene a la imaginación al oír la palabra 'tarot' es una persona, sobre todo mujer, echando las cartas a alguien para adivinar su porvenir.

El Diccionario de la Real Academia Española, al que me gusta recurrir para consultar o comprobar el significado de las palabras que utilizo, solo recoge para el término 'tarot' dos acepciones: la de una baraja de 78 cartas que se usa en cartomanía y la del juego que se practica con esa baraja.

Tampoco me habría yo interesado mucho más por el tarot de no haber mediado una circunstancia en forma de invitación para asistir en el herbolario Margaritas de El Espinar a la presentación de un libro de poemas -han leído bien- titulado "Tarot, espejo de la vida".

¿Puede haber alguien, me pregunté, que dedique su tiempo y su saber a escribir versos sobre las cartas del tarot, en este mundo nuestro en el que no solo el tarot, sino también la misma poesía, son asuntos de una minoría de iniciados?

Conocía yo a la autora de este librito por otras publicaciones anteriores tuyas, que ya me habían puesto al corriente de la gran variedad de registros e intereses de su escritura, desde la investigación histórica y arqueológica hasta la narrativa y la poesía.

Pero es que, además, la polifacética María Carmen Gracia Abad es madre de una buena vecina y amiga, Miriam Cruz Gracia, y una de las presentadoras del acto iba a ser la estudiante universitaria de Lenguas Modernas Sara Vega Cruz, hija de Miriam y nieta de Carmen, joven a la que tengo especial cariño y admira-

*El tarot y la poesía de Carmen Gracia nos enseñan a "mirar", a descubrir y adivinar lo que se esconde en el trasfondo de los seres naturales y sobrenaturales, y lo que palpita en el fondo de nosotros mismos*

ración. Vamos, que no podía faltar a la reunión.

Y lo agradezco. Sara presentó a su abuela con cercanía, sencillez, soltura y brevedad. Y la escritora, poetisa y periodista Carmen de Silva se adentró en los arcanos de "Tarot, espejo de la vida", después de confesar que en una primera lectura no había entendido nada. Como a mí me había ocurrido lo mismo, mi atención se intensificó. Porque, nos dijo Carmen de Silva, una segunda lectura, más reposada y hasta en voz alta, le fue descubriendo a ella los profundos a la par que inteligibles contenidos de estos poemas en métrica tradicional española, incluidos tres sonetos. Así, los cinco primeros versos: "Tarot: Cátedra sinuosa / de magia y éxtasis / donde los personajes, el color, / las formas, muestran / el simbolismo divino y humano".

Por supuesto, nos hablan estos versos, y todo el poemario, de magia y éxtasis, de símbolos divinos y humanos. No, el tarot no son unas simples cartas, ni solo un juego, ni siquiera una práctica adivinatoria, aunque también lo sea.

En la última página del libro podemos leer una cita de Alejandro Jodorowsky, que a la autora le inspiró el título de su obra y que a mi juicio sintetiza magistralmente lo que es el tarot: "El tarot es el espejo del alma, nos enseña a 'mirar', no a vaticinar".

La realidad, el misterio, los símbolos están delante de nosotros, en esas 22 cartas que representan los arcanos mayores, cuyas imágenes y personajes Carmen Gracia desentraña: el Loco, el Mago, la Papisa, la Emperatriz, el Emperador, el Hierofante, los Amantes, el Carro, la Fuerza, el Ermitaño, la Rueda de la Fortuna, la Justicia, el Ahorcado, la Muerte, la Templanza, el Diablo, la Torre, la Estrella, la Luna, el Sol, el Juicio, el Mundo. Hay en estos poemas, y hay en el tarot, ecos de los mitos grecolatinos, de las filosofías orientales, de la religión del antiguo Egipto, del judaísmo y del cristianismo, de la Biblia y de otros libros sagrados, y me admira la vasta cultura de la autora en todas estas resonancias.

El tarot y la poesía de Carmen Gracia nos enseñan a "mirar", a descubrir y adivinar lo que se esconde en el trasfondo de los seres naturales y sobrenaturales, y lo que palpita en el fondo de nosotros mismos. Conocernos a nosotros mismos es empezar a ser más buenos, a ser mejores.

Mientras haya personas como Carmen Gracia dispuestas a "perder" su tiempo en versificar sobre el tarot, no todo está perdido. Unos cuantos amigos nos hemos encontrado en la cálida rebotica del herbolario Margaritas, una tarde fría de noviembre en El Espinar.

|TRIBUNA| CAYETANO GONZÁLEZ

## Nuevos partidos

EN LAS ÚLTIMAS SEMANAS se están produciendo diferentes movimientos en el espectro político que apuntan a que los ciudadanos van a tener una mayor oferta donde elegir en las próximas citas electorales. La primera de éstas tendrá lugar el último domingo del próximo mes de mayo con las elecciones europeas, a las que seguirán, las municipales y autonómicas en la primavera del 2015 y, en otoño, las generales. Todo indica que para entonces habrá nuevas siglas que se presenten a las urnas, amen de las ya existentes.

Por un lado se encuentra Movimiento Ciudadano, la plataforma liderada por Albert Rivera, que de momento se ha presentado en sociedad en Madrid y Barcelona con notable éxito y que próximamente lo hará en Valencia. Esta plataforma parte con dos ventajas: en primera lugar, la del éxito ya contrastado en Cataluña de Ciudadanos, el partido que preside el propio Rivera al que todas las encuestas le auguran un magnífico resultado en las próximas elecciones autonómicas en Cataluña en las que podría convertirse en la tercera fuerza parlamentaria, por delante del PSC y del PP. Y en segundo lugar, cuenta con un líder joven que hace un discurso político fresco, que cala y llega a todos esos votantes cansados de lo que podrían denominarse los políticos profesionales de los viejos partidos.

Pero también hay movimientos en el espectro ideológico ocupado por el PP. Es más que probable, que después de las próximas fiestas navideñas, el actual eurodiputado popular, Alejo Vidal-Quadras, y el hasta hace dos semanas militante y ex

*En las últimas semanas se están produciendo diferentes movimientos en el espectro político que apuntan a que los ciudadanos van a tener una mayor oferta donde elegir en las próximas citas electorales*

parlamentario vasco del PP, Santiago Abascal, anuncien la creación de un nuevo partido cuyo objetivo a corto plazo sería recoger, ya en las próximas elecciones europeas, todo ese voto del descontento con la actual política del Gobierno de Rajoy que anida en la base electoral del PP por cuestiones como la salida de miembros de ETA de la cárcel o por la falta de una respuesta contundente por parte del Ejecutivo y de su líder al desafío separatista de Artur Mas y la Esquerra Republicana de Cataluña.

Si a estas dos nuevas siglas se suma el importante ascenso que todas las encuestas otorgan a IU y a UPyD, se podrá entender que el mapa electoral puede sufrir modificaciones importantes en un futuro próximo, sin que eso suponga, como dicen algunos, el fin del bipartidismo que desde el arranque de nuestra democracia conforman el PP -antes la UCD de Adolfo Suárez- y el PSOE. Pero sí que ese bipartidismo se verá, por un lado, reducido y, por otro, condicionado a pactar más, mucho más de lo que ha venido haciendo con otras formaciones políticas. Y eso, en sí, siempre es bueno desde el punto de vista democrático.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG-7 1958

PRESIDENTE - EDITOR  
CARLOS HERRANZ CANO  
DIRECTORA  
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Gerente  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial  
Paul Herranz Martins  
Distribución y Marketing  
Miguel Casado Rubio

Jefes de Sección  
Florentino Descalzo San Frutos y  
Marcelo Galindo Miranda

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (Junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

## Belén de aniversario

El Centro de Operaciones de Abertis Autopistas en San Rafael, que controla la circulación por los túneles de Guadarrama y por la autopista AP-6, ha querido unir dos celebraciones, el cincuenta aniversario del primer túnel que atravesó la sierra y la Navidad, montando el belén con una maqueta de la sobria entrada de esta infraestructura inaugurada hace medio siglo y todavía en funcionamiento, aunque de forma intermitente y reversible. En el nacimiento no falta el Alcázar de Segovia como castillo de Herodes.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





► INFRAESTRUCTURAS

## Un cincuentón en buena forma

**Aniversario.** Este mes se cumple el cincuenta aniversario de la inauguración y apertura del primer túnel de la Sierra de Guadarrama

**Concesión de peaje.**

Esta infraestructura fue la primera concesión administrativa del Estado a una empresa privada para su gestión

**Viajes.**

Aunque con la crisis el tráfico ha descendido, los túneles de Guadarrama suman alrededor de doce millones de viajes al año

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

El día de Santa Bárbara, el 4 de diciembre, era el cumpleaños de Francisco Franco, jefe del estado en 1963 y ese año lo celebró en la provincia de Segovia inaugurando el primer túnel que atravesaba la Sierra de Guadarrama, de casi tres kilómetros de longitud, una infraestructura que fue todo un hito en la época y de la que ahora se cumple medio siglo.

Los responsables de la actual concesionaria de peaje, Abertis Autopistas, quisieron recordar ayer esta efeméride en un acto con medios de comunicación de tres provincias: Ávila, Madrid y Segovia, en medio del túnel, ahora cerrado al tráfico a excepción de los momentos de mayor intensidad de la circulación en los otros dos, que completan el sistema de conexión por carretera entre las comunidades autónomas de Madrid y Castilla y León.

Así, el director general de Abertis Autopistas, José Luis Giménez Sevilla, afirmó que, cincuenta años después, lo más relevante es que, además de las ventajas para los conductores que utilizan estas vías de comunicación —seguridad, viabilidad invernal, reducción de tiempos de trayecto, etc.— han permitido “el desarrollo de Castilla y León y, sobre todo, de Segovia y Ávila, donde el crecimiento económico ha estado muy vinculado a esta conexión”. Puso como ejemplo el desarrollo del sector turístico pero también el social y demográfico. Este último aspecto muy relevante en núcleos de la sierra que han crecido exponencialmente en segunda residencia.

Así mismo, los directivos de la concesionaria insisten en que es la primera infraestructura viaria de España en operar un sistema de gestión único de tres túneles pensado para garantizar la seguridad de los usuarios y mejorar la



Un empleado de Abertis Autopistas contemplaba ayer el interior del Túnel I, inaugurado en diciembre de 1963 y actualmente reversible. / JUAN MARTÍN

fluidez del tráfico. En materia de seguridad, por ejemplo, comentaron que el índice siniestralidad es muy bajo y únicamente se producen dos fallecidos por cada quinientos millones de kilómetros recorridos, “un dato que no es relevante o que lo es desde el punto de vista de la seguridad de estas infraestructuras”, según Giménez.

Los estándares de calidad de servicio son también buenos, a juzgar por los datos que ofrece la empresa, ya que, por ejemplo, en los últimos tres años sólo se ha cortado la circulación en los túneles en dos ocasiones, la primera por el cruce de dos camiones en un

tramo nevado de la autopista y la segunda por un accidente múltiple, en el que se vieron involucrados seis vehículos, en la zona del Alto del Caloco (El Espinar).

El director de Explotación, Ignacio Ardila, afirmó que Abertis está “en una lucha constante” de pedagogía con los conductores: “hacemos tratamientos preventivos, lo que permite circular aunque haya una capa de nieve, entre pasada y pasada de la máquina quitanieves, siempre que se conduzca a la velocidad adecuada y con el vehículo en buenas condiciones; pero en determinado momento, cuando alguno tiene algu-

na incidencia, como el cruce de un camión, es mucho mejor cortar el tráfico, eliminar los obstáculos, retirar a quienes se han quedado retenidos y, a continuación, dar paso al tráfico en condiciones seguras”.

**SISTEMA DE COLABORACIÓN** Por su parte, otro directivo de Abertis, José Antonio López Casas, que conoce bien los túneles, ya que fue director general de Castellana de Autopistas, de 2003 a 2007, y de Iberpistas hasta 2009 —empresa que fue absorbida por Abertis en 2010— recordaba que la gestión del primer túnel de Guadarrama, en un primer momento por la sociedad Canales

y Túneles, “fue la primera concesionaria de una obra pública en España”. La única además que se llevó a cabo de las cinco prevista en la Ley de 1953. “No solo la construcción de la obra fue muy relevante, sino que también inauguró un sistema de colaboración público-privada, de tal manera que donde no podía llegar el dinero del Estado—en 1963 el presupuesto general ascendía al equivalente a 360 millones de euros— se llegaba con la colaboración del sector privado, y la concesión fue por 75 años”, explicó.

En 1963 el número de vehículos que utilizó este primer túnel de Guadarrama rondó el millón. Me-

**RESTAURACIÓN DE TUBERÍAS SIN OBRAS**

Telf. 921 44 15 25  
www.epipe.es

Premiada por la tecnología MÁS INNOVADORA a nivel mundial

## AL DÍA | 'CUENTO DE NAVIDAD' ABRIRÁ EL TELÓN A LOS 'VIERNES ABIERTOS'

La representación de "Cuento de Navidad", de Charles Dickens, a cargo de la compañía "Teatro del Barro" abrirá el telón de la XXI edición de los "Viernes Abiertos" del Taller Municipal de Teatro. La programación, que incluye la representación de

cuatro obras, en la iglesia de San Nicolás, fue presentada ayer por la concejala de Cultura, Clara Luquero, y la directora del Taller, Maite Hernangómez, a las que acompañaron el director de "Teatro del Barro", Nacho Marraco, y el actor

segoviano Luis Callejo, que participa en el reparto de "Cuento de Navidad" y produce la obra. "Cuento de Navidad" se pondrá en escena en la iglesia de San Nicolás el sábado 21 de diciembre, en dos funciones, a las 19,00 y 21,00 horas.

### las cifras

# 30

Treinta pesetas es el precio que tenían que pagar motocicletas y turismos por usar el túnel de Guadarrama cuando se puso en servicio en diciembre de 1963. Según recuerdan los responsables de la concesionaria, Abertis Autopistas. El equivalente ahora sería 1,40 euros, aunque el tramo es de veinte kilómetros más, hasta Villalba, por lo que en el tramo de autopista San Rafael Villalba la tarifa general de 4,35 euros.

# 560

El coste de ejecución del túnel de Guadarrama en los años sesenta ascendió a 560 millones de pesetas, la mayor cifra invertida hasta entonces en este tipo de obras en España (el equivalente a 107 millones de euros en precios de hoy en día). Desde sus inicios la compañía ha invertido un total de 270 millones de euros en la construcción de los tres túneles con los que cuenta ahora la infraestructura.

# 1.100

Tras la construcción del tercer túnel, finalizado en 2007, el complejo cuenta con 13 galerías de conexión entre túneles y todos cumplen la Directiva Europea de Seguridad para estas infraestructuras viarias. El Centro de Operaciones de Abertis Autopistas en San Rafael puede recibir hasta 1.100 avisos o alarmas sobre distintas cuestiones para movilizar, en caso necesario recursos propios y externos.

### FECHAS CLAVE

#### HISTORIA DE LOS TÚNELES DE GUADARRAMA

La ejecución de los trabajos del primer túnel de Guadarrama comenzó en 1961 y duró 33 meses, finalizando en 1963. La perforación del túnel supuso un hito en su momento debido a las dificultades técnicas a las que hubo de hacer frente. Por ello se requirió a la maquinaria más avanzada disponible en la época. Ayer, el director general de Abertis Autopistas, José Luis Giménez Sevilla, contaba que fue "una obra pionera, una de las más importantes de Europa entonces" y que "fue construido con unas técnicas muy específicas, fue la típica construcción minera, con pi-



Imagen de las obras del primer túnel en los años sesenta. / ABERTIS

co y barreno, excavando el túnel". Por su parte, José Antonio López Casas, actual directivo de Abertis Autopistas y que conoce muy bien la infraestructura pues fue director general de Castellana de Autopistas de 2003 a 2007, y de Iberpistas, hasta 2009, comentó que **trabajaron en las obras de ejecución alrededor de 500 personas**, muchos de ellos mineros venidos desde Asturias, algunos de los cuales se asentaron con sus familias en El Espinar. Este directivo recordaba que fue el primer niño que cruzó en coche el túnel una vez abierto al tráfico, acompañando a su padre, ya que estuvo presente en la inauguración el 4 de diciembre de 1963. El acto supuso "una auténtica revolución en la zona", explicó, ya que "al ser una obra tan significativa, se le dio toda la relevancia del mundo. Vino el entonces jefe del estado, el general Franco, con todos sus ministros, y se inauguró en esa fecha no por una razón baladí sino porque era el cumpleaños de Franco".

La **sociedad Iberpistas**, que absorbió a la primera concesionaria —Canales y Túneles—, asumió la autopista Villalba-Adanero y, desde 1972, el segundo túnel de Guadarrama, lo que permitió tener uno en cada sentido: el primero pasó a tener sentido Madrid y el nuevo, sentido La Coruña. En un primer momento la autopista sólo comprendía el tramo Villalba-Villacastín, y se amplió en 1976 hasta Adanero. **El tercero de los túneles que cruza la Sierra de Guadarrama** se abrió oficialmente al tráfico en marzo de 2007 y, tras su puesta en servicio, el Túnel I pasó a ser reversible para utilizarlo cuando las necesidades o intensidad del tráfico en los otros dos lo requieren, especialmente en horas punta de fines de semana o festivos. Castellana de Autopistas (filial de Iberpistas) invirtió 480 millones de euros entre 1999 y 2007, incluyendo la ejecución del túnel y las autopistas de peaje AP-61 y AP-51. Más recientemente se ha ampliado a tres carriles el tramo de la autopista AP-6 entre San Rafael y Villacastín, actuación finalizada este verano y que ha supuesto una inversión cercana a los 75 millones de euros.



José Antonio López Casas, José Luis Giménez Sevilla e Ignacio Ardila, ayer frente a una de las entradas al Túnel I. / J. MARTÍN

dio siglo después la intensidad media diaria es de más de 32.700 vehículos, lo que supone más de doce millones de viajes al año.

Giménez admitió que con la crisis económica ha descendido el número de viajeros que utilizan la autopista AP-6, y las infraestructuras de la misma, como los túneles de Guadarrama, pero añadió que sigue manteniendo "un nivel importante de uso", lo que justifica el mantenimiento del más antiguo como reversible. Señaló la rentabilidad social, o de interés general, pero también la económica: "dentro del conjunto,

entendemos que el pago por uso de esta infraestructura permite su conservación".

Cinco décadas pesan sobre este 'cincuentón', en buena forma, debido precisamente a las actuaciones de mejora, mantenimiento y conservación de la concesionaria. "Es un túnel para toda la vida", afirmaba Giménez, quien recordó que está dotado de los sistemas de gestión más avanzados; el último, el control de accidentes, de manera que ante cualquier maniobra extraña el Centro de Operaciones, en San Rafael, recibe una alerta y se decide si hay que enviar recur-

sos y, en su caso, cuáles. "Tenemos encima —afirmaba en medio del túnel— 260 metros de granito y esto no se destruye".

Después, la celebración del aniversario continuó, en San Rafael, con alcaldes, representantes municipales y de colectivos de la zona, junto a empleados y ex-empleados de la concesionaria.

Ciudadano @delantado



Opina sobre esta concesión de peaje en la web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# TARIMAS Y PUERTAS



# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



TURISMO

## Turismo de Segovia valora como 'excelente' el resultado del 'puente'

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
El Área de Turismo del Ayuntamiento de Segovia ha calificado como "excelente" el puente de la Constitución y de la Inmaculada en la ciudad de Segovia. Según los datos recogidos, durante los pasados cinco días, entre el jueves 5 y el lunes 9 de diciembre, se han batido récords en cuanto a número de consultas en las oficinas de turismo municipales y al número de turistas en visitas guiadas programadas por Turismo de Segovia. Estas visitas, asegura la empresa municipal en un comunicado, tuvieron que duplicarse o, en algunos casos, cuadruplicarse, con antelación debido al elevado número de reservas realizadas con antelación a través de la página web [www.reservasdesegovia.com](http://www.reservasdesegovia.com).

El sábado 7 de diciembre fue la fecha más destacable, atendiendo más consultas, incluso, que el día de mayor afluencia turística del pasado año que fue en Semana Santa.

Asimismo, comparándolo con las mismas fechas del pasado año, el número de turistas que solicitaron información lo supera en un alto porcentaje. Según los datos recogidos por la Empresa Municipal de Turismo de Segovia, el pasado sábado fue el día en el que más visi-

tantes acudieron al Centro de Recepción desde Semana Santa del año 2008. Cerca de 9.000 consultas fueron atendidas entre todas las oficinas de información turística municipales, incrementando notablemente la cifra con respecto al año anterior.

Este mismo día supone también un record en la historia de la Empresa Municipal de Turismo de Segovia, al participar en visitas guiadas el mayor número de personas desde sus comienzos en 2004, estando el dato muy por encima del mejor registro anterior logrado en un sólo día, alcanzado en Semana Santa de este año (299 frente a 163). Este dato sitúa el programa de visitas guiadas por la ciudad "Conoce Segovia" como producto ya consolidado.

Otro de los productos que ha sufrido un incremento notable con respecto al año 2012 son las audioguías. El Alcázar, referente para el turismo en la ciudad, fue visitado durante los cinco días del puente, por más de 10.000 personas, dato que está muy por encima de los cerca de las 8.500 personas que lo hicieron el año pasado.

Por último, la ocupación hotelera en la ciudad ha sido también muy alta, rozando el 100% los días 6 y 7 de diciembre.



Miles de turistas llenaron las calles de Segovia en el puente festivo. / A.K.

URBANISMO

## El PP sostiene que los puntos conflictivos del PEAHIS no han sido resueltos por los grupos

Postigo dice que la mesa de revisión del documento lleva seis meses sin reunirse y que solo se ha analizado el 20% del plan urbanístico

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA  
El portavoz municipal del PP, Jesús Postigo, aseguró ayer que los puntos conflictivos o de discrepancia entre los grupos municipales con respecto al Plan Especial de Áreas Históricas (PEAHIS) aún no han sido resueltos en la mesa de trabajo que se constituyó para revisar el planeamiento urbanístico; y que no se reúne, según dijo, desde hace seis meses.

Aunque no lo dijo expresamente, Postigo dejó entrever su extrañeza por la conclusión del documento que, según anunció el concejal de Urbanismo, Alfonso Reguera, iba a ser entregado ya a los distintos grupos municipales para su análisis. Según dijo ayer Postigo, las 'líneas rojas' - en alusión a los aspectos irrenunciables planteados por los distintos grupos - "están sin decidir". Sin embargo, como avanzó EL ADELANTADO, el documento elaborado por los técnicos municipales ya recoge propuestas concretas para esos asuntos de 'fricción'. Así, por ejemplo, el PEAHIS no autorizará el parking del Salón, tal y como pedía IU; aunque, sin embargo, desoye otras exigencias de la coalición, como autorizar el derribo de la Casa de la Parra, para cumplir la sentencia del Tribunal Supremo, o permitir la expropiación y posterior demolición del edificio de la calle de San Marcos número 25.

Postigo indicó que el Gobierno municipal (PSOE) lleva "seis años y medio con el PEAHIS, cuatro de ellos con mayoría absoluta del PSOE" y, sin embargo, "han sido incapaces de sacarlo adelante". El PP, según dijo, ha trabajado de forma "discreta y callada" y en el último año y medio "hemos llegado a acuerdos importantes" aunque "las líneas rojas -insistió- están aún



Imagen aérea del casco histórico de Segovia. / JUAN MARTÍN

sin decidir". Postigo indicó que su grupo pidió información en el mes de mayo al detectar la ausencia de informes y errores en las fichas del planeamiento "y al final nos dieron la razón". El líder municipal del PP señaló que en los últimos seis meses los técnicos han introducido muchas modificaciones en las fichas y apuntó su confianza en que "en breve" le facilitasen a su grupo una documentación básica al respecto. Como ya dijera en anteriores ocasiones, Postigo insistió en que los grupos solo han revisado el 20% del PEAHIS, correspondiente a las 165 "unidades

de actuación". "Nuestro deseo y voluntad es llegar a un acuerdo pero no a costa de Segovia ni de un pacto de gobernabilidad que es puramente personal (...) si se busca el interés general tendrán al PP, si se busca el interés personal, nos tendrán en contra", subrayó.

Como desveló EL ADELANTADO en su edición de ayer, el equipo redactor del PEAHIS ha entregado ya al Gobierno municipal el documento base del planeamiento, que ordenará 2.000 hectáreas de suelo de las áreas históricas de Segovia. Urbanismo anunció que ayer entregaría el texto a los grupos.

### Nuevo Octavia



desde **16.990€\***

### Spaceback



desde **11.830€\***

### Nuevo Superb



desde **18.750€\***

**Somos tu marca**




C/ Navacerrada, 18. 921 44 55 66  
[www.grupoaupisa.com](http://www.grupoaupisa.com)

(\*) Solicite información completa de la oferta en Aupisa

► MUNICIPAL

# Postigo llama a Peñalosa 'rey del absurdo' y le pide 'que se defina'

El líder municipal del PP exige al concejal de IU "que aclare si va a seguir apoyando a Arahuetes", un alcalde "cansado y sin ideas" que solo "quiere seguir viviendo de un sueldo del erario público"

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

El alcalde, Pedro Arahuetes, y el concejal de IU, Luis Peñalosa, son para Jesús Postigo (PP) el retrato del dúo cómico "Faemino y Cansado". "Peñalosa es como Faemino, el rey del absurdo, y el otro, Arahuetes, es Cansado, porque está cansado, no tiene proyecto ni ideas" y "solo espera el mejor destino posible en una lista del PSOE". Así lo aseguró ayer Postigo, quien, en conferencia de prensa, cargó duramente contra IU y Luis Peñalosa, al que pidió "que se defina" y "aclarar si va a seguir apoyando" al alcalde.

Postigo hacía referencia a la petición que formularon, la pasada semana, el coordinador provincial de IU, José Ángel Frías, y el propio Peñalosa, para que dimita Arahuetes, después de que el alcalde haya sido citado a declarar por el Juzgado número 2, en calidad de imputado, como el resto de exconsejeros de Caja Segovia, por las retribuciones millonarias aprobadas por la entidad para una decena de sus entonces directivos.

El líder municipal del PP tachó de "frívola" e "hipócrita" la petición de Peñalosa porque "pide la dimisión, pero al mismo tiempo ejerce como concejal número 13 del grupo socialista" al apoyar la mayoría de las propuestas de los socialistas en el Ayuntamiento. Postigo indicó que el concejal de IU tiene en su mano retirar el respaldo a Arahuetes y a los socialistas y, sin embargo, no lo hace, "por un pacto personal que tiene con el alcalde por intereses personales".

El jefe de la oposición sostiene que el Ayuntamiento "tiene una hipoteca", en referencia al pacto, "uno como prestamista, Peñalosa, y otro como prestatario [en alusión al alcalde] que ha aceptado toda la letra pequeña del contrato que ha suscrito".

A juicio del líder municipal del PP este pacto "personal", según reiteró, solo ha servido para "la permanencia a toda costa de Arahuetes como alcalde, calentando la poltrona de la Alcaldía para seguir cobrando un sueldo del erario público" y para que Peñalosa intente aplicar "políticas trasnochadas y absurdas que no benefician a Segovia".

**«Declarar como imputado no es motivo suficiente para dimitir»**

"No vamos a consentir que Segovia esté hipotecada por un pacto de intereses personales", aseguró ayer Postigo, quien mantuvo que Arahuetes debería dimitir "pero no por estar imputado, que lo está, aunque no le guste", como pide IU, sino "por esta legislatura perdida, por no haber sido capaz de sacar adelante los proyectos que requiere esta ciudad". El portavoz popular insistió en que Arahuetes "está cansado, sin ideas, sin proyecto, solo está de alcalde para calentar el sillón de la Alcaldía".

Consciente de que otros miembros del PP estarían en la misma situación que Arahuetes, caso del senador Javier Santamaría, el procurador en Cortes Juan José Sanz Vitorio y los diputados provinciales, José Luis Sanz Merino y Miguel Ángel de Vicente, que también declararían ante el juez, como exconsejeros de Caja Segovia, Postigo indicó que "una imputación como está no es motivo suficiente para pedir la dimisión de alguien". "Están imputados, pero están llamados a declarar para que testifiquen, si el juez, con posterioridad a la declaración, encuentra responsabilidades personales e importantes, serían palabras mayores, pediríamos la dimisión no solo del alcalde, sino de todos".



El portavoz municipal del PP, Jesús Postigo, en un pleno municipal. /J.MARTÍN

**ALCALDE 'SIN IDEAS'** En este sentido, para Postigo el concejal de IU es el "rey del absurdo" y Arahuetes un alcalde "sin ideas ni proyecto". Postigo indicó que el pacto de gobernabilidad alcanzado entre ambos incluía, entre otros proyectos, la creación de empleo, la rehabilitación del teatro Cervantes, el desarrollo de suelo empresarial o la construcción del edificio de emprendedores del CAT, proyectos que "están encallados y camino del fracaso".

"Lo único que se ha cumplido es que Arahuetes pueda seguir en la poltrona, con un poder omnímodo, el abandono del proyecto de Los Tilos, poner un rótulo en el cementerio y eliminar el Belén de la Plaza de la Artillería", apuntó. Para el líder municipal del PP este tercer mandato corporativo de Arahuetes, "auspiciado por su pacto con Peñalosa", será una "lamentable pérdida de tiempo y un claro retroceso para nuestra ciudad".

El PP, según Postigo, estará "atento" y trabajará para paliar los "efectos perniciosos" que el pacto de gobernabilidad tiene, en su opinión, para Segovia. Peñalosa "no se puede escudar en que existe un pacto PSOE-IU, cuando la realidad es que existe también un pacto puramente personal con Arahuetes, algo inconcebible en cualquier democracia" que "nos está llevando a la política del absurdo".

LUIS PEÑALOSA (IU)



**«Lo que diga Postigo me trae sin cuidado»**

"Yo no voy a entrar en su juego, haré lo que tenga que hacer, lo que diga [Postigo] me trae sin cuidado". Así lo aseguró ayer el concejal de IU, Luis Peñalosa —recién llegado a Segovia de un viaje a Galicia— tras conocer por este diario las duras manifestaciones del portavoz municipal del PP. Peñalosa explicó que "IU tiene un acuerdo con el grupo municipal del PSOE" y que "lo único que pretendemos es cumplir ese acuerdo". "Las circunstancias que surjan alrededor ya las iremos solucionando como nos parezca mejor (...) IU no entra en las peleas que tenga Postigo con el alcalde y viceversa".

Para Peñalosa no es incongruente pedir la dimisión de Arahuetes por su "imputación" en el caso Caja Segovia y que se cumpla el pacto PSOE-IU. "Ya lo explicamos, el alcalde es uno más del grupo socialista, si quiere dimitir podrían llamar a otro, nadie es imprescindible", dijo Peñalosa, quien insistió en que "las riñas de gatos se las dejo para ellos". "Me trae sin cuidado lo que diga Postigo, comprendo que esté muy dolido por que tuvo la posibilidad de ser alcalde y no lo consiguió, ¡qué le vamos a hacer!", zanjó.

A preguntas de los periodistas, Postigo descartó que el PP pudiera presentar una moción de censura para forzar a Peñalosa a que se pronuncie en un pleno sobre la marcha de Arahuetes. "Parto de la base de que Peñalosa nunca favorecerá que el Ayuntamiento de Segovia tenga un alcalde del PP, él tiene primero que decidir qué tiene que hacer, que salga de su incongruencia y, a partir de ahí, hablaremos".

**CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS**  
**VEN Y PRUÉBALOS GRATIS**

**2**  
 DUENOTE  
 Cigarrillos electrónicos

Anímate a probarlos gratis en el C.C. LUZ DE CASTILLA-EROSKI  
 www.duenote.es | Tlf 921 92 32 39 | www.facebook.com/duenotesegovia

Rte. - Bar - Marisquería - Asados  
**San Marcos**  
 JUNTO STO. FUENCISLA - ☎ 921 433 649

**TEMPORADA DEL MEJILLÓN EN SAN MARCOS**

PRECIOS ESPECIALES Y VARIAS FORMAS DE ELABORACIÓN

- En salsa verde
- En salsa marinera
- En salsa de marisco
- En salsa de la casa
- En salsa de yogurt con pepino y ajo
- A la vinagreta
- Al vapor
- A la diablo
- Al ajillo con limón

Ración **7€**

► POLÍTICA

## El PSOE rechaza la medida impuesta por el PP de subir el IBI los dos próximos años

El portavoz socialista en la Diputación afirma que el impuesto subirá hasta un 10 por ciento en municipios de la provincia

• El PSOE, de Segovia, a través del diputado provincial José Luis Aceves, rechaza la prórroga del Real Decreto-Ley que contempla subidas del Impuesto de Bienes Inmuebles en 2014 y 2015.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los segovianos verán reflejado en sus recibos contributivos para los dos próximos años el “sablazo” de la subida del IBI —Impuesto de Bienes Inmuebles— “impuesta por el Gobierno de Rajoy sin contar con nadie”. Así lo sostiene el diputado provincial y portavoz socialista en la Diputación José Luis Aceves, quien explica en una nota de prensa que el Gobierno del PP ha trasladado de manera drástica a los ciudadanos el pago de la deuda sin buscar otras formulas que al menos permitan mitigar un impacto directo en las maltrechas economías familiares.

Aceves recuerda que el ejecutivo de Rajoy prorrogará la aplicación del Real Decreto-ley 20/2011 de 30 de diciembre, durante los ejercicios 2014 y 2015 subiendo de una forma importante el IBI, conocido popularmente como contribución urbana, “castigando realmente a los ciudadanos con más cargas impositivas cuando prometieron todo lo contrario”.

El diputado y concejal del Ayuntamiento de Coca explica que el Ejecutivo del PP, sin consultar a los Ayuntamientos o a la FEMP (Federación Española de Municipios y Provincias), sube los impuestos contradiciendo sus pro-

prios compromisos electorales e implantando en todos los municipios “un gravamen más elevado que lesiona gravemente los intereses de los ciudadanos que ven como se incrementa su participación en el pago de los impuestos municipales”.

“La subida del IBI planteada complica enormemente las fórmulas de cálculo, teniendo que optar los ayuntamientos por el procedimiento de actualización de valores catastrales por aplicación de coeficientes o bien el procedimiento de incrementos de tipos impositivos, teniendo en cuenta además que influye el año en el que se realizó la última revisión catastral”, explica Aceves.

Además para los ciudadanos de la provincia, supondrá hasta un 10 % de subida en los tipos de gravámenes a aplicar, en algunos casos o incluso más si los ayuntamientos deciden también subirlo.

Para este diputado provincial la subida del tipo de gravamen del IBI supone de facto una inmisión del Estado en el ámbito de la autonomía local proclamado como principio en la organización estatal, según establece el artículo 137 de la Constitución Española. Esta medida coarta e interfiere en la autonomía municipal y grava en los ciudadanos la financiación municipal comprometida que se ahorra el Gobierno del PP, lo que supone un verdadero “fraude electoral”, sostiene el portavoz socialista, quien añade que la prórroga vuelve a demostrar que el PP mintió a los ciudadanos en la campaña electoral prometiendo menos impuestos y después castigando a las clases medias y bajas.



Aceves, junto a la también diputada provincial socialista Yolanda Torrego, en un pleno de la Diputación. / JUAN MARTÍN

## Juventudes Socialistas denuncian la “pasividad” de la Junta ante la reforma local

EL ADELANTADO / SEGOVIA

“La reforma local es un atentado contra los pueblos ya que quitará servicios necesarios y destruirá más puestos de trabajo aún”, ha denunciado Sandra Martínez Rubio, secretaria de Empleo, Vivienda y Desarrollo de Juventudes Socialistas de Segovia.

Para Martínez los datos oficiales de empleo confirman una situación de emergencia: Segovia perderá más de 14.300 habitantes en los próximos diez años y la edad media de la población cada vez es mayor. “La provincia está envejeciendo y quedándose vacía, será una tierra sin vida si no se actúa para evitarlo”, señala en una nota de prensa.

Por su parte, Héctor Pascual, coordinador de Desarrollo Sostenible de JSE-CyL y miembro de la Comisión Ejecutiva del PSOE de

Segovia, afirma que “parece que el PP está empeñado en que nuestros pueblos mueran. La reforma local busca que los servicios de los ayuntamientos sean un gran negocio que pagarán los vecinos de la provincia, empobrece a nuestros vecinos del medio rural y nos obligará a huir de nuestros pueblos para tener un presente y un futuro”. Además, el joven concejal de Sanchoño indica que “los ayuntamientos estamos para dar servicios, y si el Gobierno nos los arrebatara conllevará el asesinato de nuestros pueblos y por ende de nuestros ayuntamientos”.

Finalmente, Andrea Carrascal, secretaria general de JSE-Segovia, concluye que “es urgente y necesario que la Junta de Castilla y León actúe y la reforma de la administración local que pretende el Gobierno de la Moncloa no se lleven a

cabo”. De lo contrario, afirma que “con la pasividad de Herrera en la Junta ante la fuga de jóvenes y la reforma local de Montoro los pueblos se quedarán vacíos, morirán y Segovia se convertirá en una provincia fantasma”.

**EN REDES SOCIALES** Con el fin de denunciar públicamente este negro futuro para la provincia, Juventudes Socialistas de Segovia ha lanzado en las redes sociales la campaña #SegoviaFantasma con la que quieren alertar sobre la despoblación que está sufriendo la provincia y reclamar a la Junta actuaciones de urgencia para frenar la sangría poblacional. Asimismo, los jóvenes socialistas animan a participar en la concentración convocada en el Ayuntamiento de Revenga mañana jueves día 12 a las doce del mediodía contra la Reforma Local.

Apuesta por las **ENERGÍAS RENOVABLES**

**PREPLYSA**

participa de forma activa en el conocimiento de las energías renovables mediante su nueva exposición en la cual el cliente podrá comprobar personalmente las dimensiones, instalación y funcionamiento de su nuevo sistema de ahorro.



Ven a visitarnos o contacta con nosotros a través de: [www.replysa.com](http://www.replysa.com) • [replysa@replysa.com](mailto:replysa@replysa.com) • telf 921 43 68 81



► DIPUTACIÓN

## Asuntos Sociales elaboró la descripción de los puestos de trabajo del área

El documento, apoyado por PP y PSOE, afecta a unos 400 trabajadores de la entidad

• Asuntos Sociales y Deportes ha sido pionero, dentro de las áreas de la Diputación de Segovia, en elaborar una descripción de sus puestos de trabajo.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El área de Asuntos Sociales y Deportes de la Diputación ya cuenta con una descripción de sus puestos de trabajo, un trabajo que comenzó a realizarse en el segundo trimestre de 2012 y cuyo texto final —después de seis borradores— fue aprobado en el último pleno de la corporación, con el apoyo de PP y PSOE. Esta descripción de puestos de trabajo, la primera que lleva a cabo un área de la Diputación, define cerca de 60 tipos de puesto de trabajo, afectando a cerca de 400 personas.

tando a cerca de 400 personas.

El vicepresidente de la Diputación y diputado del área de Asuntos Sociales y Deportes, Miguel Ángel de Vicente, sostuvo que el trabajo realizado “es para estar contento”, dado que ha logrado implicar a todo el personal del área en la revisión las funciones a realizar por cada empleado. De Vicente agradeció el esfuerzo de los trabajadores y se congratuló de que, el pasado 7 de noviembre, tanto la Junta de Personal como el Comité de Empresa presentarían por escrito su conformidad al documento. Desde el PSOE, su portavoz en la Diputación, José Luis Aceves pidió que el resto de áreas de la institución “sigan la senda” iniciada por Asuntos Sociales y Deportes y elaboren documentos similares.

Esta descripción de puestos de trabajo de Asuntos Sociales y De-



Los trabajadores del área de Asuntos Sociales han definido las funciones que deben realizar. / JUAN MARTÍN

portes se desglosa en los tres bloques que forman parte del área: Servicios Sociales Básicos, Unidad de Deportes y Centros y Unidades Asistenciales.

En Servicios Sociales Básicos, la mayoría de los puestos de trabajo ya estaban descritos, por lo que la labor ha consistido en su revisión y ordenación. Se ha trabajado en particular sobre los puestos de técnico de inclusión social y técnico de intervención comunitaria. Los puestos de jefe del servicio de

Acción Social y técnico jurídico de Servicios Sociales se han adaptado al esquema propuesto para los puestos de especial responsabilidad por la Secretaría General.

En la Unidad de Deportes, además de definir algún puesto que no lo estaba, se han actualizado los existentes, y se ha dado contenido al nuevo puesto de auxiliar de programas deportivos, de control de material deportivo y archivo.

En los Centros y Unidades Asis-

tenciales, los tres programas de actuaciones (PdA) de los centros asistenciales ya contemplaban la actualización de la descripción de puestos de trabajo, al haber transcurrido cerca de 20 años desde la última descripción. El trabajo ha consistido, además de la actualización, en la unificación bajo un único nombre de diferentes puestos de trabajo que tenían los mismos contenidos, así como en especificar las relaciones entre diferentes perfiles profesionales.

## Siete ayuntamientos abonarán más de 1,4 millones en facturas pendientes

Boceguillas, Campo de San Pedro, Real Sitio de San Ildefonso, Samboal, San Cristóbal de Segovia, San Cristóbal de la Vega y Sepúlveda pagarán 888 facturas gracias al Plan de Pago

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un total de 60 proveedores de siete ayuntamientos segovianos recibirán más de 1,4 millones de euros dentro del primer tramo de la tercera fase del Plan de Pago, con el que se sufragarán en la provincia 888 facturas pendientes. Boceguillas, Campo de San Pedro, Real Sitio de San Ildefonso, Samboal, San Cristóbal de Segovia, San Cristóbal de la Vega y Sepúlveda son los municipios beneficiarios de este proceso que se inició ayer.

Proveedores de entidades locales de toda España cobrarán en total más de 1.700 millones de eu-

ros, correspondientes a 282.773 facturas pendientes de cobro, según recordaron ayer fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Segovia. De este importe, las comunidades autónomas asumirán 266,9 millones para compensar sus deudas con entidades locales.

Con el cobro de estas facturas de entidades locales, según informa Ical, concluye también el pago de todas las facturas de los proveedores correspondientes al primer tramo de la tercera fase del Plan de Pago que, sumando los 3.606 millones de euros que cobraron los proveedores de comunidades



Fachada del Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso-La Granja. /KAMARERO

autónomas a mediados de noviembre, asciende a 5.368 millones de euros.

A partir del nuevo pago que comenzó el lunes, solo queda pendiente el segundo tramo de la tercera fase del Plan de Proveedores, que únicamente afecta ya a proveedores de comunidades autónomas y de consejos comarcales, y con facturas pendientes por un importe de unos 8.000 millones de euros.

**42.000 MILLONES** El Plan de Pago a Proveedores, en sus tres fases, pagará más de ocho millones de facturas, que ascienden a casi 42.000 millones de euros y que beneficiarán a más de 230.000 proveedores de las administraciones territoriales.

Asimismo, los mecanismos de pago a proveedores puestos en marcha por el Gobierno de España, se estima que habrán conseguido mantener aproximadamente 400.000 puestos de trabajo.

**Aviso para las SOCIEDADES ANÓNIMAS**

Sus anuncios de Convocatoria junta general, cambio razón social y domicilio, fusiones, emisiones, ampliaciones de capital, pago dividendo y demás Preceptos de obligada divulgación que prevé la Ley de Sociedades de Capital conlleva a...

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Convertor digital/analógico NAD D1050 (24/192 USB):**  
La mejor manera de conectar tu ordenador a tu equipo HI-FI

Ven a escuchar la diferencia

**MASIGAL, HI-FI NAD**

www.masigal.es  
C/Coche, 4-6. Segovia.  
Tel. 921 420 000

**S NUEVA SEGOVIA**

**CLÍNICA VETERINARIA**

**CAMPAÑA DENTAL HASTA EL 15 DE DICIEMBRE**  
VISITAS A DOMICILIO

☎ 921 433 450 Urgencias: 696 649 550

NUEVA SEGOVIA (SEGOVIA) - Avda. Vicente Aleixandre, 17 - Bajo  
www.veterinarianuevasegovia.com  
contacto@veterinarianuevasegovia.com

Con **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**HAZTE MILLONARIO**

**400.000€**  
pueden ser tuyos

Apuestas del Estado



**SORTEAMOS (\*)**

**50**



décimos de lotería

de Navidad

envía **ADELANTADO LOTERIA** al 27775 o recorta el cupón de esta página

**50**



décimos de lotería

del Niño

envía **ADELANTADO LOTERIANINO** al 27775 o recorta el cupón de esta página

(\*) 25 décimos por sorteo de cupón y 25 décimos por sorteo de SMS para cada uno de los sorteos de la Lotería Nacional (Navidad y Niño)

DE VENTA EN:

**ADMINISTRACIÓN Nº 7**  
C/ Gob. Fer. Jiménez nº 5 (Segovia)

ENTIDAD COLABORADORA



**JFG**

JUAN DE FRUTOS GARCÍA, S.L.  
CEGA ENERGÍAS, S.L.  
PRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA

**DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA**

C/Príncipe, 6.  
40260 FUENTEPELAYO (Segovia)  
Telf. 921 57 40 04 • Fax 921 57 43 98  
jfg@infonegocio.com



Recorte el cupón y envíelo por correo con la REF. LOTERÍA o entréguelo en las oficinas de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, C/ Morillo Nº7, 40001 Segovia hasta el día 12/12/2013 en horario de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 17 a 19h.

El Adelantado de Segovia publicará el nombre de los agraciados desde el 15 de diciembre de 2013. No podrá corresponder a un mismo participante más de un décimo de lotería. El agraciado deberá recoger el documento que le acredita como titular de ese décimo en las oficinas de El Adelantado en C/ Morillo 7, los días 16 al 20 de diciembre de 2013 en horario de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, previa presentación del DNI o por mediante terceras personas con una autorización firmada reflejando el DNI de quien recoge. En caso de no recogida de este documento en los plazos y horarios estipulado se entenderá que se renuncia expresamente al premio y pierde sus derechos sobre el mismo. El décimo estará depositado en Caja Rural de Segovia y en caso de premio se cobrará exclusivamente a través de una cuenta de esta entidad. No está permitida la participación en esta promoción a los empleados de El Adelantado de Segovia S.L. o con relación laboral con alguna de sus sociedades, ni de sus familiares de primer grado.

Nombre .....

Dirección .....

Teléfono ..... D.N.I.....

En cumplimiento con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que los datos personales facilitados por usted en el presente "cupón de participación de sorteo" serán susceptibles de tratamiento, estrictamente confidencial, con la finalidad de incluirle en el sorteo, así como de ser incorporados a un fichero cuyo responsable es EL ADELANTADO DE SEGOVIA S.L. (con domicilio en C/ del Morillo nº7, 40001 Segovia). El remitente autoriza, expresamente, el tratamiento y, en su caso, cesión de los mismos, con la finalidad anteriormente reseñada, a cualquiera de las siguientes sociedades: Grupo de Comunicación Promecal, S.L., que con EL ADELANTADO DE SEGOVIA forman un grupo de sociedades en los términos previstos en la legislación vigente. Adicionalmente, le informamos de que, salvo que manifieste su oposición marcando la casilla adjunta, otorga su consentimiento a que sus datos sean utilizados en la finalidad de proporcionarle aquella información publicitaria o comercial que consideremos de su interés. Por último, se le informa de que tiene el derecho de ejercer por escrito, mediante carta dirigida a la dirección anteriormente indicada, los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos personales

**COLABORADORES**



► CULTURA

# Isabel, en versión Segovia

Cerca de medio centenar de actores participarán en la recreación de la proclamación de la reina, que dará comienzo este domingo, en torno a las 13,30, en el enlosado de la Catedral

G.H. / SEGOVIA

Aprovechando el tirón televisivo de la serie 'Isabel', la asociación 'Concordia de Segovia' recreará, este domingo, la proclamación de Isabel como reina de Castilla, un hecho histórico acontecido el 13 de diciembre de 1474 en la iglesia de San Miguel, entonces situada en el centro de la Plaza Mayor de Segovia. Después de cinco años sin celebrarse tal evento, los promotores esperan que la popularidad recobrada ahora por la reina Isabel permita consolidar la recreación, de forma que en años venideros pueda seguir el espectáculo en torno al 13 de diciembre.

Rodrigo Peñalosa, en representación de 'Concordia de Segovia', no ocultó ayer las "muchísimas dificultades" de la organización. Entre otras, la de fijar la hora de la proclamación. La celebración de una eucaristía, a las 12,30, en la Catedral, obligará a retrasar el inicio de la representación. Previsiblemente, dará comienzo a las 13,30, hora en que ya podrán sonar las campanas de la Catedral, cuyo concurso es "esencial" en toda la recreación.

De forma similar a proclamaciones anteriores, aunque con ligeros arreglos, el Concejo de Segovia saldrá de la Plaza Mayor, en dirección al enlosado de la Catedral, donde se reunirá "a campana tañida". Allí, tras escuchar a varios testigos de la muerte del rey Enrique IV [fallecido en Madrid la madrugada del 12 de diciembre], se procederá a la proclamación de la nueva reina, cuya comitiva habrá partido, minutos antes, desde el Alcázar de Segovia.

El texto de la proclamación se basa en la transcripción realizada por Mariano Grau del acta de aquel histórico hecho, conservada en el Archivo Municipal de Segovia. "En realidad, se trata de un juramento

mutuo; ella se comprometió a respetar los fueros, y los vasallos ofrecieron lealtad", resumió Peñalosa.

La representación, en el enlosado de la Catedral, durará entre 35 y 40 minutos. En ella participarán medio centenar de actores, ataviados a la usanza de la época, con los 15 trajes encargados por la Sociedad Española de Conmemoraciones Culturales (SECC), los de mayor valía, y otros 35 propiedad de "Concordia de Segovia".

Ante las posibles inclemencias del tiempo, Peñalosa dejó muestras de que la ilusión de los participantes logrará superar el rigor invernal. "Vamos a salir, aunque haya nieve", aseguró, agregando que no hay temor de que la vestimenta se deteriore, dado que "apenas habrá tiempo a que se mojen".

Ángela Armendáriz, directora de la recreación, reconoció la "complejidad" del trabajo, por múltiples circunstancias, reclamando a los actores que no intervienen en los diálogos un esfuerzo que logre mantener "la magia del espectáculo".

La música segoviana Cristina Ortiz dará vida a la reina Isabel, un papel que afronta como "un reto" y ante el cual su principal preocupación es controlar a su caballo, "Ideal", con el que ha entrenado en los últimos días en las instalaciones de "Hípica Eresma". "Cristina [Ortiz] domina el personaje de Isabel de Castilla; lo va a hacer perfecto, estoy segura", aseguró Armendáriz, queriendo tranquilizar a su primera actriz.

La venta de entradas para la recreación dará comienzo mañana, jueves, en el Centro de Recepción de Visitantes (Plaza del Azoguejo 1; teléfono 921 46 67 20). Los adultos deberán abonar seis euros. La entrada será gratuita para menores de 12 años.

**Rodrigo Peñalosa aseguró que las inclemencias del tiempo no quebrarán la ilusión de los organizadores: "Vamos a salir aunque nieve"**



Armendáriz (izq), Peñalosa y Ortiz, que dará vida a la reina. / JUAN MARTÍN



Reparto, ayer, de los trajes para la recreación. / J. MARTÍN

## Apoyo institucional

"Hemos *desenquistado* la recreación de la proclamación", dijo ayer Rodrigo Peñalosa, a modo de triunfo. Desde la última representación, en 2008, diversas circunstancias habían "enquistado" el espectáculo. Ahora, "Concordia de Segovia" ha visto la oportunidad de relanzar el espectáculo, sacando provecho de la fama alcanzada por la serie de televisión, sobre la que Peñalosa es crítico. Aunque, a su juicio, dicha serie "sigue con gran fidelidad los hechos ocurridos", no opina lo mismo sobre el léxico utilizado. "Los diálogos están muy mal, son espantosos", censuró Peñalosa.

En otro orden, "Concordia de Segovia" no quiso olvidarse ayer de las personas e instituciones que, de una u otra manera, han colaborado con la recreación. Peñalosa citó, en primer lugar, el apoyo "explícito" del alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, a la iniciativa, cediendo los trajes que custodia el Ayuntamiento, encargados en su momento por la Sociedad Española de Conmemoraciones Culturales. De igual forma, agradeció al Patronato del Alcázar la concesión de un permiso para que la comitiva de Isabel parta de allí y regrese tras la recreación. Y, por último, también valoró el permiso del Cabildo de la Catedral de Segovia para el uso del enlosado, escenario principal de la recreación.

Por el contrario, lamentó que la "maquinaria burocrática" haya impedido la venta de entradas, como en otras ocasiones, en la oficina de Turismo de la Plaza Mayor, ahora dependiente de la Fundación Siglo.

### Ciudadano @delantado

**tu** Opina sobre la recreación de la proclamación de Isabel en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**Globales**  
STORE



iPod nano  
Cuando él empieza, tú no paras.  
**169€**

iPod touch  
Una obra maestra de la ingeniería.  
Sólo para que tú te diviertas.  
**319€**



iPad Air  
Poderosamente Ligero.  
Modelo 32 GB  
**568,70€**



Soldado Español 10-12 | Segovia | Tf.: 921 423 679 | [www.globales.es](http://www.globales.es)

Tu tienda de informática en Segovia

► MÚSICA

## La Filarmónica programa esta tarde un concierto de Concorda Ensemble

El Teatro Juan Bravo recibirá desde las 20,30 horas a los músicos de esta formación de clarinete y cuerda

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Sociedad Filarmónica de Segovia ha anunciado para esta tarde en el Teatro Juan Bravo, dentro de su programación de la temporada, un concierto de Concorde Ensemble, un cuarteto de clarinete y cuerda procedente de Madrid.

Concorda Ensemble está especializado en el infrecuente pero atractivo repertorio de estos instrumentos, que incluyen las primeras obras para esta formación, debidas a compositores de la Escuela de Mannheim, como K. Stamitz o F.A. Hoffmeister, así como varias de las creaciones de los primeros virtuosos románticos de este instrumento, como B. Crusell, H. Bäermann o L. Spohr.

Los intérpretes de cuerda de la ensemble madrileña son todos ellos destacados músicos de amplia experiencia internacional en orquestas, y como músicos de cámara. Se trata de Joan Borràs (clarinete), Robin Banerjee (violín), Adolfo Hontañón (viola) y Miriam Olmedilla (cello).

Forman parte de Ensemble Verso, grupo formado músicos cuyo lazo de unión es la pasión por la música de cámara. Desde hace más de cinco años actúan juntos conformando las más diversas agrupaciones camerísticas, desde el trío de cuerda hasta el quinteto con piano, pasando por el cuarteto de cuerda, trío con piano y con otros solistas vo-

cales o con clarinete.

Joan Borràs ha sido premiado en los concursos 'Pierre Lantier' (Conservatorio de París) y de la 'Academie Internationale Pontarlier-France'. Ha grabado diversos discos para Warner y Non Profit Music, así como para Radio Clásica, Tele5 o TVE y otras grabaciones en disco compacto. Es miembro de 'B3 Classic Trio', con quien desarrolla una destacada labor como músico de cámara. También ha sido profesor del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y desde 2008 es profesor en el Conservatorio de Ferraz 'Adolfo Salazar', en Madrid.

**PROGRAMA** En la primera parte Concorda Ensemble interpretará 'Allegro poco moderato' (Primer movimiento), del Quartet op 19 de Karl Satmiz (1745-1801), 'Zwe Duette für Violine und Klarinette', de Paul Hindemith (1895-1963), Preludio y Fuga n.º 2 KV 404a de Mozart (escrita en 1782) y 'Trío en Si bemol Mayor D 4710 de Franz Schubert (1797-1828)

La segunda parte estará formada por la 'Musikalische Märchen op 31' de Franz Neruda (1843-1915) y el 'Quartet Op. 2 n.º 1 en mi bemol mayor' de Bernhard Henrik Crusell (1775-1838).

El concierto, como es habitual, comenzará a las 20,30 horas y es el 888 de los 95 años de historia de la Filarmónica segoviana.



David González, Pedro Arahetes, Francisco Vázquez y Carmen Gruber rubricaron el acuerdo. / M.G.

## La Orquesta Martín i Soler de Móstoles ofrecerá el 'Concierto de Navidad' los días 26 y 27 de diciembre

Diputación, Ayuntamiento y Bankia convenian la financiación de este espectáculo con la Sociedad Filarmónica de Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Una treintena de músicos de la orquesta Martín i Soler de Móstoles (Madrid) protagonizarán los dos conciertos extraordinarios de Navidad programados en el Teatro Juan Bravo de Segovia para los días 26 y 27 de diciembre a partir de las 20.30 horas. El presidente de la Diputación, Francisco Vázquez; el alcalde de Segovia, Pedro Arahetes; el director territorial de Bankia, David González; y la presidenta de la Sociedad Filarmónica de Segovia, María del Carmen Gruber, firmaron ayer en la sala de exposiciones del Teatro el convenio para costear los 11.000 euros que requiere su organización.

Creada por Salvador Requena y María Dolores Plaza, la Martín i Soler está formada por destacados profesores de orquestas y conservatorios madrileños. Las entradas están ya a la venta en el mismo teatro por 16, 18 y 20 euros, mientras que los 250 socios de la Filarmónica segoviana, organizadora del evento, pueden adquirirlas

para el segundo concierto con una rebaja del 50 por ciento.

La presidenta de la Sociedad Filarmónica de Segovia prometió unos conciertos "muy buenos y vistosos" con un programa "largo" que, "además de lo clásico de Strauss, que es lo que espera la gente", incluirá música española y obras de Wagner y Verdi con motivo del segundo centenario de sus nacimientos. Todo ello, con una treintena de músicos: "Es un buen número, en el escenario del Juan Bravo quedará perfecto y lo adornaremos para que parezca una gran fiesta".

Los conciertos, dirigidos por Salvador Requena, contarán con piezas de Chueca ('El bateo'), Strauss ('Rosas del sur Op. 388' y 'Polka Trisch-trasch Op. 214'), Chapí ('La Revoltosa') y Wagner ('Idyllo de Sigfredo') en la primera parte; en la segunda, de Verdi ('La traviata'), Strauss ('Truenos y relámpagos Op. 324' y 'Voces de Primavera Vals op. 410'), Giménez ('La torre del oro') y Haydn ('Sin-

fonía de los adioses'); y para los bisos, piezas de Giménez ('La boda de Luis Alonso'), Strauss ('El Danubio azul') y Strauss padre ('Marcha Radetzky').

Gruber valoró especialmente la calidad de los conciertos de este año teniendo en cuenta además el obligado ajuste de un presupuesto que cuenta con aportaciones de la Diputación (2.800 euros), el Ayuntamiento (2.800) y Bankia (2.000), aparte de la propia Filarmónica (3.000). En total, 11.000 euros.

La presidenta de la Sociedad Filarmónica valoró el tenaz esfuerzo de este colectivo por mantener la afición por el género. "Tiene mérito Segovia", destacó Gruber, quien señaló que "cantidad" de sociedades filarmónicas "están cayendo" mientras la segoviana conserva su buena salud 95 años después. "Llama la atención cuando viene un concertista y nos cuenta que un concierto buenísimo en la Maestranza de Sevilla atrae a 20 personas", aseguró.

# LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano

921 437 806  
609 875 077

administracion@limpiezaseresma.net

calendarios  
personalizados  
**2014**  
PÍDENOS PRESUPUESTO



impresión  
**ROSA**

T. 921 56 01 32  
CARBONERO EL MAYOR

► CULTURA

# 'Cuento de Navidad', con Luis Callejo en el reparto, abrirá los 'Viernes Abiertos'

Cuatro obras, la XX Semana del Cuento y la XXI Noche de San Juan integran el programa

S.ARRIBAS / SEGOVIA

La representación de "Cuento de Navidad", de Charles Dickens, a cargo de la compañía "Teatro del Barro" abrirá el telón de la XXI edición de los "Viernes Abiertos" del Taller Municipal de Teatro. La programación, que incluye la representación de cuatro obras, en la iglesia de San Nicolás, por compañías profesionales, fue presentada ayer por la concejala de Cultura, Clara Luquero, y la directora del Taller, Maite Hernángomez, a las que acompañaron el director de "Teatro del Barro", Nacho Marraco, y el actor segoviano Luis Callejo, que participa en el reparto y produce la obra.

Luquero recordó que los "Viernes Abiertos" ofrecen obras teatrales de pequeño formato y muy atractivas para el público joven, que se ponen en escena el último viernes de cada mes, con entrada libre.

La XXI edición de los Viernes Abiertos comenzará, de forma excepcional, un sábado, el 21 de diciembre, con la sesión doble del 'Cuento de Navidad' de Dickens adaptado por Teatro del Barro, a las 19:00 y las 21:00 horas. Teatro del Barro es una compañía joven que nace en el año 2010, compuesta por profesionales con una larga trayectoria en teatro, cine y televisión. Otros montajes suyos son 'Yo soy la mujer de Miguel Hernández' y 'Eleuterio, historia de un hombre libre', que se estrenó en Segovia en 2012.

'Cuento de Navidad' ha sido adaptada y dirigida por Nacho Marraco. Cuenta con la interpretación de Javier Botella, Luis Callejo, Oskar Redondo, Rocío Mostaza y el propio Nacho Marraco como narrador.

El viernes 31 de enero será el turno de 'Juglaresas' de la Compañía Trovatrices, con la segoviana Virginia Rodríguez en el reparto. A partir de los 'Misterios Bufos' de Darío Fo, las tres actrices presentan una misa ambulante, una nueva visión de la Iglesia y la religión donde el papel de la mujer cobra una relevancia especial. Tragedia y comedia se abrazan en este espectáculo que no dejará indiferente.

El viernes 28 de febrero, 'Buscarini' de Juan Manuel de Prada en una obra de Miguel Gallardo. Un espacio escénico vacío, luces y sombras, en el que se refleja la



Nacho Marraco, Clara Luquero, Maite Hernángomez y Luis Callejo, con el cartel anunciador de "Cuento de Navidad". / M.G.

vida del poeta Armando Buscarini, la bohemia de los años 20, los cuplés, la locura, el hambre y las letras.

El viernes 28 de marzo, 'Aquí va a pasar algo' de Zanguango Teatro, compañía premiada repetidas veces con los premios más prestigiosos, entre ellos el Max de las Artes Escénicas por su espectáculo 'Pan con pan'. "La memoria es como un perro tonto, le tiras un palo y te trae cualquier cosa". Dos individuos obligados a reinventarse, a construir una personalidad en cada momento a través de

un ejercicio de imaginación y reivindicación del juego.

Del 29 de abril al 3 de mayo, se desarrollará la XX Semana del Cuento en la que el público podrá escuchar narraciones de diferentes estilos y temáticas, historias inventadas o de autores clásicos y

contemporáneos. El 23 de junio, la XXI Noche de San Juan reunirá el mejor teatro de humor en la noche más corta del año. Y durante el mes de junio, se podrán ver las creaciones propias del TMT, tres producciones en las que participarán los alumnos del taller.

## Un 'malo' en la serie "Alatriste"

Luis Callejo realizó ayer una visita relámpago a Segovia para presentar la programación del Taller Municipal de Teatro, del que fuera alumno. Callejo llegó de Budapest donde lleva los últimos seis meses participando en el rodaje de la serie "Alatriste", dirigida por Emilio Urbizu, para la cadena Telecinco. El actor segoviano encarnará en la serie, que también cuenta en el reparto con la segoviana Lucía Jiménez, al secretario real Luis de Alquezar. Para meterse en el papel de este "villano", Callejo, según confesó, se inspiró, por indicación del director, en el ministro de Cultura, José Antoni Wert, una persona "que da miedo y a la vez ridícula". Callejo, que hoy tomará un avión de regreso a la capital de Hungría, donde finalizará el rodaje el próximo 20 de diciembre, tiene ya en espera varios proyectos teatrales y la posibilidad de participar en una película en Australia dirigida por el hijo del director Ken Loach.



'Una historia para el recuerdo'. La Sala Expresa 2 de La Cárcel-Centro de Creación acoge desde ayer la exposición "Una historia para el recuerdo", organizada por la Federación de Enseñanza de UGT de Segovia. Tras la inauguración, se proyectó el documental "Las Maestras de la República" y tuvo lugar un coloquio. En la exposición puede verse una recreación histórica de un aula de la época y diverso material de educación en la República. La muestra, abierta a las visitas de los escolares, podrá contemplarse hasta el próximo 15 de diciembre. / FOTO: JUAN MARTÍN

**ECHO** LUBRICANTES  
**INDUSTRIAS NÚÑEZ S.L.**  
 Ctra. San Rafael, 22  
 40006 SEGOVIA  
 Tels.: 921 42 20 63  
 921 43 15 62  
 Fax 921 43 14 02  
**MOTOSIERRAS DE PODA**  
**REPARACIONES**

**PARTY NIGHT**  
**ZUMBA®**  
**ZUMBA® en Segovia y sala**  
 Carmen Martín  
**BOSS**  
 ¡No puedes faltarle!  
 ZUMBA fitness  
 Anael Moreta - ZIN Madrid  
 Rocío Bodegas - ZIN Madrid  
 Carmen Martín - ZIN Segovia  
**ENTRADA LIBRE**  
 Apertura puertas 00:30h  
**VIERNES 13**  
**DICIEMBRE**  
 www.zumbaensegovia.com

## EDUCACIÓN

## La experta en protección de datos Ruth Benito imparte una charla sobre adolescentes y web 3.0

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Realizado con el fin de desarrollar los objetivos de su plan TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación), el IES 'Andrés Laguna' de Segovia ha organizado un ciclo de charlas sobre adolescentes y web 3.0, en el que ha contado con la colaboración de la abogada Ruth Benito Martín, experta en legislación sobre de Protección de datos y Nuevas Tecnologías para empresas y particulares. Los responsables del instituto consideran suya la responsabilidad con la comunidad educativa, como centro educativo público, integrar este tipo de experiencias formativas para padres y profesores que experimentan diariamente las dudas en el uso de las TIC de los nativos digitales.

Tras un primer contacto con los alumnos de 1º y 2º de ESO, Ruth Benito Martín ha dialogado ahora con padres y profesores sobre el uso que hacen los adolescentes de las redes sociales, servicios de mensajería ins-

tantánea (como whatsapp o line) y otras aplicaciones o utilidades de los smartphones. Si bien, con un enfoque distinto según la edad del público al que iban dirigidas estas charlas, en todas ellas se trataron cuestiones tales como la privacidad, propia y de terceros, posibles conductas delictivas (cyberbullying, grooming, obtención in-consentida de imágenes o vídeos íntimos, suplantación de identidad), responsabilidad de los menores y de los padres y herramientas y recursos para informarse y para estar bien protegido.

Al final de cada exposición se produjeron interesantes debates entre los asistentes, tanto por parte de los menores como de los padres, formulando numerosas preguntas y compartiendo diversos supuestos. A tal respecto cabe destacar el consenso que se expresó en relación a que la mejor manera de prevenir los riesgos que puede conllevar la web 3.0 es la información y la educación.



Profesores y padres atienden las explicaciones de Ruth Benito. / E.A.



Invitación y reto que hacen Aida y La Cárcel Centro de Creación a todos los segovianos para esta misma mañana. / E.A.

## ► SOCIEDAD

## Aida y La Cárcel Centro de Creación promocionan sus actividades en el campus María Zambrano

El Ágora del centro universitario acogerá a partir de las once de esta mañana partidos de balón prisionero abiertos al público en general

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Los alumnos de la Universidad de Valladolid invitan esta mañana, de 11.00 a 13.00 h., a los segovianos a jugar al balón prisionero en el campus María Zambrano. La actividad tiene como objetivo dar a conocer el proyecto Aida Cartonera, de la asociación Aida, Ayuda, Intercambio y Desarrollo, y la acción cultural que lleva a cabo Segovia Cultura Habitada a través de La Cárcel\_Segovia Centro de Creación.

Grupos de alumnos y profesores de la Universidad de Valladolid pasarán por al Ágora del Campus María Zambrano para jugar

en modo "rey de la pista" al balón prisionero. En la competición, a la que están invitados los ciudadanos de Segovia que quieran participar, los ganadores serán premiados con un producto artesanal realizado en el marco del proyecto Aida Cartonera y dos entradas para la obra 'SOS. En un mundo donde gobiernan los océanos' que se podrá ver en La Cárcel el 20 de diciembre.

Un grupo de alumnos de cuarto de grado de Publicidad y Relaciones Públicas ha ideado y puesto en marcha esta actividad, en el marco de las prácticas de la asignatura Relaciones Públicas Insti-

tucionales. Uno de los objetivos es informar sobre el proyecto Aida Cartonera, en el que un grupo de voluntarios de la organización Aida, Ayuda, Intercambio y Desarrollo trabajan junto a internos del centro penitenciario de Segovia para crear productos artesanales.

El segundo de los objetivos es dar a conocer la importante acción cultural que Segovia Cultura Habitada ofrece desde La Cárcel Centro de Creación, gracias a la puesta en marcha de un proyecto de rehabilitación que aboga por la creatividad como estrategia para impulsar la ciudad.

# LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reserva: 921 44 21 49 - 921 43 43 23 - 654 317 434

E-mail: laparrilla@tejadilla.e.telefonica.net

Miércoles	Jueves	Viernes
<b>SOPA CASTELLANA ó COCHINILLO CON ENSALADA POSTRE CASERO PAN, AGUA Y VINO</b> <b>9€</b> +IVA	<b>COCIDO COMPLETO</b> <b>8,41€</b> +IVA	<b>ENTREMESES ARROZ CON BOGAVANTE POSTRE CASERO PAN, AGUA Y VINO</b> <b>9€</b> +IVA

### Menú Noche

Pastel de cabracho  
Paté de ave  
Crema de langostinos  
Caldo Casero

— — —

Entrecot a la parrilla  
Carne al plato  
Perdiz deshuesada escabechada  
Chipirones a la plancha  
Bacalao con tomate  
Gambones a la plancha

— — —

Sorbete mandarina  
Pastel de queso  
Copa de vino o cerveza o refresco y agua

**14€**  
+IVA

### Menú especial de Carta Todos los días

**Primeros**  
• Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
• Croquetas caseras de jamón ibérico  
• Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas  
• Espárragos trigueros fritos  
• Revuelto de morcilla con patatas paja  
• Carpaccio de buey al queso de oveja  
• Plato de cuchara  
• Ensalada mixta  
• Ensalada de solomillo con salsa de queso

**Segundos**  
• Solomillo a la parrilla  
• Carne al plato  
• Entrecot a la parrilla  
• Perdiz de tiro escabechada

• Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
• Lubina a la parrilla  
• Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
• Dorada a la espalda  
• Lascas de bacalao con boletus y su pil-pil.

**Postres**  
• Sorbete de mandarina al Cointreau  
• Sorbete de limón al cava  
• Brownie de chocolate  
• Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
• Pastel de queso  
• Natillas caseras  
• Arroz con leche casero  
• Flan de huevo casero

**25€** +IVA

Pan, agua, vino Rioja o Ribera incluido

### CERRAMOS LUNES

Abrimos viernes y sábados por la noche

Terrazas con servicio de comedor (zona de fumadores)

### Menú del Día

Martes a viernes

Primeros Platos	Segundos Platos
• Judiones • Callos con garbanzos • Sopa castellana • Pasta de tomate y chorizo • Judías verdes salteadas • Espárragos blancos • Ensalada del día • Gazpacho	• Entrecot • Carne al plato • Pechuga a la plancha • Filete empanado • Merluza en salsa verde • Gambones a la plancha • Calamares rebozados • Chipirones a la plancha
Postres caseros	
Vino, gaseosa y agua <b>8,41€</b> +IVA	

### Menú Fin de Semana

Sábados y domingos

Primeros Platos	Segundos Platos
• Judiones • Callos con garbanzos • Fideua de pollo • Pasta con salsa de merluza y gambas • Espárragos blancos • Salpicón de marisco • Ensaladilla rusa • Gazpacho • Carpaccio de buey • Verdura gratinada	• Carne al plato • Entrecot • Filete empanado • Pechuga a la plancha • Dorada fresca a la espalda • Gambones a la plancha • Chipirones a la plancha • Bacalao con tomate.
Postres caseros	
Vino, gaseosa y agua <b>13€</b> +IVA	

► SOCIEDAD

# Espacio CyL Digital abre sus puertas a la formación en las nuevas tecnologías

Cerca de 40 personas ya se han registrado como usuarios de este servicio en Segovia

• Las asociaciones y colectivos interesados en cursos de formación pueden solicitar información para suscribir convenios de colaboración destinados a tal fin.

M.G. / SEGOVIA

Acercar las nuevas tecnologías a los ciudadanos y a las empresas es el objetivo básico del nuevo Espacio CyL Digital de Segovia, que desde su sede en los Jardinillos de San Roque presta ya servicio a las personas y colectivos interesados en acceder a las tecnologías de la información.

La directora general de Telecomunicaciones, Susana García, visitó ayer el nuevo Espacio CyL Digital de Segovia, inaugurado el pasado 21 de noviembre, que completa la red regional de centros de nuevas tecnologías desarrollada en las nueve capitales de la Comunidad y que ya suma 42.500 usuarios, de los que casi medio centenar se han registrado ya en Segovia con apenas quince días de iniciado este servicio.

García señaló que el Gobierno regional quiere impulsar la Red de Espacios Digitales con colaboraciones con otras administraciones, asociaciones y entidades interesadas en utilizar estas infraestructuras para la realización de actividades de sensibilización, for-

mación y asesoramiento tecnológico.

Así, cada Espacio CyL Digital ofrece diversas actividades, todas gratuitas, "tanto a nivel de formación básica, de primer contacto, como otras más profesionales, dirigidas a pequeñas empresas que pueden obtener importantes ventajas para su gestión interna, en el ámbito del marketing, etcétera", prosiguió. "Facilitamos su uso a aquellas asociaciones, instituciones y empresas que puedan requerirlo para desarrollar actividades y suscribiremos convenios de colaboración con las que estén interesadas".

El centro está abierto a todos los ciudadanos, "únicamente hay que registrarse", y dispone de un área de navegación libre y sendas aulas de formación y talleres con una "oferta amplia de cursos de teleformación tutorizados para hacer desde aquí o desde casa", explicó García, quien recorrió las nuevas instalaciones junto con el delegado territorial de la Junta, Javier López-Escobar.

Todos los centros de la Red de Espacios Digitales funcionan con personal de la Administración regional, lo que permite ajustar su presupuesto a unos 200.000 euros al año en unos momentos que "son difíciles para sacar adelante cualquier iniciativa", valoró la directora de Telecomunicaciones.

**LADILLO** El proyecto del Espacio



## Todo preparado.

La directora general de Telecomunicaciones, Susana García (foto arriba dcha.) visitó ayer las instalaciones del Espacio CyL Digital en Segovia, última provincia de la región en incorporar a esta iniciativa en la que ya participan más de 42.000 ciudadanos de la región. / FOTOS: JUAN MARTÍN

CyL Digital ha requerido una inversión de casi 475.000 euros entre la restauración del edificio (274.070 euros) y el equipamiento (200.000) necesario para desarrollar la labor de formación, asesoramiento y divulgación de nuevas tecnologías en una superficie útil de 207,75 metros cuadrados.

La sala de libre navegación dispone de nueve ordenadores con Windows 7 y tres con sistema Mac OS x, así como varios

puestos para que los usuarios puedan conectar sus propios ordenadores con la clave wifi que se les facilite. Y las aulas de formación y talleres tienen 15 y 16 ordenadores, respectivamente

### Ciudadano @delantado



Opina sobre esta iniciativa en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## FIN DE SEMANA SOLIDARIO EN CUÉLLAR

### CENAS BENÉFICAS

ORGANIZA: A FAVOR DE:

DÍAS 13 Y 14 DE DICIEMBRE

## RASTRILLO SOLIDARIO

DESDE EL 12 AL 15 DE DICIEMBRE DE 2013 EN EL CENTRO DE DÍA DE MAYORES  
CON LA ACTUACIÓN DE ANA VÁZQUEZ EL DÍA 12 A LAS 17:00 HORAS

*"Colaborar cuesta muy poco, tu cenas, tu compras, ELLOS TIENEN UNA OPORTUNIDAD"*

COLABORAN

MEDIOS COLABORADORES

# ÚLTIMO CHALET EN ENGINILLAS

A 6 MINUTOS DE SEGOVIA

145.000 € 100% FINANCIACIÓN

GRUPO ANTONIOMARCOS

INFORMACIÓN Y VENTA

## CONSTRUCCIONES A.M.B. SL

info@construccionesamb.com  
www.construccionesamb.com

Telfs. 921 433 696  
618 316 674

## ► TRIBUNALES

La 'doctrina Parot' saca de la cárcel de Segovia al "asesino señorito"

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
Joaquín Villalón Díez, apodado 'El asesino señorito', abandonó hoy la cárcel de Segovia por la aplicación de la derogación de la retroactividad de la doctrina Parot. Villalón fue condenado en 1995 a 59 años y diez meses de prisión por la brutal muerte de dos transexuales en 1992 y 1993. Por entonces ya estaba cumpliendo una pena de 17 años por estrangular y descuartizar en 1981 a su amante embarazada, Francisca García Oca, pero en 1990 obtuvo el tercer grado penitenciario, lo que le permitió cometer sus salvajes crímenes aprovechando sendos permisos.

'El asesino señorito', apodado así por su impecable presencia, siempre trajeado, y su carácter seductor, debería haber sido excarcelado en el año 2023, aunque la sentencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos por la que se anula la retroactividad de la doctrina Parot le ha abierto las puertas de la prisión segoviana a primera hora de esta tarde, según confirmaron a Ical fuentes próximas al caso.

Su salida de prisión cumple con la decisión adoptada por la Audiencia Provincial de Madrid, de acuerdo con la citada sentencia de Estrasburgo y siguiendo la interpretación aportada por el Tribunal Supremo sobre cómo aplicar el fallo del tribunal europeo.

Villalón, nacido en Mérida en 1956 y residente en Madrid, es considerado pseudo-asesino en serie, no asesino en serie, por no existir una secuencia temporal entre su primera víctima mortal y las siguientes ni coincidir en el 'modus operandi', aunque los peritos que declararon en el juicio advirtieron de la alta probabilidad de que hubiera seguido matando.

## ► AGRICULTURA

# Asaja certifica la disolución de la Cámara Agraria Provincial

La organización agraria renuncia a formar parte de la comisión gestora que debe regir esta institución tras la dimisión de todos los miembros del pleno el pasado 11 de junio

• Asaja asegura que la Junta debe ahora asumir la liquidación de esta institución y lamenta que a lo largo de su existencia "nunca tuvo capacidad ni poder de decisión" al estar gobernada siempre por la misma organización agraria

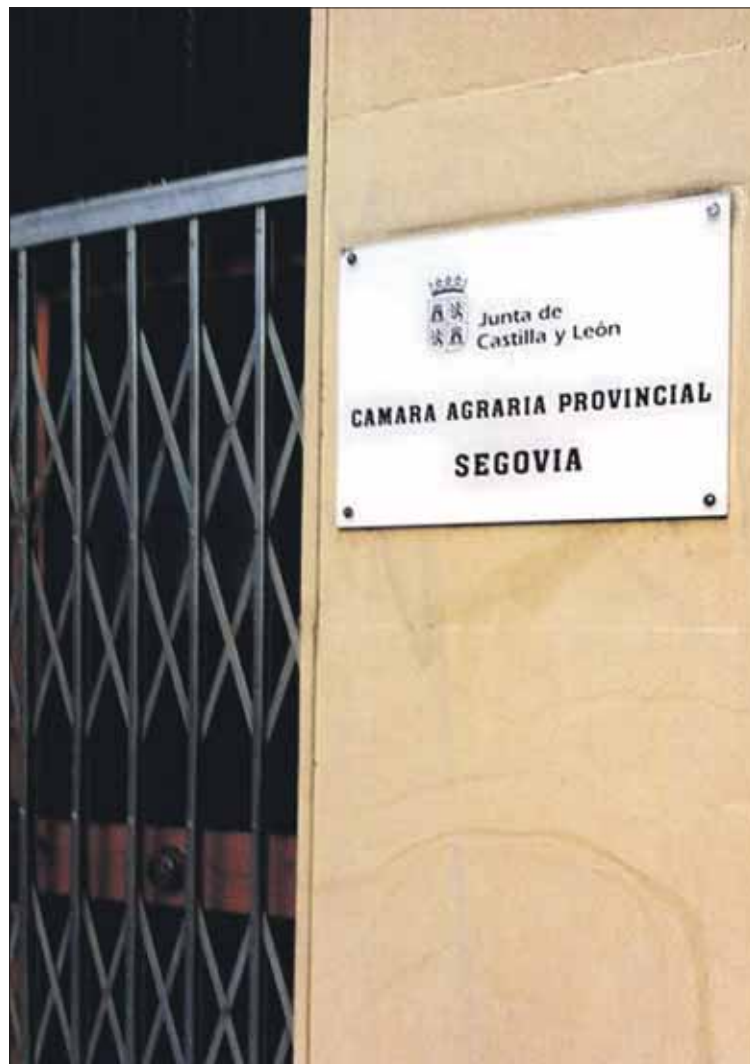
## EL ADELANTADO / SEGOVIA

La organización agraria Asaja Segovia anunció ayer la desaparición de la Cámara Agraria de Segovia tras formalizar su renuncia a participar en la creación de una comisión gestora, y exigió al Gobierno regional "el apoyo necesario a las Juntas Agropecuarias Locales" para garantizar "el desempeño de su cometido". La disolución de los órganos de gobierno de la Cámara Agraria Provincial se había formalizado ya el pasado 31 de octubre a través de un acuerdo de la Junta de Castilla y León.

En una nota de prensa, Asaja explica que la Consejería de Agricultura y Ganadería convocó ayer la sesión constitutiva de la comisión gestora de la Cámara Agraria Provincial de Segovia, "después de más de siete meses desde la dimisión de todos los vocales que componían la mayoría y el equipo de gobierno hasta entonces".

La citada organización agraria presentó a primera hora en la Junta los escritos de renuncia a tomar posesión de todos los que fueron titulares por esta organización en dicha Cámara Agraria hasta su disolución, así como de los suplentes a ser nombrados vocales de la pretendida comisión gestora en sustitución de los anteriores.

"Por todo ello, y ante la imposibilidad de crearse la mencionada comisión gestora, la Junta de Castilla y León tendrá que asumir



La puerta de la Cámara Agraria permanece cerrada. / EL ADELANTADO

la responsabilidad de extinguir y liquidar dicha Cámara Agraria", prosiguió Asaja.

"A la Cámara Agraria de Segovia le ha tocado ser la primera en desaparecer y por ello desde Asaja Segovia lamentamos tremendamente este suceso y nos atrevemos a afirmar que las causas de este dramático final se reparten entre razones generales y razones específicas", continuó la organización agraria. "Una razón general es la fuerte disminución de ingre-

mentos procedentes de ayudas finalistas de la Junta, y entre las particulares está fundamentalmente, la gestión realizada por los dirigentes en su gobierno durante todos estos años", denunció en referencia a UCCL, aunque sin citarla textualmente.

"La Cámara ha pasado de ser el gran proyecto de órgano asesor e impulsor del sector primario en nuestra provincia a chocar con la cruda realidad y verse empujada a ser prácticamente una liquidado-

ra de personal, a la que se le acumulaban los pagos por despidos improcedentes y nulos", criticó Asaja, que lamentó que nunca tuvo "capacidad ni poder de decisión" pese a formar parte del Pleno, ya que "desde la convocatoria de las primeras elecciones el gobierno de la Cámara ha estado en manos de la misma organización agraria".

**HISTORIA** La Junta de Castilla y León acordó el pasado mes de noviembre la disolución de los órganos de Gobierno de la Cámara Agraria de Segovia, ante la dimisión de todos los miembros del pleno pertenecientes a la Unión de Campesinos de Castilla y León UCCL de Segovia en el pleno celebrado el 11 de junio de este año.

Ante esta situación, y en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley 1/1995, de 6 de abril, de Cámaras Agrarias de Castilla y León, el Gobierno autonómico, acordó la disolución de los Órganos de Gobierno de la Cámara Agraria Provincial de Segovia, así como la designación de una Comisión Gestora de entre los restantes miembros del Pleno que se encargará de la gestión de los intereses de la Cámara Agraria Provincial de Segovia hasta que expire el mandato de la Corporación disuelta.

Las funciones de esta Comisión serán las que la presente ley atribuye al Pleno y a la Comisión Delegada de las Cámaras Agrarias Provinciales, asumiendo el Presidente de la Comisión Gestora las competencias y facultades del Presidente de la Cámara Agraria Provincial.

## Ciudadano @delantado



Opina sobre la situación de la Cámara Agraria Provincial en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**Cesta Solidaria**  
SeGOVIA Experience  
el gusto es mío

**35€**

¡Orgullosos de ser segovianos!

Organizan:

Beneficiarios:

Pedidos y reservas:

- Asociación Española Contra el Cáncer: 921 426 361
- Asociación Autismo Segovia: 921 438 093
- Cruz Roja Española de Segovia: 921 440 202
- AMREF, Flying Doctors: 610 791 577 / 921 423 404
- Servicio de Promoción Económica de Diputación: 921 429 559

**Ayuntamiento de VALDEVACAS Y GUIJAR (SEGOVIA)**

**ANUNCIO**  
AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL DE SUELO RÚSTICO

Por Ganaderías Soberán, S.L., Inversiones Ganaderas El Pico, S.L. y Dª Remedios Bermejo Álvaro se ha solicitado a este Ayuntamiento licencia de obra para construcción de red de abastecimiento de agua a naves ganaderas en este término municipal.

Conforme a lo dispuesto en las Normas Subsidiarias Provinciales en relación a lo que establece los artículos 23 y siguientes de la Ley 5/1999, de Urbanismo de Castilla y León, y 307 del Decreto 22/2004, que aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se tramita expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico sometido a dicho expediente a información pública durante el plazo de veinte días, contados a partir del siguiente a esta publicación, para que los interesados puedan presentar alegaciones o reclamaciones.

En Valdevacas y Guijar, a 15 de noviembre de 2013.  
EL ALCALDE. Fdo. Félix Arribas del Caz





# Un profesor de Magisterio, premio del Consejo Social de Innovación Educativa

Luis Carlos Martínez Fernández es autor junto a Alipio José García de Celis del proyecto seleccionado, 'El aprendizaje-servicio como propuesta didáctica para la enseñanza práctica de la Geografía: una experiencia de puesta en valor del patrimonio natural'

UVA / SEGOVIA

El jurado encargado de fallar los Premios Consejo Social de Innovación Educativa de la Universidad de Valladolid en su primera edición 2013, ha acordado conceder los premios al proyecto 'InmunoMedia 3.0' y para 'El aprendizaje-servicio como propuesta didáctica para la enseñanza práctica de la Geografía: una experiencia de puesta en valor del patrimonio natural'. Este último trabajo ha sido realizado por Luis Carlos Martínez Fernández, profesor del Departamento de Geografía en la E.U. de Magisterio de Segovia, del que es coautor junto al profesor Alipio José García de Celis.

El primer trabajo premiado pertenece a la modalidad A destinado a proyectos actualmente vivos o en marcha y aprobados por la Comisión de Formación e Innovación Educativa en sus convocatorias de Proyectos de Innovación Docente 2011-2012 y 2013-2014.

Los autores del proyecto "InmunoMedia 3.0." son: Alfredo Correll Almuzara (Coordinador), José Ramón Regueiro González Barros, Rodrigo Blanco Salado, David Pérez Torres, Juan Carlos Aragón Vasco y Luis Alfonso Sanz Díez, y está adscrito al departamento de Pediatría e Inmunología, Obstetricia y Ginecología, Nutrición y Bromatología, Psiquiatría e Historia de la Ciencia de la Universidad de Valladolid.

El Jurado ha valorado la aportación del proyecto a los cambios propiciados por el desarrollo de las TICs y la creación del EEES (Espacio Europeo de Educación Superior), que implican que el profesor-tutor de las nuevas generaciones deba desempeñar nuevas funciones que incluyen el uso de las nuevas tecnologías tanto para diseñar Materiales Educativos Multimedia (MEM), como para supervisar el aprendizaje del alumnado. El proyecto destaca por el desarrollo y difusión del aprendizaje multimedia en el área de Inmunología (apuntes y píldoras de conocimiento) en lengua española, y por la necesidad de filtrar la gran cantidad de información existente, proponiendo sólo la válida y contrastada, y clasificándola y etiquetándola para su mejor uso.



Alipio José García de Celis y Luis Carlos Martínez Fernández, del Departamento de Geografía de la Universidad de Valladolid. / UVA

El premio que toca más de cerca a la comunidad del campus

El premio que toca más de cerca a la comunidad del campus

María Zambrano de Segovia pertenece a la modalidad B: Proyectos nuevos, aún sin iniciar, y no contemplados en la modalidad anterior. El proyecto ganador lleva por nombre "El aprendizaje-servicio como propuesta didáctica para la enseñanza práctica de la Geografía: una experiencia de puesta en valor del patrimonio natural". Sus autores son Alipio José García de Celis y Luis Carlos Martínez Fernández, del Departamento de Geografía de la Universidad de Valladolid.

El Jurado ha valorado la aportación del proyecto desde el punto de vista didáctico al enfoque y contenido práctico en el que los

estudiantes llevarán a cabo un trabajo geográfico concreto y real, mediante una experiencia personal de aprendizaje-servicio muy intensa, con implicación en el desarrollo de un trabajo fuera del aula, en contacto con los condicionantes y problemas específicos del día a día, y en permanente tarea de servicio a la comunidad a la población local y los gestores de la Reserva de la Biosfera de los Ancares Leoneses (RBALE).

Desde el punto de vista de la transferencia de resultados, la experiencia rendirá unos frutos científicos y técnicos reales, con aportaciones originales y pioneras susceptibles de ser utilizadas

**Calidad**

**Esfuerzo del profesorado.**  
El Jurado destaca el alto nivel de las iniciativas presentadas que demuestran el esfuerzo individual y colectivo del profesorado de la Universidad de Valladolid en la introducción de innovaciones educativas que suponen un claro avance en la adaptación de la enseñanza a las necesidades del entorno actual.

en la gestión territorial de la Reserva de la Biosfera y unos materiales orientados a su aprovechamiento por los agentes locales. El proyecto contempla la elaboración del "Inventario del patrimonio geomorfológico, valoración de la geodiversidad y propuesta de rutas turísticas por los Ancares Leoneses", lo que permitirá a los alumnos ser partícipes de una experiencia real de aprendizaje-servicio.

El Premio tiene una dotación económica de 3.000 euros en su Modalidad A, y de 2.000 euros en su modalidad B, cuantía que deberá destinarse íntegramente a la ejecución del proyecto y un diploma acreditativo cuya entrega se efectuara en el marco de la "V Jornada de Innovación Docente de la UVA", jornada que tendrá lugar el día 12 de diciembre de 2013 en el Palacio de Congresos Conde Ansúrez de Valladolid.

El Consejo Social de la Universidad de Valladolid, en estrecha colaboración con el Vicerrectorado de Relaciones Internacionales y Extensión Universitaria, quiere reconocer con este premio, promover y apoyar las buenas prácticas en el ámbito de la innovación docente en la Universidad de Valladolid, distinguiendo especialmente a las que se caractericen por su contribución al desarrollo social a través de la formación permanente y de la extensión universitaria.

Finalizado el plazo establecido en las bases de la convocatoria del Premio Consejo Social de Innovación Educativa en su primera edición 2013, se han presentado 29 candidaturas y proyectos.

## La Joven Orquesta de la UVA ofrecerá un concierto a favor de Unicef el sábado

UVA / SEGOVIA

La Universidad de Valladolid y el Banco Santander organizan el tradicional Concierto de Navidad que interpretará la Joven Orquesta de la UVA (JOUVA) en Valladolid, Segovia y Palencia, cuya recaudación irá destinada a un proyecto solidario de Unicef. Las entradas, a un precio de seis euros, se pueden adquirir ya, y los puntos se pueden consultar a través de la página web [www.buendia.uva.es](http://www.buendia.uva.es)

El concierto que ofrecerá la Joven Orquesta en Segovia tendrá lugar el 14 de diciembre, a las 20,30 horas, en la Iglesia San Juan de los Caballeros (Museo Zuloaga). Esta iniciativa surgió en 2002, cuando la entidad financiera y la UVA decidieron poner en marcha un concierto benéfico. Este año la recaudación de los conciertos se destinará a los programas de supervivencia de Unicef en los más de 150 países y territorios en los que trabaja.



Imagen de uno de los conciertos de la Joven Orquesta de la UVA, que actuará en Segovia el próximo 14 de diciembre. / K.

## PANORAMA

AYLLÓN

## La VI Muestra de Cortos premió el trabajo de la brasileña Cintia Domit

EL ADELANTADO / AYLLÓN

A lo largo del pasado fin de semana en la localidad de Ayllón, un total de 180 personas pudieron ser protagonistas de la VI Muestra de Cortometrajes del Palmarés 2012 del festival de Aguilar, organizado por Cine-Foro Nordeste y el Ayuntamiento de Ayllón.

Los organizadores de este certamen cinematográfico han querido destacar la calidad de todos los cortos y su temática, la mayoría de los cuales abordaron la dificultad de las relaciones humanas y sobre todo de pareja en su edad más madura.

"Qual queijovoce quer? ¿qué queso quieres?", de la directora Cintia Domit Bittar trata de ello. Margaret, una señora mayor, tiene un arrebato de ira cuando su marido, Alfonso, le pregunta

si puede traer un queso del mercado. En esta comedia dramática, el queso se convierte en la chispa para la discusión acerca de cómo la pareja ha vivido durante décadas, y de los planes y sueños que no han realizado. El público asistente a la VI Muestra eligió a este corto como ganador de "La Teja Dorada".

Cintia Domit debuta en 2010 con este corto como productora y cineasta, logrando hasta la fecha más de una veintena de premios en festivales celebrados en distintos puntos del planeta.

Será en la edición 2014 el momento de hacer la entrega del galardón "la Teja Dorada 2013". A pesar de las dificultades de la distancia, la organización espera contar con la presencia de alguna representación de la productora brasileña.



Salón de actos de Ayllón, en una de las sesiones de cortos. / EL ADELANTADO

PALAZUELOS DE ERESMA

## El taller de búsqueda de empleo reunió a 16 personas

El AEDL del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma ha impartido a 16 desempleados un taller de tres horas de duración que tenía como objetivo capacitarles para aprender a fijar objetivos profesionales, y darles un sistema para cumplir dichos objetivos. El taller, que se realizó el 5 de di-

ciembre, estuvo impartido por el agente de empleo del Ayuntamiento, Luis Vallejo, experto en orientación laboral y asesoramiento a emprendedores.

Tras las fechas navideñas, el programa de formación del AEDL continuará con dos nuevos talleres, como siempre gratuitos. El primero de ellos, para desempleados, se denomina "Aprende a manejar la herramienta currículum vitae de una forma efectiva". El segundo se llama "Aprende a manejar prestashop para tu tienda on line".

## BRIEVA

URBANISMO



Un momento de la Comisión de Medio Ambiente y Urbanismo celebrada ayer. / EL ADELANTADO

## Medio Ambiente emite informe favorable del plan parcial 'Camino de Losada'

El proyecto prevé la edificación de 43 viviendas y la construcción, entre otras infraestructuras, de una depuradora de aguas residuales

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Comisión Territorial de Medio Ambiente y Urbanismo de Segovia se reunió en la mañana de ayer en la Delegación, bajo la presidencia del delegado territorial Javier López-Escobar, y, entre otros asuntos, en el capítulo dedicado a expedientes de evaluación de impacto ambiental, la Comisión informó favorablemente el desarrollo del plan parcial de uso residencial del sector denominado 'Camino de Losada', en el municipio de Brieva.

El proyecto prevé la edificación de 43 viviendas, de tipología familiar aislada y pareada, en una zona al noreste del municipio contigua al casco urbano. El plan incluye áreas destinadas a equipamiento público, espacios libres, vías públicas y servicios urbanos. Entre las infraestructuras urbanas básicas proyectadas, se construirá una estación depuradora de aguas residuales que dará servicio a todo el municipio de Brieva, con una ca-

pacidad de tratamiento estimada en 300 habitantes-equivalentes, lo que tiene en cuenta la población actual de Brieva y los habitantes del sector que se desarrolla con este plan parcial.

El estudio de impacto ambiental presentado por los promotores del plan incluye medidas protectoras del medio ambiente que se tendrán en cuenta en la fase de construcción y una vez concluido el proyecto. Estas medidas tienen en cuenta la protección del suelo, la protección de la calidad acústica y atmosférica, la gestión de residuos, la protección de aguas superficiales y subterráneas, la protección de la vegetación, la fauna, el patrimonio y el paisaje, y medidas para el ahorro de recursos y la protección de la población durante las obras.

**EL ESPINAR** Por otra parte, en el apartado de solicitud de licencias ambientales, la Comisión de Me-

dio Ambiente y Urbanismo ha resuelto informar favorablemente la instalación de un circuito de entrenamiento y competiciones motociclistas federadas en El Espinar.

Se trata de un circuito de motocross situado en una zona entre la N-VI y la AP-6, a unos 1.000 metros al norte del núcleo. El circuito tendrá unos 1.900 metros de pista con un ancho de ocho metros. Las motocicletas a utilizar se encontrarán homologadas y el número de ellas que circulará simultáneamente en la instalación será de 30.

La documentación presentada por los promotores incorpora un proyecto acústico en el que se justifica el cumplimiento de los valores establecidos en la normativa sectorial vigente. Además, la Comisión establece en el acuerdo favorable adoptado que deben presentar el correspondiente informe de Entidad de Evaluación Acústica, donde se acredite el cumplimiento de la ley regional del ruido.

El primer Ribera del Duero segoviano les desea  
Felices Fiestas

Estamos en ALDEHORNO (Segovia)

Pérez Veros

¡Ven a visitarnos!

\* Es aconsejable llamar para concertar cita.

921063051 - 659486032

www.perezveros.com

**OFERTÓN VENTA DE NAVES**

Polígono de Hontoria

SUPERFICIES: 330 m<sup>2</sup> = 130.000 €

620 m<sup>2</sup> + 200m de entreplanta = 250.000 €

(Impuestos no incluidos) Tel. 666 49 56 94

## ZARZUELA DEL MONTE

SOCIEDAD

# Una fiesta con la tradición de las Hijas de María

La cofradía, compuesta por unas sesenta hermanas, celebró la festividad de la Purísima • Según la costumbre, solo pueden pertenecer a ella mujeres solteras

ÁLVARO PINELA /  
ZARZUELA DEL MONTE

La localidad celebró el pasado domingo la festividad de la Purísima Concepción, un nuevo encuentro con el arraigo y la tradición local a la que no faltaron un buen número de vecinos y visitantes, coincidiendo además con las buenas temperaturas del pasado fin de semana.

Desde hace muchos años, la población, con protagonismo sobre todo femenino, es fiel a esta cita festiva. De esa tradición generacional, en Zarzuela del Monte, "al poco tiempo de nacer las niñas en el municipio, las madres las filian a la Cofradía de las Hijas de María, com-

puesta en la actualidad por unas sesenta niñas y mozas, donde permanecen afiliadas mientras siguen solteras", explica el vecino machotero, Ángel Pérez, quien añade, que "una vez que las mujeres se casan, dejan de pertenecer a dicha Cofradía". Sin duda, una custodia y veneración especial, que se sigue conservando con protagonismo a nivel provincial.

**Ana María Guerrero y María del Rosario García fueron las mayordomas el pasado domingo**

Durante la celebración de este año, las mayordomas, Ana María Guerrero y María del Rosario García, han sido las organizadoras de los diferentes actos y de la buena marcha del evento.

Un programa, que se inició con el oficio de la Santa Misa y la posterior posterior por las principales calles del pueblo. El folclore es uno de los símbolos de la cultura de

Zarzuela, en donde han salido buenos maestros de la música tradicional. Por ello, no podían faltar, las jotas y danzas de folclore castellano, protagonizadas por los dulzaineros locales, Pedro, Rafa y David.

**EN LOS BARES** En ese recorrido, amenizado, que comenzó buscando a las mayordomas en sus casas, "no faltó el acompañamiento a la habitual visita a los tres bares del pueblo —Campana, la Terraza y las Tres Jotas—, donde entre jotas y el vermú, se dio paso al clásico refresco que se ofreció en el salón del pueblo", señala Ángel Pérez, pintor nacido en la localidad, resi-



**Folclore y devoción por las calles.** La música y Folclore tradicional tiene un especial arraigo en Zarzuela, en donde siempre sus vecinos han tenido veneración a la dulzaina y al baile de la jota, siendo cuna de buenos baluartes de música tradicional castellana. En las imágenes, distintos momentos de la procesión, en la que participa el vecindario. A. PINELA

dente en Ávila, pero que no pierde su arraigo al municipio, en donde lleva toda su tradición y costumbres por montera, y a donde regresa, y plasma en sus pinturas la identidad del pueblo, y colabora con el museo de pintura local.

Pérez recuerda la alegría y vitalidad que se mantiene durante estos días, conservando la identidad de lo que ha sido siempre la población. "Un día donde el tiempo acompañó con un sol casi veraniego y donde sobre todo las chicas

jóvenes y el pueblo en general han pasado un buen día de fiesta", destaca.

Los distintos actos festivos concluyeron con la celebración de una cena de hermandad para todas las cofrades.



## Navas de Riofrío celebró la fiesta de la Inmaculada.

Los vecinos celebraron durante el pasado fin de semana la festividad de la patrona, la Inmaculada Concepción, la considerada 'fiesta de invierno' popularmente. La buena climatología y participación en las diferentes actividades han sido dos de las notas predominantes para satis-

facción del municipio. En la imagen de la izquierda, podemos observar un momento de la procesión del pasado domingo, después de la misa oficiada por el párroco Rafael Polo. Y a la derecha, la veterana orquesta madrileña de Los Alegres, que llevan acudiendo a las fiestas del municipio cerca de treinta años. / FOTO: ÁLVARO PINELA

CUÉLLAR

CULTURA

# La Diputación estudia ampliar su apoyo a la Fundación del Archivo

El duque de Alburquerque, Ioannes Osorio, y otros miembros del Patronato acompañaron al presidente de la institución provincial y al diputado de Turismo en su visita al recinto

• El presidente de la Diputación Provincial, Francisco Vázquez, visitó ayer el Archivo de la Casa Ducal de Alburquerque, en la Torre del Homenaje del Castillo acompañado por el propio Duque.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
La Diputación Provincial de Segovia está estudiando ampliar la ayuda que ya presta de manera económica, a la Fundación del Archivo de la Casa Ducal de Alburquerque, de cuyo Patronato forma parte. Para conocer las instalaciones y sus necesidades, el presidente de la institución Provincial, Francisco Vázquez lo visitó ayer acompañado por el duque de Alburquerque, Ioannes Osorio, que acudió acompañado por su hijo Nicolás Osorio, el alcalde de la villa, Jesús García, y otros miembros del Patronato como la concejala de Turismo, Nuria Fernández, Luisa María Gómez, Juan Carlos Llorente y el secretario de la Fundación, Guillermo Frühbeck. La archivera de la Fundación, Julia Montalvillo, fue la encargada de mostrar las instalaciones y algunos de los documentos que en ellas se conservan.

Tras conocer algunos de los documentos que se conservan en el archivo, Vázquez afirmó que desconocía que hubiera legajos de los siglos XII, XIII y XIV "será uno de los archivos más importantes que



La archivera de la Fundación fue la encargada de mostrar el archivo y sus documentos a los visitantes. / GABRIEL GÓMEZ

hay en España de la Edad Media y por lo tanto yo creo que merece la pena que se conserve". Consciente del trabajo que se desarrolla desde la Fundación como es la digitalización de los documentos, mostró su interés por conocer cómo va avanzando ese trabajo y si desde Diputación se puede contribuir a su desarrollo "porque lo que si que nos interesa es que algunos de los legajos estén debidamente protegidos".

El presupuesto de 2014, que hoy estudiará la Diputación Pro-

Tras la visita estudiaron las necesidades del archivo y la posible ayuda de la Diputación

vincial, mantiene la partida para ayudar al mantenimiento y con-

servación de este archivo, según señaló el presidente de la entidad, quien se mostró dispuesto a ampliar esta ayuda". "Si nos proponen otra serie de trabajos, podremos incluso ampliarla a lo largo del año", aseguró.

**Ciudadano @delantado**

► Opina sobre el Archivo de la Casa Ducal de Alburquerque en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## La Casa Joven imparte varios cursos hasta el 20 de diciembre

**N.P. / CUÉLLAR**  
La Casa Joven Carchena inició ayer el desarrollo del primero de los cursos que acogerá durante el mes de diciembre. Así hasta el sábado 14 de diciembre se desarrolla a partir de las 17.30 horas un taller de creación de páginas web. El mismo sábado por la tarde el centro será el lugar donde se dispute un campeonato de Pro a partir de

las 17.00 horas. Esta semana del jueves 12 al viernes 13 se realizará un curso de iniciación a facebook de 11.00 a 13.00 horas. Del 18 al 20 de diciembre se impartirá un taller de radio desde las 18.00 horas y del 17 a 20 de diciembre de 11.00 a 13.00 horas se impartirá un curso de "Comunicación a través de Internet"



Los cursos se prolongarán durante todo el mes. / GABRIEL GÓMEZ

## agenda

✚ **Farmacia F. J. Alcaraz**  
(C/ Resina, hasta el 15 de diciembre).

📄 **CONVOCATORIAS**

**CENTRO TENERÍAS**

Hasta el 15 de diciembre exposición de pintura y Escultura de Ricardo Renedo y Antonio Pascual. Martes a viernes de 18.00 a 20.00 horas y sábados de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 20.00 horas

🏛️ **MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

☎️ **TELÉFONOS DE INTERÉS**

- Policía Local . . . . .921140002
- . . . . .619374863
- Guardia Civil . . . . .921143420
- Bomberos . . . . .921140274
- Juzgado . . . . .921140004
- Ayuntamiento . . . . .921140014
- Oficina de Turismo . . . . .921142203
- Estación de Autobuses . . . . .921141513
- Centro de Salud. . . . .921142244
- Urgencias . . . . .921140820
- Cruz Roja . . . . .921140869
- Correos . . . . .921140817
- Polideportivo . . . . .921140910
- Piscinas . . . . .921140520
- Club de Golf . . . . .921142158

**Agencia Funeraria**  
Santa Teresa & La Purísima

**NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR**

- 4 Salas de Velatorio.
- Gran Aparcamiento.
- Amplio Hall y Cafetería.
- Atención y servicio permanente 24H.

**Tfnos. Directos 24 H.**

902 022 324  
921 140 816  
921 140 327

## LA POLÉMICA

### José Francisco Martín y los bandoleros ■

El procurador socialista José Francisco Martín recordó un informe del Consejo de Cuentas en el que criticaba la gestión de los entes públicos: «Así sólo se comportan los bandoleros». Una frase que molestó al consejero de la Presidencia, José Antonio de Santiago-Juárez, que pidió que lo retirara, como así hizo. «No le he querido llamar bandolero, pero cuando leo esto, me hierve la sangre», dijo.

## REPROCHES POLÍTICOS

**Interlocución en el PSOE ■** José Francisco Martín recordó que en el pacto con el PSOE (Villarrubia) firmado en octubre de 2012, la Junta ya se comprometía a reducir su estructura. De Santiago-Juárez, en la réplica le reprochó que tocara ese tema con menciones a medias. «Usted sabe igual que yo que en algunos momentos resulta difícil relacionarse con ustedes», le recordó, apuntando, sin citarlo, a la bicefalia socialista.

► PLENO DE LAS CORTES

# La Junta redobla los planes para adelgazar la Administración con 66 nuevas medidas

**Un mínimo de 45 millones de ahorro.** El consejero de la Presidencia desgranó una batería de actuaciones que contemplan desde cambios en la gestión de personal a limitación de estructuras

**Disposición para el acuerdo.** Los grupos políticos recogen la propuesta de negociación para que la nueva Ley de Modernización, que llegará a las Cortes, antes de marzo salga por consenso

**PABLO ÁLVAREZ / VALLADOLID**  
Conseguir una administración moderna, ágil, transparente, eficiente y austera. Bajo este principio, el consejero de la Presidencia, José Antonio de Santiago-Juárez, desveló ayer una batería que incluyen 66 medidas de muy diversa índole. Unas de carácter organizativo interno, otras de coordinación con otras instituciones, junto a cambios ligados a la modernización de los procesos y una nueva vuelta de tuerca al sector público hasta dejarlo en casi la mitad de lo que era hace dos años, cuando comenzó el proceso.

De Santiago-Juárez destacó ante las Cortes, que Castilla y León tiene «una de las mejores administraciones de España; numerosos reconocimientos que así lo avalan», pero también señaló que hay margen para mejorar con el convencimiento de que la modernización «es un proceso constante y dinámico».

El consejero de la Presidencia evitó especular con los posibles ahorros y sólo se limitó a concretar en las materias en las que existen datos concretos y según estas primeras estimaciones, el Ejecutivo regional podría ahorrar 45

millones de euros al año, cantidad que se podría sumar a los 265 millones acumulados por la simplificación electrónica, el ajuste del sector público o la reforma de las instituciones propias de autogobierno llevados a cabo en Castilla y León desde 2006.

«La aplicación de medidas de austeridad y eficacia en el ámbito de la Administración tiene un impacto económico importante, pero la cuantificación es difícil», precisó.

Los cambios en la organización interna para evitar duplicidades son, en principio, los más fácilmente cuantificables. Así, sólo la simplificación de la estructura administrativa de la Gerencia Regional de Salud en torno a un 20% puede suponer un ahorro potencial estimado en 12,6 millones de euros anuales. Una acción similar en Servicios Sociales supondrá también una reducción de 1,5 millones en gasto.

Otra de las actuaciones que llamó la atención fue la propuesta lanzada para flexibilizar los instrumentos de ordenación y gestión del personal, con un sistema similar al que ya funciona en los hospitales públicos (continúa en la página 22)



José Antonio de Santiago-Juárez en su llegada al Pleno. / M.CHACÓN (ICAL)

DISCREPANCIAS TERRITORIALES

**Oscar López ve difícil llegar a un acuerdo sobre el mapa de ordenación con la reforma local de Montoro**

El portavoz del Grupo Socialista, Oscar López, advirtió hoy a la Junta que será «muy difícil» acordar el mapa territorial de la Comunidad como recoge la ley de Ordenación, Servicios y Gobierno del Territorio por la «incompatibilidad» de esta norma con la reforma local del Gobierno. El presidente del Ejecutivo, Juan Vicente Herrera, ofreció una reunión para realizar ese análisis, pero recordó que aun no se ha aprobado, según informó Ical.



(viene de la página 21) donde parte del personal no está adscrito a un servicio concreto sino a estructuras más amplias, con lo que «se abre paso a una gestión mucho más racional y eficaz, adaptada en cada momento a las necesidades y demandas del ciudadano».

Durante la comparecencia, el consejero de la Presidencia hizo balance de las medidas puestas en marcha por la Junta, sobre todo desde hace dos años. Especialmente en el sector público la reestructuración ha supuesto un ahorro de 18,1 millones de euros y actuaciones que continuarán, según anticipó, con cambios normativos que limiten la creación de nuevos entes.

En los dos últimos años, se ha reducido en 2.000 el número de empleados públicos de la Administración regional, al pasar de 87.721 a 85.631, según los datos aportados ayer en el Pleno, pero sin embargo en Sanidad y Servicios Sociales las plantillas han aumentado, 200 sanitarios, de 33.581 a 33.781; y 218 en Familia, de 4.964 a 5.182. «Eso es lo importante, reducimos donde entendemos que se puede reducir y aumenta donde creemos que es prioritario», dijo el consejero.

Principales medidas para la reforma de la administración autonómica

**I Medidas institucionales y organizativas**

- Racionalizar los **órganos** colegiados de gobierno, los órganos de colaboración con entidades locales y los **informes** preceptivos del Consejo Consultivo.
- Facilitar que la **entidades locales** menores presenten cuentas antes del 31-12-2014.
- Presentar en marzo de 2014 el Proyecto de **Ley** de Transparencia y Gobierno Abierto.
- Reordenar en marzo de 2014 los **órganos** sectoriales de participación.
- Unificar los **observatorios** y los órganos colegiados de coordinación interna en el primer trimestre de 2014.
- Comunicación electrónica** con el Procurador del Común y el Consejo Consultivo.
- Unificar la imagen** institucional de la Junta de Castilla y León.
- Racionalizar **órganos colegiados** de gobierno para reducir tiempos de tramitación.

**II Medidas de coordinación y de reducción de duplicidades**

- Los **órganos** podrán trabajar para la propia consejería y para entes adscritos a ella.
- Racionalizar la organización de la **Gerencia Regional de Salud** para ahorrar 12,6 millones de € anuales.
- Integrar en la **Gerencia de Servicios Sociales** funciones de la Administración General de la Consejería de Familia con un ahorro de 1,5 millones de €.
- Los **servicios jurídicos** actuarán para todo el sector público autonómico.
- Cooperación** entre el Estado y Castilla y León en las siguientes materias:
  - Cooperación al Desarrollo.
  - Integración de inmigrantes
  - Víctimas de terrorismo.
  - Publicación de contratos.
  - Cita previa servicios de empleo.
  - Promoción comercio exterior.
  - Emergencias.
  - Naturaleza y medio ambiente.
  - Licencias de caza y pesca.
  - Servicios cartográficos.
  - Meteorología.
  - Vacunación internacional.
  - Violencia de género.
  - Gestión de centros educativos.
  - Registro único universidades, centros y títulos.
  - Registro único bienes de interés cultural.
  - Trámites CHD.
  - Seguridad, embalses y presas.

**III Medidas de modernización administrativa**

- Flexibilizar** la ordenación y gestión de personal.
- Homogeneizar puestos, creando **puestos-tipo** y adscribir puestos a centros directivos.
- Funcionamiento en 2014 de un **centro de proceso de datos único**, ahorrando 2,5 millones de €.
- Tablón** de anuncios electrónico.
- Potenciar la **teletramitación** en los procedimientos administrativos.
- Comunicación electrónica** entre órganos y unidades de la Administración.
- Solicitud de publicación en el BocyL por **medios telemáticos** y Plataforma Integral de Contratación Electrónica.
- Oficina Virtual de la **Caja General de Depósitos**.
- Generalizar **notificaciones electrónicas**, ahorrando 2 millones de € anuales.
- Catálogo de **simplificación documental** administrativa.
- Medidas** de simplificación y unificación de plazos.
- Simplificar el **procedimiento sancionador** con un ahorro del 25% de trabajo.
- Modernización de la **Administración Periférica**.

**IV Reestructuración del sector público**

- Posible integración del **Centro de Supercomputación** en otro ente de la Comunidad.
- Posible integración de la **Fundación Provincial de Servicios Sociales** de Burgos.
- Reducir en 1,5 millones de € la aportación de la Junta a la **Fundación Siglo** y en un 60% la aportación a la **Fundación Santa Bárbara**.
- Limitar la creación y aportación a entes públicos.

**V Instrumentos para aplicar estas reformas**

- Estas medidas se recogerán en un **acuerdo de Junta** en enero.
- Proyecto de **Ley para la Reforma de la Administración de la Comunidad**.
- Comisión de Cooperación** entre la Comunidad de Castilla y León y el Estado.

FUENTE: Junta de Castilla y León

ICAL

[[[

**De Santiago-Juárez**  
Consejero de la Presidencia  
«Se enmarca en nuestra idea de un autonomismo útil justificado en la mejora de la calidad de los servicios»

De Santiago Juárez también avanzó que la Comisión Bilateral de la Junta y el Gobierno tratará otras cuestiones incluidas en el informe de la CORA. «Nuestra posición se guiará por el criterio que ya he señalado: diremos sí siempre que se preste un mejor servicio al coste actual, o el mismo servicio a menor coste», apuntó.

El consejero de la Presidencia intervino a petición propia ante el Pleno de las Cortes bajo la fórmula de comunicación, lo que amplía el debate y permite a los grupos de la oposición presentar propuestas de resolución para incorporarlas a la propuesta del Ejecutivo de cara a negociar una ley de modernización de la administración que la Junta tiene previsto aprobar por la vía de urgencia en marzo.

La postura de todos los grupos fue de disposición a realizar propuestas y consensuar las medidas en pro de una administración más racional.

**LAS DECLARACIONES**

► J. F. MARTÍN / PSOE

«¿Pero qué han hecho hasta ahora?»

El procurador socialista José Francisco Martín consideró que las medidas presentadas son «el reconocimiento de 66 fracasos» en su manera de gobernar y sostuvo que el problema de la Junta es «la falta de credibilidad».

► C. FERNÁNDEZ CARRIEDO / PP

«Somos referencia para otras autonomías»

El portavoz del PP, Carlos Fernández Carriedo, defendió que «lo hecho en el pasado avala el nuevo programa de actuaciones de la Junta» y destacó que ahora Castilla y León es referencia para otras autonomías a la hora de ejecutar sus reformas.

► JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ / IU

«Son recetas para la anorexia administrativa»

El procurador de IU, José María González, aseguró que esta comparecencia deja ver lo que, a su juicio, ocurre desde septiembre de 2011 y que es «la instalación por vía de la racionalización administrativa de un permanente golpe de estado de lo público».

► ALEJANDRO VALDERAS / UPL

«Hay que reducir los entes públicos»

Alejandro Valderas (UPL), remarcó que a la Junta le sobra estructura pero necesita gastar más en servicios públicos por lo que pidió que «reduzca el bosque de entes públicos».



**EL CURIOSO IMPERTINENTE**

Ernesto Escapa

*Los árboles del bosque*

El ramaje administrativo ofrece un escenario propicio para las maniobras de camuflaje o escondite y también para los extravíos. De todo ello hubo en la tarde parlamentaria, donde una comunicación del gobierno sobre las reformas llevadas a cabo en la Administración de la Comunidad y propuestas de actuación futura dio contenido a una sesión afectada por la rutina de este adviento presupuestario. Como desde hace años no se presenta un presupuesto alternativo por parte de la oposición y el desequilibrio de fuerzas es tan notable, estos meses fríos de tramitación de la ley más importante del año, porque está destinada a dotar de dinero los servicios esenciales para la gente, transmiten la sensación de que se ralentizan los procedimientos. Es decir, que se estira lo que podría resolverse en menos tiempo. Porque además, si hay debate como se supone, sus argumentos apenas trascienden.

Lo menciono porque es asunto estacional de estos días, pero también por la oportunidad de que se aplique a su tramitación un dinamismo similar al que se propone para agilizar, adelgazar y rebajar costes en la propia administración, que tan mala imagen tiene en la opinión pública. Quien más quien menos, todos nos sentimos como Larra un poco batuecos en su bosque. Y no es el único ejemplo de esa desazón. Siendo Valladolid capital de España, el portugués

Tomé Pinheiro da Veiga, que llegó a la ciudad con la encomienda de unas gestiones, nos dejó testimonio de su perplejidad, adornada con otras observaciones de más provecho. Que es de lo que se trata. No encallarse en la deriva procedimental, sino volcar los esfuerzos en el logro de una administración ágil, eficiente, sostenible y diáfana.

El consejero portavoz, José Antonio de Santiago-Juárez, tuvo una intervención pormenorizada hasta el detalle, que articuló entre el balance de lo hecho y las propuestas de actuación en un futuro inmediato, que fijó en el primer semestre de 2014. Para llevarlas a cabo, reclamó la participación del resto de los grupos, de manera que se consiga un modelo de reforma que constituya un auténtico proyecto de Comunidad. Según su comunicación, las actuaciones de este orden llevadas a cabo desde el comienzo de la legislatura han supuesto ya un ahorro de 265 millones, a la vez que las sesenta y seis medidas que se proponen van a reducir el gasto en otros 45 millones. Todo ello sin afectar a los servicios que reciben los ciudadanos, respecto a cuya calidad recordó el respaldo reiterado por parte de observatorios nacionales e internacionales.

Los portavoces de los grupos socialista y mixto mostraron su acuerdo a participar en el proceso, que va a suponer la reforma y simplificación de la Administración de Castilla y León. Pero todos advirtieron del riesgo de resultar laminados por la pretensión recentralizadora de la comisión estatal. Un peligro descartado por el consejero de forma radical.

# El laboratorio desmantelado surtía de heroína a Valladolid, Galicia y Aragón

La operación, que aún está abierta y podría concluir con más detenciones, confirma la conexión entre el vallisoletano 'clan de los Monchines' y el gallego de los 'Charlines'

• El comisario jefe de la Udyco confirma que las investigaciones se iniciaron el pasado abril en la capital castellana y leonesa tras detectar la presencia de narcotraficantes.

ICAL / VALLADOLID

La heroína elaborada en el laboratorio desmantelado por la Policía Nacional en Fuensaldaña tenía como destino Valladolid, Galicia y Aragón, según confirmó el comisario jefe de la Unidad de Drogas y Crimen Organizado (Udyco) de la Policía Nacional, Eloy Quirós, que aseguró que esta operación ha servido para confirmar la conexión entre el vallisoletano 'clan de los Monchines' y los 'Charlines' gallegos.

Junto al director general de la Policía, el palentino Ignacio Cosidó, Quirós explicó que la operación continúa abierta y que hasta el momento ha supuesto la incautación de la mayor cantidad de heroína este año en España -20 kilos de heroína y 20 de morfina-. Asimismo, el comisario destacó que se trata del primer laboratorio desmantelado en Europa en el que se transformaba morfina en heroína.

Sobre la incautación de 75 kilos de precursores, el responsable de la Udyco indicó que estas sustancias químicas, principalmente el anhídrido acético, están muy controladas y fiscalizadas por los gobiernos. «Estos precur-



Cosidó (i) presenta el material incautado en la operación llevada a cabo por la Policía Nacional. / M. CHACÓN (ICAL)

sos sólo se producen en los países industrializados con un control estricto y un registro de productores, por lo que puede ser una de las razones por las que este tipo de laboratorios no se localizan en los países productores de droga», aseveró.

Entre los nueve detenidos, seis en Valladolid y tres en Galicia, se encuentra Salvador Ro-

mero Larrade 'El Negro', miembro del clan de los Monchines, y Yolanda Charlín, sobrina del patriarca del 'clan de los Charlines' y con antecedentes por tráfico de heroína.

Por su parte, Ignacio Cosidó destacó que el laboratorio se acababa de poner en funcionamiento y que la operación se llevó a cabo antes de que los nar-

cotraficantes hubieran puesto la droga en el mercado. Al mismo tiempo, subrayó que también se ha desarticulado un conexión entre una banda de narcotráfico turca, país donde se ubican las principales redes de tráfico de heroína de Europa, con una organización gallega que eligió Fuensaldaña para instalar este laboratorio.

[ ]

**Ignacio Cosidó**

Director Gral. Policía

«El consumo de esta droga está en mínimos históricos, sin embargo han aumentado un 50 por ciento las incautaciones»

**CONSUMO.** Cosidó también afirmó el buen trabajo que viene realizando la Policía Nacional es una de las principales razones del drástico descenso del consumo de heroína en España de en los últimos años. «El consumo de esta droga se encuentra en mínimos históricos y, sin embargo, en 2013 se han incrementado un 50 por ciento las incautaciones de heroína, pasando de 71 kilos en 2012 a 110 en lo que va de año», aseguró.

La investigación se inició el pasado abril tras detectar en Valladolid la presencia de un grupo de narcotraficantes. Las primeras indagaciones realizadas permitieron averiguar que habían adquirido elementos necesarios para poner en marcha un laboratorio donde elaborar heroína en un chalé alquilado de Fuensaldaña.

**REGISTRO.** El pasado miércoles, 4 de diciembre, los agentes decidieron intervenir tras la salida de un vehículo del domicilio investigado. En su interior se hallaron doce cilindros de heroína ocultos en el hueco habitado normalmente para el airbag.

## El catedrático Germán Delibes, nuevo patrono de la Fundación Iberdrola

SPC / VALLADOLID

El catedrático de Prehistoria de la Universidad de Valladolid Germán Delibes de Castro es nuevo patrono de la Fundación Iberdrola, decisión aprobada en la reunión del patronato de esta entidad que se celebró ayer en Madrid. El patronato de la Fundación Iberdrola está integrado por relevantes personalidades de País Vasco, Valencia, Castilla y León y Extremadura, así como de Reino Unido y Estados Unidos. Los miembros de este órgano de gobierno pertenecen a los ámbitos económico, empresarial, científico, cultural y social de las regiones españolas y otros países en los que Iberdrola está presente, «reflejo del compromiso de la compañía con los territorios en los que opera», señala un comunicado.

La Fundación Iberdrola cuenta con Ignacio Galán como patrono fundador y con Manuel Marín como presidente.

Además de Germán Delibes, uno de los mayores expertos en Edad de Bronce, forman parte del patronato Fernando Becker, director de Recursos Corporativos de Iberdrola; Adolfo Arejita, profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Deusto; Fernando Diago, presidente de la Asociación Española de Fabricantes de Azulejos y Pavimentos Cerámicos; Susan Deacon, profesora de Ciencias Sociales y Políticas de la Universidad de Edimburgo; Jean Howard, presidente y consejera delegada de GJ Howard Consulting Group y Jesús Medina, presidente de la Fundación Caja de Extremadura.



Manuel Marín (i) y Sánchez Galán (c) posan con el nuevo patrono Germán Delibes.

► POBLACIÓN

Casi 6.000 habitantes emigraron durante el primer semestre de este año

ICAL / VALLADOLID

Castilla y León ha perdido 10.953 habitantes durante el primer semestre de este año, según las cifras publicadas por el Instituto Nacional de Estadística (INE). El pasado 1 de julio, la Comunidad tenía 2.507.574 habitantes, lo que supone un 0,43 por ciento menos que el 1 de enero. Mientras tanto, en España el descenso se ha quedado en el 0,25 por ciento.

De estas cifras, las migraciones fueron la causa de la pérdida de cerca de 6.000 habitantes, ya que 4.231 ciudadanos emigraron a otras comunidades y otros 1.606 se marcharon al extranjero.



## EL DETALLE

**Los cargos públicos no podrán aceptar determinados regalos de Navidad** ■ Los cargos públicos no podrán aceptar estas Navidades regalos que superen los «usos habituales, sociales o de cortesía», según se recoge en el Título II de Ley de Transparencia, Acceso a la Información y Buen Gobierno que entrará en vigor mañana en el BOE. Esta norma, que el Congreso aprobó el pasado 28 de noviembre con el apoyo del PP, CiU y PNV, cuenta con moratorias para su entrada en vigor. Así, la parte relativa al buen gobierno tendrá vigencia desde mañana, pero la de la transparencia y acceso a la información pública se deja para 2014.



El jefe de la 'Generalitat', Artur Mas, ve cómo su pacto con la formación de Oriol Junqueras podría llegar a durar menos de un año. / ALBERT GEA (REUTERS)

# La pregunta sobre la consulta pone en serio peligro la alianza CiU-ERC

La cuestión que se utilizaría en un hipotético referéndum secesionista, '¿Quiere que Cataluña sea un Estado soberano?', desata las iras de Esquerra, que se siente traicionada por Artur Mas

• Las partidos nacionales forman un frente común en favor de la Constitución ante el último paso dado por el Ejecutivo autonómico, que da muestras de una enorme debilidad.

AGENCIAS-SPC / BARCELONA

La paciencia tiene un límite. Así se podría calificar la situación de un *matrimonio* en crisis, el de ERC y CiU, que sellaron el 19 de diciembre del año pasado un pacto de gobernabilidad sin necesidad de que los de Oriol Junqueras se tuvieran que integrar en un Gabinete condenado a desgastarse con medidas impopulares y con la sombra de la corrupción persiguiéndole desde la campaña electoral. Y es que los últimos pasos atrás de los convergentes tras la filtración de una pregunta nada inclusiva sobre la consulta, y el hecho de que no traten los pasos a seguir en la última reunión del año del *Parlament*, han puesto en pie de guerra a los radicales, que no están dispuestos a que se les tореé, por lo que anunciaron movilizaciones.

«Nos prometieron la vía escocesa y lo que nos están dando es una ducha escocesa», comentó con gracia un destacado dirigente de Esquerra. No es para menos, pues parece ser que la cuestión que quie-

re la *Generalitat* preguntará a sus conciudadanos, presumiblemente, el año que viene, es: *¿Quiere que Cataluña sea un Estado soberano?* Estas siete palabras han provocado un terremoto en el Ejecutivo regional, que no ha confirmado ni desmentido que esa cuestión sea la que, finalmente, se quiera formular en forma de referéndum.

Lo que parece evidente es que el último pleno del curso, que arrancará el próximo miércoles, celebrará la votación definitiva de los Presupuestos para 2014 y la Ley de Medidas Fiscales y Financieras, mientras que no contempla por ahora ningún punto sobre la estrategia a seguir para llevar la consulta al Congreso -y de la que se salió el PSC hace tres semanas-, algo que contradice la promesa de Mas de que antes de que acabara el año, el Gobierno central ya sabría los pasos que iban a seguir los secesionistas, con una votación en la Cámara Baja que, a buen seguro, iba a ahondar en la herida abierta en el seno del PSOE con respecto al grupo que comanda Pere Navarro.

**RESIGNACIÓN.** Este nuevo giro en los acontecimientos deja bien a las claras el hecho de que el presidente de la *Generalitat* ha asumido ya que no contará en el *Parlament* con apoyos suficientes para aprobar una consulta en la que se pregunte de manera explícita por la secesión

de esa comunidad autónoma. Por esa razón, su partido pactó con Unió -que lidera un Durán i Lleida que siempre ha apostado por la *tercera vía*- y con ICV que la pregunta del referéndum evite la palabra *independencia* y se centre en el modelo de relación con el resto de España. Este pulso que se le echa ahora a ERC amenaza con hacer saltar por los aires la alianza entre los bloques liderados por Junqueras y Mas, lo cual tendría su primera consecuencia en los Presupuestos, en los que había cedido aquél -si bien se castigaba a las clases medias altas- casi a regañadientes. No han tranquilizado en ese sentido las palabras del consejero Homs.

La segunda sería poco menos que dramática para CiU, ya que Esquerra ha anunciado movilizaciones para presionar a su todavía socio. Atrás quedaron las buenas pa-

labras por parte de los políticos de esta formación cada vez que el Ejecutivo nacionalista reculaba en sus pretensiones secesionistas, como comentar que era clave el reconocimiento internacional y sobre todo de la UE, y que éste no se daría.

«En un acuerdo por una mala pregunta ERC no estará», dejó claro su portavoz, Anna Simó. Y una buena, añadió, es «clara, honesta, de respuesta sí o no y que todo el mundo entienda. La gente salió a la calle por la independencia y se le debe preguntar sobre esto».

Desde Madrid, la voz del PP en el Congreso, Alfonso Alonso, preparó su consulta a Mas: «Que pregunte a sus socios si le van a mantener en el poder». En el PSOE, Soraya Rodríguez, descartó apoyar referéndum de ese tipo, mientras UPyD insistió en que «la soberanía reside en el pueblo español».

De sorprendente se podría calificar la irrupción del expresidente Rodríguez Zapatero, culpado por la jefa del Ejecutivo andaluz, Susana Díaz, del «error» del *Estatut*. A juicio del leonés, que puso todo su empeño en lograrlo, CiU se ha desplazado al independentismo desde entonces, un espacio que «no es su sitio ni constitutiva ni socialmente», por lo que se mostró convencido de que, pese a las encuestas, las tesis que se acabarán imponiendo son las del PSC. Y dejó una *perla*: «Menos preguntas y más pactos».

## EL DATO

► **Rajoy y Mandela.** El presidente Mariano Rajoy subrayó ayer el legado de «concordia» que deja Nelson Mandela, y lo aplicó a España expresando su deseo de que todos estén juntos en temas esenciales como la unidad. «Espero que superemos nuestros problemas con sentido común, lógica y buena voluntad por parte de todos».

## EL APUNTE

### UPyD denuncia a los 'historiadores'

La formación que comanda Rosa Díez lleva ante la Fiscalía el polémico simposio 'España contra Cataluña', y lo compara «con lo que le hicieron los nazis a los judíos».

La Fiscalía ya tiene en su poder la denuncia contra el Gobierno de Artur Mas «por incitar al odio y la violencia» que presentó ayer UPyD contra el simposio *España contra Cataluña*, organizado de forma conjunta por la *Generalitat*, a través del Centro de Historia contemporánea de esta región mediterránea, y la Sociedad Catalana de Estudios Históricos. Según la líder de esta formación, Rosa Díez, «echar la culpa de todo lo que ocurre a uno ya lo hemos vivido, lo hicieron los nazis contra los judíos». A su juicio, se trata de «delitos gravísimos que contempla nuestro Código Penal y toda la legislación europea».

A este respecto, la denuncia de la formación magenta señala que expresiones contenidas en el polémico programa oficial del simposio tales como «Las consecuencias que ha tenido para el país la acción política, casi siempre de carácter represivo, del Estado español en relación con Cataluña» y «Otro ámbito de actuación constante del Estado español es la represión lingüística y cultural», son afirmaciones «generadoras de odio y discriminación».

Según la antigua consejera de Turismo del Gobierno vasco, existen varias sentencias del Tribunal Europeo de Derechos Humanos en este sentido, y su formación va a hacer «todo lo que esté en nuestra mano para frenar esta espiral de odio que se genera desde el independentismo y el nacionalismo catalán, que se financia con el dinero de todos los españoles». En este punto, los organizadores de este evento repitieron una y otra vez que el curso era «gratis».



Rosa Díez, líder de UPyD.





## AUTONOMÍAS

**Unos 48.000 funcionarios extremeños recibirán en 2014 los 44 días de paga extra devengados por el Gobierno** ■ El presidente de la Junta de Extremadura, José Antonio Monago, anunció ayer que unos 48.000 empleados públicos de la región recibirán el próximo año los 44 días de la paga extra que les devengó el Gobierno central. Para llevar a cabo esta medida, el Ejecutivo autonómico dispondrá de 20 millones de euros que ha conseguido obtener al «estabilizar» las cuentas públicas.

## 'CASO NÓOS'

**La Fiscalía se opondrá de nuevo a la posible imputación de la Infanta Cristina** ■ La Fiscalía agotará previsiblemente el plazo de cinco días otorgado el pasado lunes por el juez instructor del caso Nóos, José Castro, para que las partes se pronuncien sobre si debe o no ser imputada la Infanta Cristina, y lo hará para oponerse de nuevo al encausamiento, al no apreciar indicios de delito en la actuación de la hija del Rey al frente de la mercantil Aizoon, según señalaron ayer fuentes de Anticorrupción.



# Uriarte desata la polémica al instar al Estado a que pida perdón a ETA

El obispo emérito de San Sebastián vuelve a mostrar su simpatía por la banda armada tras exigir a España que se disculpe por haberse sobrepasado en su respuesta al terrorismo

• El prelado remarca la necesidad de un «contacto discreto» entre el Gobierno y la organización, pero el PP vasco le recuerda que el Gabinete «no se va a sentar con etarras».

## AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN

Su simpatía con el terrorismo, con más críticas a las víctimas que a ETA, le llevó a ser un habitual de las polémicas en torno a la banda armada cuando ejercía como obispo titular de la diócesis de San Sebastián. Y parece que el hecho de ocupar un cargo emérito no ha calmado el ansia de protagonismo de Juan María Uriarte, que ayer volvió destapar la *caja de los truenos* al instar al Estado a que pida perdón a ETA por haberse «sobrepasado», en ocasiones, en su respuesta a la banda. Además, sugirió al Gobierno que contacte con la banda armada para propiciar su desaparición y cerrar esta etapa de la Historia del País Vasco.

El prelado, que en su día denunció que «algunos colectivos de víctimas intentan marcar la acción del Ejecutivo y de los jueces», reconoció que la organización terrorista «no tiene legitimidad para reclamar ninguna contrapartida política a cambio de su disolución». Por ello, subrayó que considera que la banda es la que debe pedir «especialmente» perdón por haber «atropellado» los derechos de los otros.

Sin embargo, remarcó que también deben disculparse «los grupos paramilitares y las propias Fuerzas del Orden cuando se han propasado en su respuesta a ETA y, también, quienes han callado sus abusos»; además de los ciudadanos «que han vivido con indiferencia este capítulo trágico de la Historia del país».

En esta línea, apuntó que desea que el Estado «pida perdón por sus excesos», pero cree que tendría que buscarse «el modo y el momento», y añadió que podría darse «una vez disuelta ETA». «Un país, lejos de rebajarse, se ennoblecen con gestos de esta naturaleza», hizo hincapié.

El obispo emérito, que ejerció de *facilitador* entre el Gobierno español y la banda en la tregua de 1998, señaló que un proceso de paz puede fracasar «por maximalismo impaciente o por inmovilismo por una u otra parte». En este sentido, indicó que, en la actuali-

dad, ETA «desearía una mediación internacional y un diálogo directo o indirecto, y el Gobierno no los quiere en absoluto». «Pero yo sí creo que algún tipo de contacto discreto podría ayudar a cerrar del todo esta etapa y a facilitar la disolución de la banda», añadió.

Por otro lado, Uriarte recordó al fallecido expresidente de Sudáfrica, Nelson Mandela, que se dio cuenta en la cárcel de que los primeros pasos que había dado, cuando estuvo vinculado a organizaciones violentas, «no eran los que conducían a la libertad de su pueblo ni a la pacificación, sino a todo lo contrario». De esta forma, rememoró sus palabras: «Me tuve que dominar a mí mismo y la violencia que brotaba de mí mismo».

Curiosamente, el ejemplo de *Madiba* fue utilizado el pasado sábado por el presidente de Sortu, Hasier Arraiz, que aseveró que «en el imaginario colectivo de mucha gente en *Euskal Herria* subyace el sueño de que, aquí como en Sudáfrica» se pueda ver al dirigente de la izquierda *abertzale* Arnaldo Otegi «algún día como el *lehendakari* de una *Euskal Herria* independiente».

De hecho, el prelado vasco elogió a la izquierda *abertzale* por haber dado «algunos pasos importantes» y aseguró que espera que «sigan dándolos».

En cuanto a la política penitenciaria, Uriarte opinó que está pensada «para tiempos más crudos», aunque reconoció que el actual clima no es favorable para que el Gobierno adopte medidas diferentes debido a que la derogación de la *doctrina Parot* ha traído «reacciones muy fuertes» en la sociedad.

## LA POSTURA MÁS INTELIGENTE.

Apenas un par de horas después de que Uriarte pronunciase estas palabras, el secretario general del PP vasco, Iñaki Oyarzábal, respondió al obispo emérito de San Sebastián y le recordó que el Ejecutivo de Mariano Rajoy «no se va a sentar con terroristas».

El número dos del Partido Popular en *Euskadi* defendió que la política que mantiene en este asunto el Gabinete central, contraria al diálogo con la banda, «es la más inteligente y prudente». A su juicio, hay que evitar «enredarse en las propuestas del entorno de la organización armada». En este sentido, destacó que la legislación española ofrece «posibilidades de reinserción» para los presos terroristas que se desvinculen de ETA.



Uriarte fue obispo de San Sebastián durante casi una década. / EFE

## Abrazos para 'Txikiardi'

El expreso de ETA Juan Lorenzo Lasa Mitxelena, alias *Txikiardi*, que fue excarcelado el pasado lunes en aplicación de la derogación de la retroactividad de la *doctrina Parot*, paseó ayer por las calles de la localidad guipuzcoana de Rentería, donde recibió abrazos «efusivos» de algunos vecinos del municipio, según narraron testigos presenciales.



*Txikiardi*, que nació en esta localidad guipuzcoana hace 58 años, es un histórico dirigente de la banda armada, donde ingresó a los 18 años de edad. Posteriormente, tras su ingreso en la cárcel, fue uno de los reos más representativo del Colectivo de Presos de la organización, donde ejerció de portavoz durante años hasta 2011. De hecho, estaba encuadrado por Interior en el *sector duro* de los reclusos terroristas. Después del fallo de Estrasburgo, el pasado lunes salió de la cárcel de Sevilla II, donde había participado en la huelga de hambre que mantuvieron los terroristas de este centro para reclamar unas mejores condiciones carcelarias.

Durante su primer día en libertad, dio un paseo por el centro de su pueblo, en cuyas calles se podía ver alguna pancarta en la que se leía: «29 urte ta gero *Txikiardi* etxean» («Después de 29 años, *Txikiardi* en casa»).

## ► NUEVA LEY

Los agentes de seguridad privada podrán practicar detenciones en la vía pública

## AGENCIAS / MADRID

La Comisión de Interior del Congreso de los Diputados aprobó ayer, con los votos de PP, CiU y PNV, la Ley de Seguridad Privada que amplía las competencias de las empresas del sector. La nueva normativa, que será remitida ahora al Senado para continuar con su tramitación, permitirá, entre otras cuestiones, que los agentes de seguridad privada realicen la vigilancia de los exteriores de las cárceles (una función de la que hasta ahora se ocupaban las Fuerzas de Seguridad de Estado) y la detención de personas en la vía pública para su posterior entrega a la Policía o la Guardia Civil.

Este proyecto recibió la oposición del PSOE, UPyD e Izquierda Plural, que acusaron a los *populares* de avanzar en la privatización del sector de la Seguridad. Los socialistas fueron más allá y subrayaron que el partido del Gobierno quiere abrir la puerta a que los vigilantes privados puedan identificar, cachear y detener a los ciudadanos en la vía pública.

Por ello, el portavoz de Interior del PSOE, Antonio Trevín, subrayó que considera estas medidas «un ataque al Estado Social». «Unos podrán ser disueltos e identificados por la Policía en la Puerta del Sol y ser sancionados en virtud de la ley de Seguridad Ciudadana y los que opten por salir por pies por la calle Preciados podrán ser detenidos por vigilantes de seguridad privada con el mismo fin», censuró el dirigente.

Mientras, el diputado del PP Francisco Antonio Márquez de la Rubia rechazó que la nueva normativa «responda a un intento de privatizar nada». Según remarcó, «no es coherente» enviar vigilantes privados a defender los barcos en el Índico «y decir que se siente un inseguro porque un agente privado pueda identificar a un ciudadano en un centro comercial».



Agentes privados.



## TRIBUNALES

**Matas pide el indulto al Gobierno para evitar su ingreso en prisión «por humanidad»** ■ El expresidente balear Jaime Matas solicitó ayer al Gobierno el indulto para evitar su ingreso en prisión por razones de «humanidad» y «proporcionalidad», después de que la Audiencia Provincial de Baleares denegase por segunda vez sustituir por multa la pena de nueve meses de cárcel a los que el Tribunal Supremo redujo su condena por el primer juicio del caso *Palma Arena*.

## GALICIA

**La defensa de Porto cree que se «presionó» al testigo que aseguró haber visto a Asunta en Santiago** ■ El abogado de Rosario Porto, José Luis Gutiérrez Aranguren, aseveró ayer que detrás de la investigación por el caso de la muerte de Asunta Basterra hay una «mano negra» que «presionó» al testigo que dijo haber visto a la niña caminando por Santiago la tarde de su desaparición, el pasado 21 de septiembre, para modificar su declaración y que «encajase con las diligencias».



## PANORAMA

## JUSTICIA

## Los menores víctimas de abusos no se verán con sus agresores en el juicio

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro de Justicia, Alberto Ruiz Gallardón, anunció ayer la creación de *salas amigables* en los juzgados para que los menores víctimas de abusos sexuales no coincidan en el mismo espacio con su agresor durante el proceso judicial.

Según el *popular*, esta iniciativa se va a incluir en el Estatuto de las Víctimas, que está en fase de anteproyecto, a través de una experiencia piloto en el Tribunal Superior de Justicia de Murcia, que comenzará a construirse en marzo para que entre en funcionamiento en 2014.

Asimismo, indicó que esta actuación se extenderá al resto de España cuando se comprueben sus resultados, pues «exige inversiones económicas» para adecuar un número «importante» de los espacios indica-

dos para la celebración de vistas orales en todos los tribunales españoles

«Buscamos un criterio muy ambicioso de ampliación de derechos de las víctimas para evitar lo que llaman los técnicos la *victimización secundaria* de los menores, que se produce cuando éstos tienen que enfrentarse presencialmente en el acto del juicio oral a sus agresores», precisó el ministro.

«La declaración de los menores en un entorno de confianza gracias a un sistema de videoconferencia va a permitir tener comunicación con el espacio desde el que el tribunal sigue la misma, pero sin necesidad de que en ningún momento exista una presencia compartida en el mismo espacio entre el agresor y la víctima», explicó el titular del Departamento de Justicia.



Gallardón anunció ayer el proyecto incluido en el Estatuto de Víctimas. / EFE

MADRID

## Detenido un joven por el asesinato de un hombre que apareció degollado

La Guardia Civil detuvo ayer a un varón ucraniano de 23 años acusado del homicidio de un hombre español de 64 que fue hallado muerto por una herida incisa en el cuello en su chalé de Tres Cantos (Madrid) a primera hora de la mañana. Al parecer, el arrestado es «el hermano biológico del hijo adoptivo de la víctima», según informaron los vecinos del falle-

cido. La Policía continúa investigando las circunstancias y el móvil del crimen.

MALLORCA

## Suspenden la búsqueda de la adolescente desaparecida

Los equipos de búsqueda de la joven de 15 años desaparecida en el municipio mallorquín de Calvià, Malén Zoe Ortiz, suspendieron ayer la búsqueda de la menor sin obtener ningún indicio de su paradero. Está previsto que la Guardia Civil, los Bomberos de Mallorca, la Policía Local, la Unidad Operativa de Emergencias y Protección Civi retomen hoy el dispositivo para tratar de encontrar a la joven de la que no se tienen noticias desde hace ocho días.

# Rebeldes sirios retienen a dos periodistas españoles desde el 16 de septiembre

Un grupo afín a Al Qaeda mantiene secuestrados al corresponsal de 'El Mundo' Javier Espinosa y al fotógrafo 'freelance' Ricardo García

• Los captores acusan a los profesionales nacionales de espionaje y todavía no han pedido «ninguna demanda concreta» como rescate para su posible puesta en libertad.

OTR-PRESS / MADRID

Los periodistas españoles Javier Espinosa (corresponsal de *El Mundo*) y Ricardo García Vilanova (fotógrafo *freelance*) permanecen secuestrados desde el pasado 16 de septiembre en Siria, según explicó ayer el portavoz de las familias de ambos, el informador Gervasio Sánchez, y el director del periódico nacional, Pedro J. Ramírez. Cuando acompañaban a un grupo de milicianos sublevados, los profesionales nacionales fueron interceptados por miembros de la formación rebelde Estado Islámico de Irak y Levante (ISIL), afín a Al Qaeda, que no ha puesto todavía «ninguna demanda concreta» para el rescate.

En este sentido, los representantes de los periodistas narraron que durante estos meses se han estado llevando a cabo «gestiones» para ponerse en contacto con los secuestradores y apuntaron que las últimas informaciones, recibidas hace un mes y aportadas por testigos que les habían visto, aseguraban que los ambos «están vivos y están siendo bien tratados».

Sánchez narró también que se ha silenciado el secuestro a petición de las familias de los profesionales y de quienes están participando en su liberación, tras haber recibido respuesta por parte del grupo islamista afirmando únicamente que estaban «comprobando si son corresponsales de los medios», en lugar de espías.

Tras un «tiempo prudencial» que los responsables del periódico y los representantes de las familias han considerado suficiente como para realizar estas comprobaciones han decidido hacer pública la situación para dar a conocer la labor de los dos profesionales y, así, evidenciar los beneficios de su labor a favor de los Derechos Humanos.

Precisamente con este objetivo, la pareja de Javier Espinosa, la periodista Mónica García Prieto, viuda del también corresponsal



Espinosa ha cubierto el conflicto sirio desde que se inició hace casi tres años. / EFE

## El Gobierno confirma que está haciendo gestiones, pero pide la máxima discreción posible

Julio Fuentes, que falleció en el conflicto bélico de Afganistán en 2011 y que está llevando a cabo las labores de contacto con el grupo armado sobre el terreno, a través de sus contactos en Beirut (Líbano), hizo público un comunicado en el que destaca la labor de su marido, así como la de García Vilanova y la del periodista de *El Periódico de Catalunya* Marc Margi-

nedas, que también permanece cautivo en ese país.

En el vídeo, García Prieto asegura que tanto ella como los periodistas secuestrados «han antepuesto la tragedia de la población Siria a su propia vida y a sus propias familias» porque consideran que «el pueblo sirio necesita su trabajo». Por ello, apela a la responsabilidad del grupo rebelde para que «honren la revolución que los secuestrados han protegido» y les liberen.

Por su parte, el Gobierno confirmó que está haciendo «gestiones» para lograr la liberación de Espinosa y de García Vilanova, según subrayó el ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación, José Manuel García-Margallo. El jefe de la diplomacia española pidió «máxima discreción» en relación con el caso.



## EL DETALLE

**Multitudinario adiós en Johannesburgo** ■ Decenas de miles de personas acudieron ayer al estadio FNB de Johannesburgo -con capacidad para 90.000 espectadores- para despedir a Nelson Mandela en una ceremonia que clausuró el arzobispo emérito sudafricano Desmond Tutú. En su intervención, el también Premio Nobel de la Paz -al igual que el fallecido- reclamó a sus asistentes que prometieran a Dios que seguirán «el ejemplo» de *Madiba* para poder darles su bendición, concluyendo el acto deseando «larga vida» al ya legendario exmandatario.



ADIÓS A 'MADIBA'

FUNERAL DE ESTADO

# El mundo despide al luchador de la paz

AGENCIAS / JOHANNESBURGO

Con una conmovedora ceremonia de despedida en Johannesburgo a la que, según el Ejecutivo sudafricano, acudió el mayor número de jefes de Estado y de Gobierno de la Historia, fue honrada ayer la memoria del luchador *antiapartheid* y primer presidente negro del país, Nelson Mandela. Sudafricanos, familiares de Mandela y cerca de 90 mandatarios de todo el mundo, entre ellos el estadounidense Barack Obama y el cubano Raúl Castro -que se dieron un histórico apretón de manos- y la brasileña Dilma Rousseff asistieron a la ceremonia en el estadio FNB, en el suburbio de Soweto, donde la persistente lluvia hizo que acudiera menos gente de la esperada.

Numerosos exdirigentes, como los norteamericanos Jimmy Carter, Bill Clinton y George W. Bush, el último presidente blanco de Sudáfrica, Frederik Willem de Klerk, el ex primer ministro británico John Major, y hasta estrellas del espectáculo, como el líder de U2, Bono, la modelo Naomi Campbell y la actriz nacida en Sudáfrica Charlize Theron, asistieron también a la ceremonia. La delegación española estuvo encabezada por el Príncipe Felipe y Mariano Rajoy.

En un clima de paz y reconciliación, incluso la familia de fallecido, dividida por diferencias a principios de este año cuando empeoró la salud del patriarca, se mostró unida sobre el escenario. Su viuda, Graça Machel, y su exesposa, Winnie Madikizela Mandela, se abrazaron antes de que comenzara la ceremonia, las dos de riguroso luto. Ambas fueron aplaudidas por el público desde las gradas.

**Obama** asegura que este «gigante de la Historia» ha dejado la **democracia** como **herencia** al país

El funeral comenzó con *Nkosi Sikelel' iAfrika*, el himno del movimiento *antiapartheid* antes de convertirse en el de toda la nación cuando *Madiba* asumió la Presidencia en 1994.

Cyril Ramaphosa, vicepresidente del partido gobernante Congreso Nacional Africano y amigo de Mandela, que presidió la ceremonia, aseguró que el exmandatario convenció «a negros y blancos de embarcarse en un viaje de reconciliación, a olvidar las transgresiones pasadas, enterrar

Cerca de un centenar de jefes de Estado y de Gobierno y miles de ciudadanos recuerdan a Mandela en un multitudinario acto en el que destacan su búsqueda de la libertad y su trabajo en Sudáfrica



Una joven asistente al funeral abraza un cartel con el rostro del exdirigente fallecido. / REUTERS

el odio, abrazar los derechos humanos, el no racismo, el no sexismo y comenzar la tarea y ardua odisea de convertirse en una nación de culturas distintas, religiones distintas y razas distintas».

La estrella de la jornada fue, sin embargo, Obama, cuyo discurso fue aplaudido en varios tramos.

Afirmó que Mandela, que falleció el jueves a los 95 años, fue el último gran luchador por la libertad del siglo XX. Según indicó, la historia de Mandela -cuyos logros comparó con los de Gandhi, Abra-

ham Lincoln y Martin Luther King- fue la que le situó a él «en el viaje improbable» de convertirse en el primer presidente negro de EEUU.

«Aunque nunca alcanzaré el ejemplo de *Madiba*, me hace querer ser mejor hombre», afirmó el inquilino de la Casa Blanca. «La dignidad y la esperanza de ustedes se vieron reflejadas en su vida. La libertad y democracia son su preciada herencia», agregó el mandatario, que consideró a Mandela, icono nacional que ayer hizo justo 20 años recogió el Premio

Nobel de la Paz, «un gigante de la Historia». «No era un busto de mármol, era carne y hueso», añadió Obama, refiriéndose a lo poco que le gustaba verse deificado al líder *antiapartheid*.

**EJEMPLO A SEGUIR.** «Un faro para la esperanza», le calificó el secretario general de Naciones Unidas, Ban Ki-moon sobre el activista que luchó contra el fin del régimen de segregación racial que imperaba en el país. «Nelson Mandela nos enseñó el camino» y el

sultado es solo el compromiso de seguir su ejemplo.

El presidente cubano, Raúl Castro afirmó, citando a su hermano Fidel, que «Nelson Mandela pasará a la Historia, no por los 27 años consecutivos que pasó encarcelado, sin ceder jamás a sus ideas», sino porque «fue capaz de arrancar de su alma todo el veneno que pudo crear tan injusto castigo, por la generosidad y la sabiduría con que en la hora de la victoria supo dirigir con gran talento a su heroico pueblo, conociendo que la nueva Sudáfrica no podría jamás construirse sobre cimientos de odio y venganza».

Por su parte, Rousseff hincó el dedo en «la sangre africana» que corre por las venas de los brasileños. «Este gran líder tuvo sus ojos puestos en el futuro de su país, de su pueblo y de toda África, e inspiró la lucha en Brasil y en América del Sur», sentenció la mandataria.

Don Felipe, mientras, subrayó la importancia del difunto para «el cambio y la evolución democrática de Sudáfrica y para el fin de un símbolo oscuro del pasado, como es el *Apartheid*».

A diferencia de lo ocurrido con Obama, el presidente sudafricano, Jacob Zuma, recibió sonoros abucheos cuando llegó al estadio así como cada vez que aparecía su imagen en las grandes pantallas. También le increparon cuando inició su intervención en el acto. Zuma se ha visto salpicado por la controversia sobre una reforma de su casa que ha costado varios millones de dólares. Ramaphosa tuvo que llamar en varias ocasiones al orden a los asistentes.

Los familiares de Mandela, en

El exmandatario **convenció a negros y blancos** para olvidar rencillas y **enterrar el odio**

tanto, le elogiaron como el pilar del clan. El general Thanduxolo Mandela dijo que deseaba que el espíritu conciliador de *Madiba* siguiese resonando en el mundo durante mucho tiempo.

Los restos mortales del primer presidente negro de Sudáfrica no fueron trasladados hasta el estadio. El próximo domingo será enterrado en la localidad de Qunu, la aldea donde creció. «Él siempre fue un hombre sencillo del pueblo. Era un hijo de África», sentenció Thanduxolo Mandela.



## LAS DOS MUJERES

**La exesposa y la viuda del fallecido se unen en la tristeza** ■ El acto fúnebre comenzó con la interpretación del himno nacional sudafricano. Minutos antes, la viuda de Nelson Mandela, Graça Machel, se abrazó a la exmujer del Nobel de la Paz, Winnie, que acompañó a *Madiba* durante los 27 años que pasó en prisión. A pesar de que los rumores apuntaban a una mala relación entre ambas, estuvieron juntas durante el sepelio.

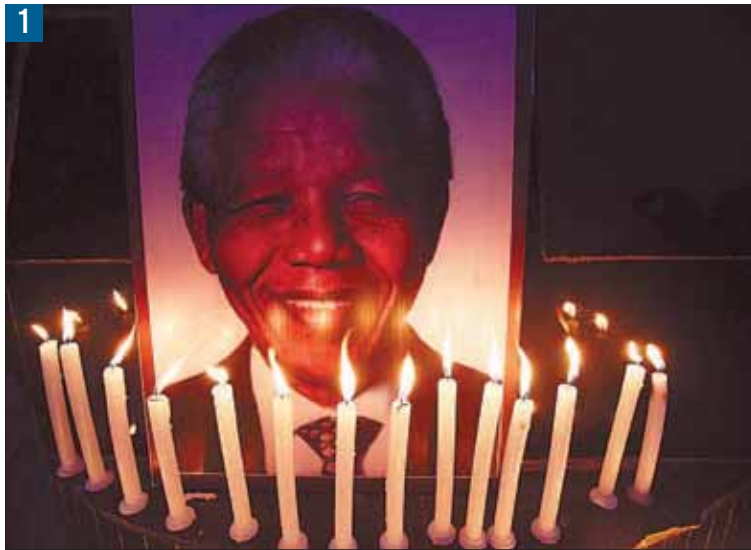
## LA IMAGEN

**Obama y Raúl Castro estrechan su mano por primera vez** ■ Un gesto inédito en casa del icono de la reconciliación: Barack Obama se acercó ayer en el funeral de Nelson Mandela a estrechar por primera vez la mano de Raúl Castro, en una imagen no vista en décadas entre presidentes de EEUU y Cuba. El norteamericano recordó en su discurso que sigue habiendo presos de conciencia y consideró que en el mundo hay demasiados líderes que manifiestan solidaridad con la lucha que libró *Madiba*, «pero que no toleran la disidencia de su propio pueblo».



ADIÓS A 'MADIBA'

UN SENTIDO HOMENAJE



**1.** En numerosas ciudades de Sudáfrica se celebran vigili-  
as en honor a Mandela desde el pasado jueves. **2.** La imagen de 'Madiba' presidió el multitudinario acto en el estadio FNB de Johannesburgo. **3.** Barack Obama protagonizó uno de los discursos más emotivos del funeral. **4.** La delegación española estuvo encabezada por el Príncipe Felipe y Mariano Rajoy. / FOTOS: AGENCIAS

## CALENDARIO DE ACTOS

**11 de diciembre.** La Conferencia Episcopal católica decretó para hoy el toque de campanas en todas las iglesias sudafricanas de esa confesión a las 12,00 horas locales (las 11,00 horas en España) en memoria del difunto Premio Nobel de la Paz.

**Hasta el 13 de diciembre.** Velatorio en Pretoria. Los sudafricanos podrán presentar sus respetos al líder *antiapartheid* durante tres días, en el anfiteatro del complejo gubernamental Union Buildings. Cada mañana, el féretro será trasladado del Hospital Militar a dicho inmueble, donde permanecerá durante el día. El Gobierno pidió a los ciudadanos que honren a *Madiba* siguiendo el convoy con sus restos mortales en su camino a la capilla ardiente. Además, también se celebrarán actos en todo el país, ceremonias regionales de recuerdo y homenajes en los estados de Bloemfontein, Ciudad del Cabo y Durban, entre otras.

**13 de diciembre.** Las Fuerzas Aéreas llevarán el ataúd con el cuerpo de Mandela de Pretoria a la provincia Septentrional del Cabo. Por el momento, no se conocen más detalles al respecto.



**15 de diciembre.** Funeral de Estado en Qunu. Cerca del pueblo donde creció, en la provincia de Cabo Oriental, Mandela será enterrado, posiblemente en presencia de un estrecho círculo de familiares y antiguos compañeros políticos. El exmandatario describió Qunu como el lugar en el que vivió sus momentos más felices de infancia. Allí se encuentra también su antigua residencia y hay un museo que lleva su nombre.

**16 de diciembre.** Inauguración del monumento en honor a Mandela. Cada 16 de diciembre se celebra en Sudáfrica el Día de la Reconciliación. El próximo lunes, ante el Union Buildings de Pretoria se descubrirá un monumento en honor al expresidente.

## UN LEGADO ETERNO

Ciudadanos de todas las razas se dan cita en el estadio de Johannesburgo para rendir tributo al hombre que unió a un pueblo dividido y que hizo a los sudafricanos libres

DPA / JOHANNESBURGO

Sudafricanos de todo el país sacudieron ayer por la mañana en masa, a pesar de la intensa lluvia que caía, al estadio FNB de Johannesburgo, ubicado en el suburbio de Soweto, para el funeral de Estado del que fuera el hombre más importante de la nación, Nelson Mandela.

Todos los asistentes representan la diversidad del territorio donde *Madiba* lideró la lucha de emancipación de negros, mestizos e indios después de tres siglos de dominio blanco racista y estableció una *nación arcoiris* democrática.

Biko Ngcobo condujo con un grupo de amigos durante ocho horas desde la provincia Free State para presentar sus respetos al difunto exmandatario. Ngcobo, de 42 años, iba vestido de negro, verde y oro, los colores del partido

del fallecido, el Congreso Nacional Africano (CNA), y envuelto con una prenda con el rostro del que fuera Premio Nobel de la Paz estampado.

«Estamos felices y, a la vez, estamos tristes, pero realmente estamos contentos por Mandela. Todo lo que usted está viendo aquí en Sudáfrica es por él. Por él somos libres. Así tenemos que celebrarle a él y su vida. Sufrimos mucho con el *Apartheid*, pero ahora somos libres y tenemos que celebrarlo», aseveró Ngcobo.

Thuto Motsepe vive en los suburbios este de Johannesburgo y se levantó a las tres de la mañana para asegurarse un asiento en el estadio, con capacidad para cerca de 94.000 personas. Necesitó más de hora y media para llegar hasta el lugar y, además, hacer varios cambios de autobús. «Apenas he dormido», afirmó Motsepe, que

se cubría de la molesta lluvia con una bolsa negra de basura. «Tenía que venir aquí a honrar al hombre que luchó para que nuestro país fuese libre. Él es nuestro icono y le quiero presentar mis respetos», indicó.

**AGRADECIDOS.** Philippa Allan y su hija Gemma, de 16 años, son algunas de las personas blancas que quisieron asistir a la ceremonia principal para dar el último adiós a Nelson Mandela. Están entre la multitud que canta canciones de los días de lucha contra la segregación racial y baila mientras espera que comience la ceremonia.

«Yo tenía que venir hoy porque no me puedo imaginar Sudáfrica sin Nelson Mandela. Yo nací libre por él», explicó Gemma, que usa el término de los que nacieron tras el fin del régimen racista del *Apartheid*.

Su madre, por su parte, recordó los días oscuros de la década de los 80, cuando en la rutina de las Fuerzas de Seguridad de Sudáfrica entraba el abrir fuego, encarcelar y torturar a manifestantes *antiapartheid*, provocando disturbios graves y una resistencia violenta.

«Conseguimos superar los 80 y estamos muy agradecidos a Mandela y a su familia. La violencia fue aterradora, cuesta creer que lo superamos», agregó.

La asunción de Mandela como presidente tras las primeras elecciones democráticas en el país, en 1994, dio paso a «una era totalmente nueva».

«Su legado perdura», aseguró Philippa. «Incluso ahora, sigue uniéndonos», celebró. «Después de hoy, creo que la gente reflexionará sobre los principios de nuestro país», concluyó.



## VENEZUELA

**Maduro anuncia que el chavismo ha ganado un 80 por ciento de las Alcaldías**

El presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, informó ayer de los últimos datos publicados por el Consejo Nacional Electoral (CNE), según los cuales la coalición chavista, el Gran Polo Patriótico (GPP), ha logrado el 80 por ciento de las Alcaldías adjudicadas y el 54 por ciento de los votos. Según el mandatario, el resultado de los comicios se traduce en «una victoria en toda la línea completa de la revolución».

## ARGENTINA

**Los saqueos por las huelgas policiales se cobran ya 10 víctimas mortales**

La muerte de una persona tras robar un comercio en Tucumán elevó ayer a 10 el número de fallecidos por los saqueos perpetrados en diversas provincias argentinas desde el inicio de los saqueos y las huelgas policiales por mejoras salariales. Las protestas afectaron a 17 de los 24 distritos de Argentina, aunque solo continúan abiertos los conflictos en cuatro de ellos, Tucumán, Chaco, Tierra del Fuego y Santa Fe.



# Los opositores ucranianos vuelven a desafiar a la Policía y al Gobierno

Miles de personas regresan a las calles, pese a que los agentes desmantelaron sus barricadas, mientras la UE y EEUU envían a sus diplomáticos a Kiev para buscar una solución pacífica

• Yanukovich defiende su postura de rechazar el acuerdo comercial con Bruselas, pero asevera que el país no ha abandonado la senda de la integración europea iniciada en 2010.

## AGENCIAS / KIEV

A pesar de que el pasado lunes fueron desalojados de los principales edificios gubernamentales y las Fuerzas de Seguridad desmantelaron las barricadas que habían levantado en el barrio donde se encuentran las oficinas del Ejecutivo, miles de manifestantes ucranianos volvieron ayer a las calles y desafiaron a la Policía en una nueva concentración en contra de la postura del presidente, Viktor Yanukovich, de no firmar un acuerdo de asociación con la UE y alejarse, de este modo, del bloque comunitario.

La acción de los agentes, no obstante, no impidió que unos 2.000 ciudadanos se reunieran en la Plaza de la Independencia, en el centro de Kiev, donde levantaron un nuevo centro de operaciones.

En vistas de que sus críticos no tienen intención de cambiar su actitud, el jefe del Ejecutivo anunció que se reunirá con tres expresidentes del país para intentar encontrar una base con el objetivo de ampliar las negociaciones con los partidos de la oposición. Ese clima de diálogo, sin duda, será beneficioso, ya que Estados Unidos y la Unión Europea enviaron a sus principales diplomáticos para reducir la tensión en la exrepública soviética.

La subsecretaria de Estado norteamericana, Victoria Nuland, instó a Rusia a que utilice su in-



Un ciudadano se acerca a conversar con los agentes del Orden en las calles de Kiev. / EFE

fluencia sobre Ucrania para intentar alcanzar una «solución pacífica». Por su parte, la Alta Representante de Política Exterior de la UE, Catherine Ashton, acudió a Kiev con el ánimo de apoyar una salida política a la crisis actual y, después de un encuentro «sustancial» de tres horas y media, indicó que se habían abordado «todas las cuestiones relevantes», sin entrar en más detalles.

Antes de dichas citas, Yanukovich volvió a defender su decisión de no suscribir el acuerdo con Bruselas, ya que, según indicó, la fir-

ma «habría puesto en peligro el importante sector agrario» del país y subrayó que «no hay alternativa a restaurar los lazos económicos con Rusia».

No obstante, aseguró que el rumbo «occidental del país es irreversible», y que la nación no ha abandonado la senda de la «integración europea» que inició en 2010. «No se ha detenido ni se detendrá. Seguiremos avanzando en esta vía», aseveró, al tiempo que remarcó que la nación «debe minimizar los riesgos para nuestra economía».

Mientras tanto, la Duma rusa acusó a los países occidentales de interferir en Ucrania y denunció que los manifestantes que protestan por la decisión de Kiev de suspender la firma de un acuerdo comercial con la UE para acercarse a Moscú están desestabilizando el país.

En una resolución no vinculante, la Cámara Baja pidió a las fuerzas opositoras a Yanukovich que «detengan las acciones ilegales» e instó a Occidente a «cesar de ejercer presión externa en la política de un país hermano para nosotros».

# Las protestas en Tailandia seguirán hasta que dimita la primera ministra Yingluck

## AGENCIAS / BANGKOK

A pesar de que el pasado lunes el Gobierno tailandés anunciara su renuncia y se convocasen nuevas elecciones, con el fin de que se ponga fin a las multitudinarias manifestaciones antigubernamentales, la primera ministra del país, Yingluck Shinawatra, remarcó ayer que no dimitirá, al tiempo que hizo un llamamiento

entre lágrimas a los opositores para que terminen con sus protestas.

Ante esta petición, el líder de la revuelta, Suthep Thaugsuban, respondió que las movilizaciones solo terminarán cuando la *premier* renuncie a su puesto y le dio «24 horas» para que tome dicha decisión. «Si cumple, las protestas pueden terminar, si no, decidiremos el próximo paso», indicó.

Sus palabras se produjeron después de que una llorosa Yingluck dejara claro que no dimitirá hasta que se forme un nuevo Gobierno. «Somos compañeros tailandeses. ¿Por qué nos tenemos que hacer daño? He dado marcha atrás totalmente, y no sé a dónde más retirarme. ¿Ni siquiera queréis que ponga mis pies sobre territorio tailandés?», se preguntó.

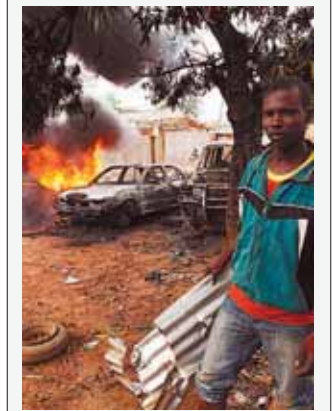


Yingluck Shinawatra.

## BREVES

## REPÚBLICA CENTROAFRICANA Dos militares franceses fallecen en los combates contra los rebeldes

El Ejército francés confirmó ayer la muerte de dos de sus militares en los fuertes combates registrados contra los rebeldes del movimiento Séléka en la capital de la República Centroafricana, Bangui. En la zona se encuentran distribuidos 1.600 uniformados galos.



## COLOMBIA Muere 'Jainover', uno de los miembros más mortíferos de las FARC

El Ejército de Colombia certificó ayer la muerte durante un operativo castrense de Wilson Galindo Vaca, alias *Jainover*, uno de los miembros más mortíferos de las FARC, ya que según apuntaron fuentes oficiales, es el responsable del asesinato de al menos 80 militares.

## ORIENTE PRÓXIMO Israel acusa a Irán de utilizar sus embajadas para preparar atentados

El ministro de Defensa de Israel, Moshe Yaalon, aseguró ayer que todas las embajadas iraníes en el mundo son bases para la recolección de información de Inteligencia y planeamiento de actividades terroristas. Así, acusó a Teherán de usar el servicio de correo diplomático para enviar «bombas y armas».

## IRAK

## Un atentado en un funeral acaba con la vida de 11 personas

Al menos 11 personas murieron ayer y otras 20 resultaron heridas en un atentado perpetrado por un terrorista suicida durante un funeral en Baquba, en el norte de Irak. El ataque se registró en la localidad de Baquba, situada a unos 65 kilómetros al noreste de la capital del país, Bagdad.



## EL DETALLE

**El precio de la vivienda modera su caída en noviembre al 7,2% y suma un descenso del 38,5% desde 2007** ■ El precio medio de la vivienda en España registró una caída interanual del 7,2% el pasado noviembre, frente al descenso del 8,5% del mes anterior, y acumula un descenso del 38,5% desde los importes máximos alcanzados en diciembre de 2007, antes de la crisis, según informó ayer Tasaciones Inmobiliarias (Tinsa). De esta forma, el coste de los inmuebles continúa moderándose notablemente tras desaparecer, desde el pasado 1 de enero, los beneficios fiscales a la compra.

# Funcas pronostica que el empleo en España crecerá a principios de 2014

La fundación cree que la tasa de paro cerrará este ejercicio en el 26,4% y se moderará al 25,4% el que viene, y mantiene que el PIB caerá en 2013 un 1,2% y que subirá un 1% el próximo año

• Según el organismo, la situación ha mejorado considerablemente gracias al alejamiento de la crisis de deuda, a la reducción de la prima de riesgo y a la financiación externa.

EUROPA PRESS / MADRID

Buenos augurios para iniciar el año. La Fundación de Cajas de Ahorro (Funcas), que ha revisado sus previsiones económicas, adelantó ayer al primer trimestre de 2014 la creación de empleo, después de que esta variable haya evolucionado mejor de lo esperado en la segunda mitad de 2013.

Según Funcas, esta variante se ha estabilizado antes de lo previsto y empezará a crecer, en términos de Contabilidad Nacional, entre enero y marzo del año que viene, aunque de forma «modesta».

Así, la tasa de desempleo cerrará este ejercicio en el 26,4%, tal y como había estimado la fundación anteriormente, pero se moderará al 25,4% en 2014, cuatro décimas menos que lo previsto en el último informe.

Pese a la revisión de cifras, Funcas mantiene que el Producto Interior Bruto (PIB) caerá un 1,2% y crecerá un 1% el año que viene, aunque sí ha modificado los componentes de dicho repunte el año que viene. Así, la aportación de la demanda nacional será menos negativa de lo previsto anteriormente y la de la sector exterior, menos positiva.

Sobre el cierre de este año, la fundación asegura que los indicadores disponibles apuntan a que la tendencia de «ligera recuperación» se mantendrá en el cuarto trimestre, de modo que el crecimiento del PIB podría situarse en el 0,2%, tal y como estimaba antes.

A su parecer, las circunstancias económicas han mejorado considerablemente a lo largo de este año gracias al alejamiento de la crisis de deuda, al retorno de la confianza en la economía española y a la reducción de la prima de riesgo y el acceso a la financiación externa. Estas condiciones, explica la fundación, han puesto fin a la situación de «asfixia financiera» que se había vivido en la mayor parte de 2012.

Además, asegura que la mejora se debe también a la propia evolución de los mecanismos del ciclo económico, es decir, a la corrección de los desequilibrios,

aunque las condiciones económicas aún no son «consistentes» con el inicio de una recuperación «rápida e intensa».

Así y aunque no cambia la caída del PIB del 1,2% que espera para este año, afirma que habrá una aportación algo menos negativa de la demanda nacional gracias a la menor bajada del consumo público. Sin embargo, espera una menor aportación del sector exterior.

### RENTA FAMILIAR DISPONIBLE.

En 2014, también aportará más de lo previsto la demanda nacional y menos el sector exterior. Así, el consumo, aunque no crezca mucho, no volverá a caer como en el pasado, mientras que la renta disponible bruta de las familias crecerá ligeramente en términos reales. El consumo público, por su parte, caerá menos de lo previsto por la relajación en el ritmo de ajuste.

La formación bruta de capital fijo caerá un 2,2% el año que viene, prácticamente lo previsto anteriormente, mientras que la inversión en construcción va a moderar su caída. La inversión en equipo, que ya se encuentra en una tendencia creciente, presentará una modesta recuperación del 1,4%.

Aún así, Funcas estima que la disponibilidad de crédito seguirá siendo limitada, aunque en menor medida que en 2013. Esto, explica, limita la capacidad de crecimiento de la inversión que tendrá que financiarse con recursos propios de la empresa.

En este contexto, las exportaciones mantendrán un ritmo de crecimiento muy semejante al de 2013, mientras que las importaciones crecerán un 2% por el empuje del consumo y, sobre todo, de la inversión en equipo.

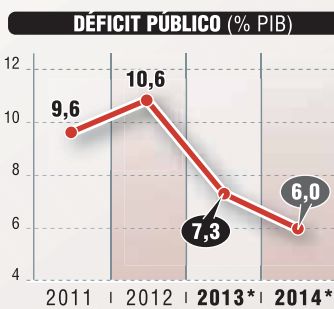
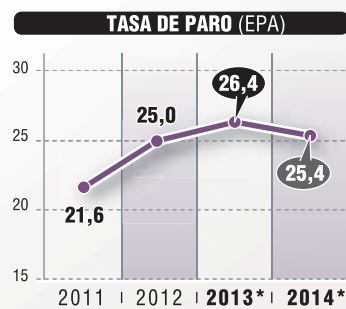
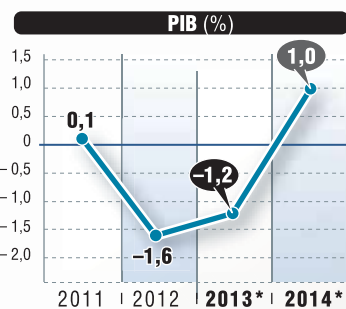
El mercado laboral mejorará el año que viene, pero la productividad aumentará a un ritmo más lento que en los últimos años. Aún así, los costes laborales unitarios seguirán descendiendo.

Por su parte, el saldo por cuenta corriente, que este año arrojará un superávit del 1,2%, aumentará hasta el 2,2% en 2014. El conjunto de la economía presentará una capacidad de financiación frente al exterior del 2,8%, que resultará de un excedente financiero del sector privado del 8,8% del PIB y de un déficit público del 6%.

En este sentido, Funcas considera «probable» que en 2013 se supere el objetivo de déficit fijado, tanto en la administración central como en las comunidades.

## Previsiones de Funcas

Tasa de variación anual



\*Previsión Fuente: FUNCAS

Infografía: INFOGRÁFIKA



Dos empleados, durante su jornada laboral en la vía pública. / VALDIVIELSO

## El coste por hora trabajada sube un 0,6%

El coste por hora trabajada aumentó un 0,6% entre julio y septiembre de este año respecto al mismo período de 2012, según los datos provisionales del Índice de Coste Laboral Armonizado (ICLA) publicados ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

Este repunte contrasta con el descenso interanual del 2,3% que se registró en el segundo trimestre y que fue consecuencia del mayor número de horas trabajadas entre abril y junio debido a que la Semana Santa cayó en su mayor parte en el primer trimestre.

Eliminando los efectos estacionales y de calendario, el coste por hora trabajada presentó en el tercer trimestre del año un crecimiento interanual del 0,2%, frente al -0,3% del trimestre precedente.

Por su parte, la tasa de variación entre julio y septiembre sobre los meses de abril a junio muestra un aumento del coste por hora trabajada del 0,5%, por encima del repunte intertrimestral anotado de 2012 (+0,1%).

## BANCA

El Santander se convertirá en el segundo mayor accionista del Bank of Shanghai

DPA-EUROPA PRESS / MADRID

El Banco Santander comprará el 8% del Bank of Shanghai, una operación pactada con la entidad china en el marco de un acuerdo de cooperación que lo convertirá en su segundo mayor accionista, según informó ayer el grupo presidido por Emilio Botín.

La transacción, que aún debe aprobar el regulador bancario asiático, se cerrará en la primera mitad de 2014 y, según el Santander, tendrá un impacto de un punto básico en su capital.

La inversión del Santander, incluyendo la compra a HSBC de su participación y el acuerdo de cooperación con Bank of Shanghai, será de unos 470 millones de euros.

La mencionada firma asiática es la segunda mayor entidad financiera comercial urbano de China, con unos activos de 98.000 millones de euros y un beneficio neto de 902 millones al cierre de 2012. Es el único banco urbano chino con sucursales en la zona de libre comercio de Shanghai. De sus 294 sucursales, 231 están allí.

### «UN MOMENTO CRUCIAL».

Por otro lado, el Santander y la entidad británica Barclays se mostraron ayer optimistas con el futuro cercano de la economía española, sumándose a las previsiones de Funcas.

Así, el director general y responsable de la Red Santander España, Enrique García Candelas, expresó su convicción de que el país está ante el inicio de un ciclo de crecimiento sostenido, con un repunte del PIB del 1% en 2014 y un 1,55% en 2015. El economista insistió en que, a su juicio, estamos en «un momento crucial para la economía nacional y para el sector exportador».

En parecidos términos se expresó la británica Barclays, que señaló que España crecerá un 0,9% el próximo año y un 1,2% en 2015.



Emilio Botín.





### FRANCIA

**La Justicia condena a cuatro años de cárcel al creador de las prótesis mamarias PIP** ■ El fundador de la compañía que fabricaba las prótesis mamarias Poly Implant Prothèse (PIP), Jean-Claude Mas (foto), fue ayer condenado por la Justicia francesa a cuatro años de cárcel, una multa y la retirada de los permisos que le acreditan para ejercer por la venta de estas prótesis.

### LA CIFRA

# -93

Es la temperatura récord en grados Celsius registrada en la Antártida en agosto de 2010, según una investigación realizada por científicos de la Unión Geofísica Americana.

# España pierde más de 100.000 habitantes por la emigración

La población descende en los primeros seis meses del año en un 0,25 por ciento y se sitúa en 46.609.652 ciudadanos. Hasta julio se marcharon 259.227 personas y llegaron 134.312

• Los destinos receptores son Ecuador, el Reino Unido y Francia; mientras que las comunidades que más vecinos pierden son La Rioja, las dos Castillas y la ciudad de Melilla.

#### AGENCIAS / MADRID

España sigue perdiendo población. La aritmética no falla: los inmigrantes han dejado de venir de forma generalizada y cada vez son más los que se van, tanto extranjeros como nacionales. El número de habitantes disminuyó en 118.238 personas durante la primera mitad de 2013 y, a 1 de julio de este año, se sitúa en 46.609.652 habitantes, lo que supone una caída del 0,25 por ciento, según reveló ayer el Instituto Nacional de Estadística (INE).

Un total de 39.690 españoles, de los que 26.281 habían nacido en España, abandonaron el país durante los primeros seis meses del año, cuando, por segundo semestre consecutivo, salieron más personas de las que llegaron: se marcharon 259.227 (un 10 por ciento más que en 2012) frente a las 134.312 que entraron (un 11 por ciento menos).

Detrás de esta reducción está el saldo migratorio negativo de 124.915 personas que ha dejado el primer semestre del año, cifra un 50 por ciento más alta que la registrada entre julio y diciembre de 2012 que está impulsada por el aumento de las emigraciones, que han crecido un 10,7 por ciento, y el descenso de las llegadas, que se redujo un 11 por ciento en el mismo período.

En total, durante los seis primeros meses de 2013 entraron 14.831 españoles y 119.482 extranjeros. Mientras, se marcharon 259.227 habitantes, de los que 39.690 tenían pasaporte español, y resto eran extranjeros que estaban residiendo en el territorio.

Así, el saldo fue negativo tanto para los nacionales como los foráneos. Entre los primeros, la reducción fue de 24.860 personas, después de que 39.690 se marcharan y 14.831 llegaran a España. Esta cifra se ha incrementado un 71 por ciento respecto del segundo semestre de 2012, según el INE, por «el efecto combinado de una leve disminución en la entrada de nacionales y un incremento de las salidas de los mismos».

La emigración de españoles se incrementó así un 26,3 por ciento durante la primera mitad del año, cuando, además, dos de cada tres emigrantes habían nacido en España, aunque el INE concreta que el perfil varía mucho en función del país de destino, siendo los principales receptores Ecuador, el Reino Unido y Francia.

Respecto a la inmigración, durante el primer semestre de 2013 vinieron a vivir al territorio nacional 14.831 españoles, la mitad de los cuales (7.826) había nacido en otros países. La mayoría procedían de los destinos de Cuba, Francia, Venezuela, el Reino Unido y Estados Unidos.

**MENOS DE CINCO MILLONES.** En cuanto a la población extranjera, se redujo un cuatro por ciento entre enero y julio, con 202.193 personas menos. Por primera vez desde que cruzaran ese umbral en 2007, el número de foráneos cae por debajo de los cinco millones de habitantes y se sitúa en 4.870.487, lo que el Instituto Nacional de Estadística atribuye «al efecto combinado de la emigración y de la adquisición de nacionalidad española».

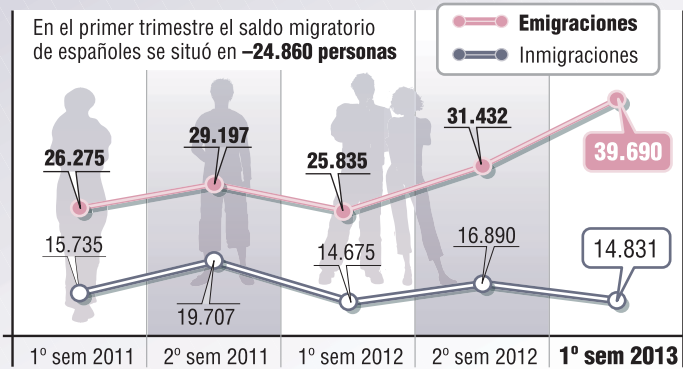
Por procedencias, el mayor descenso en términos absolutos se da entre la población ecuatoriana (28.701 menos) y la colombiana (28.328), seguidas de la rumana (23.004), la marroquí (23.152), la boliviana (17.873) y la peruana (13.419). En términos relativos, son los colombianos quienes pierden más población, con una contracción del 12,7 por ciento.

La pérdida de habitantes durante el semestre fue generalizada en la mayoría de comunidades. La Rioja (-0,7 por ciento), Castilla-La Mancha (-0,5 por ciento) y Castilla y León (-0,4), junto con la ciudad de Melilla (-0,4) registraron los mayores descensos relativos. Los únicos crecimientos se dieron en Baleares (0,46 por ciento), Canarias (0,23 por ciento) y Murcia (0,07), además de la ciudad de Ceuta (0,16 por ciento).

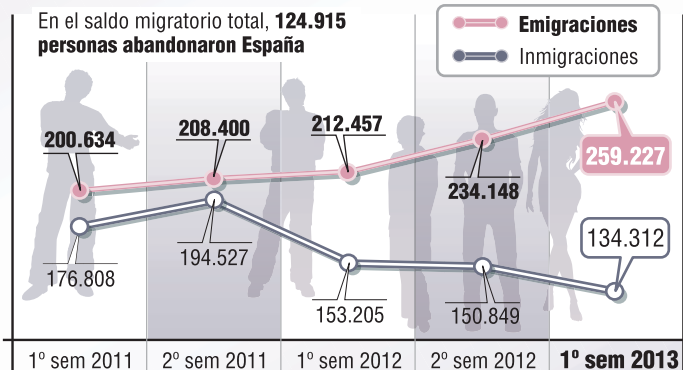
El efecto conjunto del crecimiento vegetativo, el saldo migratorio con el extranjero y el saldo migratorio con otras regiones da lugar a que la población solo creciera en Baleares, Canarias, Murcia y Ceuta. De hecho, las *islas afrotunadas* es el único territorio que presentó en la primera mitad del presente año un saldo migratorio positivo.

## Evolución de la población

### SALDO MIGRATORIO DE ESPAÑOLES



### SALDO MIGRATORIO



### MOVIMIENTOS MIGRATORIOS EN EL PRIMER TRIMESTRE

Los españoles emigran a...		Saldo migratorio por nacionalidad		
	Ecuador	4.908	Rumanía	-26.277
	Reino Unido	3.986	Marruecos	-16.109
	Francia	3.908	Bolivia	-8.636
	Alemania	3.275	Ecuador	-8.504
	EE.UU.	2.514	Paraguay	-5.318
	Suiza	1.931	Colombia	-4.678

Fuente: INE/EP

Infografía: INFOGRÁFIKA

### EN DETALLE

## Los extranjeros quieren quedarse

La mayoría de los inmigrantes que viven en España, concretamente el 57 por ciento, tienen pensado quedarse en el país, mientras tres de cada 10 contemplan retornar al lugar de origen al cabo de un tiempo y un 6,7 por ciento tiene previsto hacerlo próximamente, según el estudio *Claves de la Integración de los Inmigrantes en España*, del que se desprende que seis de cada 10, sienten que los políticos les tratan peor que al resto de ciudadanos.

El trabajo, editado por Fundación SM ofrece una «fotografía» de los extranjeros que viven en España a partir de 2.349 encuestas realizadas en Madrid, Barcelona, Andalucía, Valencia y Murcia.

La imagen que describe es la de un colectivo heterogéneo (19 por ciento rumanos, 18,8 marroquíes, 9,4 ecuatorianos, 6,3 subsaharianos, 6,1 colombianos, 9,4 bolivianos y 16,9 por ciento con doble nacionalidad), compuesto en su mayoría por personas casadas, que políticamente se declaran de centro, tienen entre 25 y 49 años, en casi la mitad de los casos poseen la Secundaria y se concentran principalmente en Madrid (33,7 por ciento) y Barcelona (21,4).

### ► POBREZA



Millones de seres pasan hambre.

## Manos Unidas y Cáritas proponen acabar con el hambre en el mundo en 2025

#### EUROPA PRESS / MADRID

Cáritas Española y Manos Unidas lanzaron ayer, Día Internacional de los Derechos Humanos, la campaña *Una sola familia humana, alimentos para todos*, impulsada por Cáritas Internacional y auspiciada por el Papa Francisco, con la que pretenden acabar en el año 2025 con el «escándalo» del hambre en el mundo -que sufren casi 1.000 millones de personas- y, a través de la cual, piden eliminar los obstáculos que impiden que esta desaparezca, como la corrupción o la sumisión de la ONU a los intereses externos.

«La corrupción, a veces tolerada, que impide que los recursos lleguen al pueblo, la frecuente sumisión de las Naciones Unidas a las presiones, la valoración que hacemos de los recursos muy por encima de las personas, la lejanía desde la que se toman hoy las grandes decisiones en el mundo, todo esto impide que estos hermanos nuestros que viven en extrema pobreza puedan salir de esta situación», indicó el obispo responsable de Manos Unidas, Juan José Omella.

La organización humanitaria explicó que pretenden que las instituciones se den cuenta del problema de la falta de alimento e indicó que «si hay hambre en el mundo es porque falta solidaridad», pues «hay suficientes recursos para alimentar a todos».

Por ello, según precisó la directora del Área de Cooperación de Cáritas, Natalia Peiró, la campaña busca apelar a todos los actores -la comunidad internacional, los Estados, la ciudadanía y las comunidades cristianas- para que «se prohíba la especulación con alimentos, la generación y destrucción de excedentes, se prime el apoyo a pequeños agricultores en su disponibilidad de tierra y en su desarrollo productivo y se utilicen los recursos naturales de forma sostenible».





FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

## Chechu: "Este año hemos aprendido a competir mejor"

El mediocentro del Unami define los dos próximos partidos contra el Becerril y el Lermeño como "fundamentales para acercarnos a nuestra meta"

D.L.P. / SEGOVIA

Jesús Gómez 'Chechu' es uno de los jugadores más importantes dentro del esquema de Tito Domingo en un Unami que, en su segunda campaña en Tercera División, está notando una mejoría con respecto al año pasado en la primera vuelta, y que cerrará 2013 con dos compromisos destacados, este fin de semana frente al Becerril, y al siguiente en Lerma.

**¿Qué tal ha sentado el descanso del pasado fin de semana festivo?**

Estos últimos días libres nos han venido muy bien, ya que se agradece el descanso de cara a poder afrontar con más ganas la semana de preparación del próximo partido contra el Becerril, que es muy importante para nosotros.

**¿Cómo afronta el Unami este final de 2013?**

Venimos de jugar varios partidos frente a equipos que no son 'de nuestra liga', pero ahora nos tocan dos seguidos -Becerril y Racing Lermeño- que son fundamentales para nuestro objetivo de dejar lejos la zona de descenso, ya que muchas de nuestras aspiraciones pasan por ganar estos dos encuentros.

No va a ser una tarea fácil ya que, en el caso del Becerril, aunque esté en penúltimo lugar, es un conjunto incómodo y que da mucha guerra. En cuanto al Lermeño, en su casa y después de sus últimos tres resulta-

dos (tres empates), seguro que también luchará por puntuar.

**Por otro lado, esta temporada están mostrando una buena imagen ante rivales teóricamente superiores.**

Sí. Muchas veces estos partidos, si bien no nos han servido para puntuar, sí que nos han valido para subir nuestra moral, al haber sido capaces de apretar fuerte a rivales de la zona alta. Por ejemplo, en Valladolid contra el líder aguantamos bien 70 minutos; o contra el Ávila, donde sí que logramos la victoria. Además, en partidos complicados como el del Salmantino también conseguimos puntuar.

**De lo que llevan jugado, ¿cuáles son partidos que recuerda como los mejores?**

El encuentro contra el Real Ávila nos valió para coger mucha confianza ya que, a pesar de que empezamos por debajo en el marcador, tuvimos la fe suficiente para remontar, y lo logramos. Otros partidos con muy buen recuerdo fueron el de la Segoviana, donde también remontamos para acabar sumando un buen punto; y el de la Arandina, ya que a pesar de la derrota dimos una buena imagen.

**¿Ha notado mejoría con respecto a la temporada pasada, a estas alturas de la liga?**

En la primera vuelta de la temporada pasada, ciertamente,



Chechu —a la izquierda— junto a Kike, en una jugada del derbi entre el Unami y el CD La Granja. / JUAN MARTÍN

pagamos la novatada en unos cuantos partidos. Este año no hemos solucionado este problema de manera radical, pero la experiencia que nos está dando este segundo año en Tercera nos está ayudando a saber competir mejor, y esto nos ha permitido obtener más puntos que en la temporada pasada, a falta todavía de tres partidos para el final de la primera vuelta.

**¿Y cuál es su valoración del Grupo VIII en la actualidad?**

Está muy igualado. Nadie pensaba que equipos recién ascendidos como el Atlético Tordesillas o La Bañeza fueran a estar a estas

alturas en una posición tan alta. Esto indica la igualdad que existe este año en el grupo, pero también nos hemos dado cuenta de que, si encadenamos dos o tres victorias seguidas, ascenderíamos varias posiciones y no deberíamos tener problemas para hacer una buena campaña.

**Personalmente, ¿cómo está llevando la campaña?**

Está siendo una temporada buena para mí. La pena ha sido la baja de Mariano, que es mi compañero en la posición de mediocentro. Noto bastante su ausencia, ya que nos compenetramos muy bien. A pesar de todo, el equi-

po está respondiendo muy bien en general, y todos los jugadores estamos a un nivel parejo. Así, en esa zona de juego los compañeros están ayudando bastante, como Morales retrasando su posición natural o Maroto, adelantándola.

**Entonces, la peor noticia en el equipo en 2013 ha sido la lesión de Mariano, ¿verdad?**

En efecto. Y es que, además de todo lo que aporta en el campo, es un buen amigo, por lo que nos ha afectado mucho su lesión tan grave. Por eso le deseamos que el postoperatorio y la recuperación le vayan bien, y que vuelva a jugar con muchas ganas.

### AL DETALLE



#### DESCANSO

«Estos últimos días libres nos han venido bien para afrontar con ganas el próximo encuentro»



#### PARA CERRAR 2013

«Ahora nos toca jugar contra el Becerril y el Lermeño dos partidos muy importantes»



#### ANTE RIVALES DE ARRIBA

«Muchas veces nos han servido para subir nuestra moral, aunque no hayamos puntuado»



#### BUEN RECUERDO

«La victoria que conseguimos contra el Real Ávila nos valió para coger mucha confianza»



#### LA LESIÓN DE MARIANO

«Además de todo lo que aporta al equipo, es un buen amigo. Nos ha afectado mucho su baja»

## TENIS

El Torneo Nacional de Tenis reunió a 130 jugadores en el 'Espacio Tierra' de La Lastrilla

E.A. / SEGOVIA

Durante este puente de La Constitución las nuevas instalaciones de tenis 'Espacio Tierra' ubicadas en El Sotillo (La Lastrilla) acogieron su primer Torneo Nacional de Tenis, que contó con la presencia de 130 jugadores procedentes de varios puntos de España (Cantabria, Navarra, Andalucía, Castilla y León, Comunidad de Madrid, Castilla La Mancha...).

Todos ellos quedaron muy contentos con el complejo, único en Castilla y León, y que estuvo a la altura organizativa de un evento de estas características, autorizado por la Federación de Tenis de Castilla y León.

También hay que destacar el alto nivel competitivo en todos los cuadros en juego, ya que se pudo contar con los mejores jugadores de las categorías juveniles, pudiendo verse excelentes partidos entre el numeroso público aficionado que se acercó diariamente a las instalaciones, cumpliéndose así el objetivo de la organización que fue el de poder acercar el mejor tenis a Segovia.

**ACTIVIDADES** El programa de actividades para este mes de diciembre en el 'Espacio Tierra' es variado, ya que durante los días 26, 27, 28 y 29 se disputará el Torneo Espacio Tierra Navidad para jugadores federados de todas las edades; así como un Campus Deportivo Solidario, en colaboración con la ONG Amigos del Futuro Vivo, destinado a niños de 4 a 16 años. Las inscripciones están abiertas en la página web [www.espaciotierra.es](http://www.espaciotierra.es).

## ATLETISMO

## COMPETICIONES

## Carla Santaelena, quinta junior en el Campeonato de España de Marcha de Invierno

Marta Tejedor fue décima, mientras que Natalia Krasimirova terminó en decimosexto lugar en la categoría de juveniles

E.A. / SEGOVIA

La atleta del CAS Ciudad de Segovia y perteneciente al CETA, Carla Santaelena García se clasificó en quinta posición en el Campeonato de España de Marcha de Invierno de Promoción en la categoría junior. Sobre una distancia de 5 kilómetros, la segoviana consiguió parar el crono en 26'30"8, en una prueba que se celebró el sábado en la localidad pacense de Llerena.

Por su parte, en la categoría juvenil y también sobre 5 kilómetros, la compañera de equipo de Carla Santaelena, Marta Tejedor Puentes consiguió el décimo puesto con un tiempo de 27'45"7; mientras que Natalia Krasimirova Nikolova se hizo con el decimosexto puesto, realizando una marca de 29'55"9.

**TROFEO** Mientras se disputaba el Campeonato de España de Marcha, también se celebró el Trofeo de Marcha de Llerena, donde participaron varios atletas segovianos.

En la categoría alevín y sobre la distancia de 1 kilómetro, el atleta del Hotel Cándido - Ciudad de Segovia, Rodrigo Santaelena García consiguió el primer puesto con una marca de 5'29"7.

Por su parte en la categoría de veteranas la atleta del CAS Ciudad de Segovia, Ana María Velázquez Yuste también se alzó con el triunfo en la prueba de 3 kilómetros marcha con un crono de 16'44"6, que es récord provincial de veteranas.



La segoviana Carla Santaelena, en plena marcha. / EL ADELANTADO

**MARATÓN DE CASTELLÓN** Por otro lado, el domingo se celebró la Maratón de Castellón, en la que el atleta del Hotel Cándido - Ciudad de Segovia, Miguel Ángel Ramos Benito consiguió el decimotercer puesto, con una excelente marca personal de 2h33'33".

Miguel Ángel realizó una carrera de menos a más con unos tiempos de paso de 36'51" para los primeros 10 kilómetros; 1h17'25" en la media maratón; 1h49'17" en los treinta kilómetros; y terminando la prueba con marca personal de 2h33'33".

## DESDE LA GRADA



JAVIER JIMÉNEZ

### Carrera Patrimonio de la Humanidad

La Asociación Cultural Plaza Mayor no cesa en su continuo trasiego para organizar eventos populares, sea en el ámbito social, cultural o deportivo. Y al frente de ella, realizando labores como presidente, secretario, tesorero, contador, vocal 1º, vocal 2º, auto-asesor y 'public relations', se encuentra una persona absolutamente inquieta y conocida en todos los ámbitos de la provincia de Segovia: Don Francisco del Caño Agraz. Según tengo entendido, este año 2013 y -como en las buenas corridas taurinas- si el tiempo no lo impide, está prevista la carrera el próximo 28 de diciembre, tres días antes de la tradicional San Silvestre segoviana.

Esta prueba deportiva hará la edición número XV desde que se iniciara en el año 1999. Tiene varias características que la hacen original y genuina: es nocturna -pionera por ello- y se desarrolla por algunas calles del casco histórico. Suele comenzar sobre las 20:15 horas en la Plaza Mayor y tiene una distancia aproximada a los dos kilómetros. No es competitiva; por tanto, carece del incentivo crematístico para, mediante codazos en la salida, intentar llegar en los primeros puestos a la meta. Así, los premios consisten en una serie amplia de regalos -cuarenta o cincuenta- que se sortean altruistamente entre todos los participantes; y, tales galardones, se traducen en prendas o material deportivo.

Pero, no acaba ahí la peculiaridad de esta carrera: Paco del Caño, hombre de irrepetibles sorpresas, persona a una cámara fotográfica pegado e incansable creador de situaciones paradigmáticas, se inventa cada año una justificación cargada de sentimiento para su celebración.

Es un sencillo homenaje; que, en esta edición, va destinado a los deportistas discapacitados. A todas aquellas personas que, padeciendo algunas limitaciones, sienten a través del deporte un estímulo muy importante para llevar una vida más alegre.

Esperemos que la participación sea muy numerosa para dar cierto sentido a esta original prueba. Paco del Caño está adquiriendo visos para ser nominado 'Patrimonio de Segovia'.



**Torneo Itarsa Norte.** El pasado viernes se celebró en el campo de Golf Pitch & Putt de Los Ángeles de San Rafael, el primer Torneo Itarsa Norte, S.A.U. (Mercedes-Benz), que se desarrolló con éxito a pesar de que la niebla estuvo presente durante todo el día. Los mejores clasificados fueron: José María Carreño (scratch); María del Carmen Ortega (primera damas); Elvira Navarro (segunda damas); Eduardo Gonzales (primero caballeros); y Antonio Jesús García (segundo caballeros). / FOTO: E.A.

**FÚTBOL SALA**  
SEGUNDA DIVISIÓN 2013/14  
PABELLÓN PEDRO DELGADO

SÁBADO 14 DE DICIEMBRE DE 2013  
18:30H

SEGOVIA FUTSAL  
C.D. BRIHUEGA

Logo of the Fundación de Segovia and the Diputación de Segovia.



Al conjunto escandinavo le anularon un gol por falta sobre el guardameta Iker Casillas. / J.N. LARSEN (EFE)

## La Real dice adiós al torneo sin conseguir triunfo alguno

R. SOCIEDAD	LEVERKUSEN
0	1

**REAL SOCIEDAD:** Zubikarai, Carlos Martínez, Ansotegi, Mikel González (Gaztañaga, min. 65), José Ángel, Elustondo (Xabi Prieto, min. 62), Bergara, Pardo, Vela, Agirretxe (Seferovic, min. 80) y Griezmann.  
**BAYER LEVERKUSEN:** Leno, Donati, Spahic, Ömer Toprak, Can, Hegeler (Kruse, min. 46), Bender, Rolfes, Castro, Kiessling (Derdiyok, min. 86) y Son Heung-Min (Kohr, min. 90).

### ÁRBITRO

Tom Harald Hagen (NOR). Amonestó a Bergara (min. 45) y Ansotegi (min. 77) por parte de la Real; y a Bender (min. 12), Rolfes (min. 33), Can (min. 58) y Castro (min. 90) por el Leverkusen.

### GOL

0-1, min. 49: Toprak.

### E. PRESS / SAN SEBASTIÁN

La Real Sociedad despidió su participación en la Champions con una nueva derrota ante el Bayer Leverkusen, que se impuso en Anoeta y selló su billete para los octavos de final, después de que el Manchester United venciese al Shakhtar Donetsk en el otro encuentro del grupo A.

El cuadro visitante impulsó pronto su estilo y comenzó a cercar la meta de Zubikarai. Los pupilos de Hyypia buscaban a Kiessling en el área y el germano ejerció de pesadilla para los locales.

Castro avisó a los once minutos de juego estrellando un libre directo en el palo y después Rolfes cabeceó arriba un balón desde el área pequeña, ante una Real que vivía de Griezmann, omnipresente en la ofensiva donostiarra.

El Leverkusen no cesó en su empeño y encontró el premio a los cuatro minutos de la reanudación, después de que Zubikarai enviase a correr un remate a bocajarro de Kiessling. En el saque de esquina posterior, Toprak resolvió con oportunismo y acercó a los alemanes a octavos.

La victoria, unida al tanto del Manchester United en Old Trafford, relajó al Leverkusen, circunstancia que hizo ganar metros a la Real buscando el segundo punto de la fase de grupos. Los vascos trataron de empatar pero la suerte, esquivada durante las seis jornadas, le negó su objetivo.



Hegeler y Griezmann.

# El Madrid pone la guinda

El conjunto de Ancelotti gana al Copenhague y Cristiano bate un nuevo récord goleador

COPENHAGUE	REAL MADRID
0	2
Wiland Bengtsson Sigurdsson Mellberg Jacobsen Claudemir Gíslason Delaney Toutouh (Pouririe, m. 77) Jørgensen (Bolaños, m. 8) Vetokele	Casillas Arbeloa Pepe Nacho Marcelo Modric (Casemiro, m. 81) Xabi (Illarramendi, m. 76) Bale Isco (Di María, m. 66) Cristiano Benzema

### ÁRBITRO

Felix Brych (ALE). Amonestó a Marcelo (min. 18) y Alonso (min. 64) en el Real Madrid; y a Delaney (min. 89) en los locales.

### GOLES

0-1, m. 24. Modric. 0-2, M. 48. Cristiano.



Cristiano anotó el segundo tanto y falló un penalti. / L. SABROE (EFE)

fo cuanto antes. Lo logró con la firma y el récord de Cristiano Ronaldo. A los 48 minutos, Pepe prolongó con la cabeza y su compatriota estuvo más listo que nadie para mandar a la red. Fue el tanto 800 del Real Madrid en la historia de la Copa de Europa.

El conjunto español decidió resguardarse para no correr peligro físico, tal y como estaba el campo. Aun así, pudo completar la goleada a los 75 minutos. Cristiano realizó una prodigiosa acción y mandó el balón al palo.

Y todavía tuvo una ocasión más clara, pues, a dos minutos del final, tuvo un penalti, pero lo tiró muy mal y repelió Wiland.

No hubo más. El Real Madrid salió de Copenhague con la misión cumplida: triunfo, buen juego y récord de Cristiano. El conjunto blanco sigue cotizando al alza con el luso como abanderado.

**SUSPENDIDO.** Por otro lado, el partido entre Galatasaray y Juventus fue suspendido por culpa de la intensa nevada que cayó sobre el Ali Sami Yen, que hizo impracticable el terreno de juego.

El duelo, que tuvo que ser detenido a los 30 minutos, tenía previsto reanudarse después de que se limpiasen las líneas, pero el árbitro, el portugués Pedro Proença, decidió darlo por suspendido al ver que el temporal iba a más.

Ni la presencia del balón naranja, ni la buena visibilidad de las líneas permitieron que el partido se jugase, quedando ahora pendiente la celebración de los 60 minutos restantes cuando lo determine la UEFA. El encuentro, hasta esa media hora, reflejaba un marcador de 0-0.

### DECLARACIONES

[[

**ÁLVARO ARBELOA**  
«El equipo ha ido de menos a más, pero creo que estamos haciéndolo cada día mejor»

[[

**CARLO ANCELOTTI**  
«Jugamos con una buena actitud, serios, controlando el partido. Estoy contento»

bajó un balón en la frontal del área, recortó con la izquierda, se acomodó el balón en la derecha y mandó el cuero a la escuadra. Fue el primer tanto del croata esta temporada y quinto desde que está en el Real Madrid. Y todos ellos con disparos desde fuera del área.

El conjunto blanco siguió tocando ante un rival que se defendió muy bien. Esa buena zaga y la mala puntería del conjunto visitante impidieron una ventaja mayor del Real Madrid al descanso.

El bloque de Ancelotti no aflojó y salió decidido a resolver el triun-

### DPA / COPENHAGUE

El Real Madrid ganó ayer en su visita al campo del Copenhague con récord incluido de Cristiano Ronaldo, quien se convirtió en el primer jugador de la historia de la Liga de Campeones en anotar nueve goles en la fase de grupos.

A pesar de la intrascendencia del duelo, Ancelotti no guardó nada. Puso un equipo de absolutas garantías y con un centro del campo que supuso toda una declaración de intenciones, pues alineó a Xabi Alonso, Modric e Isco, es decir, tres futbolistas que disfrutaban manejando el balón.

Lo único que le faltó fue puntería, pues pasó de la decena de disparos. Se notó que Cristiano llevaba dos semanas sin jugar y no quiso arriesgar, y más viendo el estado del campo, lo que no impidió que anotara en la segunda parte.

El primer gol llegó a los 27 minutos y fue una maravilla. Modric

## El Atlético quiere que el Calderón siga siendo un fortín

E. PRESS / MADRID

El Atlético de Madrid pretenderá evitar cualquier tipo de relajación hoy ante el Oporto y cerrar del mejor modo posible su periplo en la fase de grupos de la Champions, manteniendo al Vicente Calderón como un fortín prácticamente inexpugnable.

En un encuentro donde el más necesitado es el doble campeón de Europa, que tiene ganar y, además, que el Zenit no lo haga en Viena para unirse a los de Simeone en la siguiente ronda, el cuadro rojiblanco hará su papel de juez desde la mentalidad que ha instalado férreamente su técnico de tomarse cada partido con una exigencia absoluta haya más, menos o nada en juego como se pudo comprobar el pasado sábado en el estreno en la Copa del Rey ante el Sant Andreu (0-4).

Con la clasificación para los octavos sellada desde la cuarta jornada, el equipo 'colchonero' prepara un partido en el que puede seguir alargando su buena racha, que enlaza ya 10 partidos sin perder, y con la posibilidad de sumar un millón de euros a sus arcas que la UEFA ofrece por cada victoria conseguida.

Sin embargo, a pesar de que el partido es intrascendente para el futuro del Atlético, la mayor preocupación, además de evitar lesiones, es la de que Raúl García, titular casi inamovible, es el único apercibido de sanción.

Además, el técnico dará la alternativa en la portería a Dani Aranzubía, ya que parece poco probable que Courtois, con una elongación en su muslo derecho, fuerce para estar en este encuentro.

Por su parte, el Oporto llega a la capital con la intención de exprimir sus últimas posibilidades. Para este envite, Paulo Fonseca ha introducido importante novedades en la convocatoria, entre las que destaca la presencia del internacional mexicano Diego Reyes, así como la del brasileño Fernando Reges y el extremo portugués Ricardo.

El conjunto luso, que en su última visita al Calderón arrolló por 0-3, no está firmando una buena competición continental y se complicó aún más la existencia tras no poder ganar en casa al Austria de Viena, frente al que registró su única victoria allá a principios de septiembre.

### ALIENACIONES PROBABLES

**Atlético de Madrid:** Aranzubía; Manquillo, Miranda, Alderweireld, Insúa; Gabi, Koke, Óliver, Adrián; Raúl García y Diego Costa.

**Oporto:** Helton; Mangala, Danilo, Sandro, Maicon; Lucho, Defour, Herrera, Josué, Varela y Jackson.

**Árbitro, estadio y hora:** Deniz Aytekin (ALE). Vicente Calderón. 20,45 horas.

# El punto de la tranquilidad

El Barça recibe al Celtic con el reto de acabar primero para jugar la vuelta de octavos en casa

E. PRESS / BARCELONA

El Barcelona recibe hoy al Celtic en la sexta y última jornada de la fase de grupos de la Liga de Campeones con la intención de sumar el punto necesario para asegurar la primera plaza y el factor campo para octavos de final, aunque tiene la necesidad de ganar para coger moral y cerrar debates ante un rival ya eliminado y sin opciones.

El conjunto azulgrana es líder del grupo H con 10 puntos y necesita uno para asegurarse la primera posición sin estar pendiente del duelo entre el Milan y el Ajax de Amsterdam, que se jugarán la segunda posición.

Será un duelo sin apenas tensión, sin nada en juego de importancia, pero ambos equipos buscarán cerrar esta fase con victoria en un choque que sí es trascendente a nivel moral. Mientras que el Barça, pese a vencer al Cartagena (1-4) en la Copa, necesita ganar para acallar bocas críticas tras perder contra el Ajax y en Bilbao, los escoceses quieren decir adiós a Europa con victoria.

Los hombres de Neil Lennon, con la puerta incluso de la Europa League ya cerrada, saben lo que es ganar a la escuadra catalana y quieren saborear de nuevo esta sensación ahora en el Camp Nou, donde cayeron el pasado año también en fase de grupos pese a adelantarse con gol de Samaras. No obstante, los goles de Iniesta y de Jordi Alba en el último suspiro dieron la victoria al conjunto blaugrana.

Quizá por esta dificultad no tan lejana, y el recuerdo de la derrota en Celtic Park (2-1) hace un año y lo que costó ganar esta temporada (0-1) con único gol de Cesc Fàbregas, los futbolistas del 'Tata' Martino irán a por la victoria, a no buscar un empate ya válido pero peligroso, y a recuperar el buen juego que parece haberse perdido, por lo menos en cuanto a poder mantenerlo 90 minutos.

Esta es la idea, y para llevarla a cabo necesitarán presión, morder con el esférico y no olvidarse nunca de la espalda. Los visitantes irán claramente a poner el guión que les interesa, que no es otro que hacerse fuertes atrás, encerrados en su caverna, y salir a la que puedan a la contra para aprovechar su velocidad e intentar pillar desprevenida a la zaga blaugrana.

**ABRIR EL CAMPO.** Los jugadores del Barça lo saben, y en sus manos está evitarlo. Para no chocar contra el muro de Lennon, deberán también abrir el campo, intentar crear espacios y para ello la velocidad en la conducción será un aliado a tener en cuenta. Por ello, es bueno el regreso de un Jordi Alba que jugó casi 80 minutos en Cartagena tras recuperarse de dos lesiones encadenadas.

Con el lateral se gana frescura, regate y presencia arriba, y más teniendo en cuenta que Dani Alves es baja y no podrá hacer esto por la derecha, banda que ocupará Martín Montoya o ya el recuperado Adriano, cómodo por ambos flancos. También podría ser clave

### DECLARACIONES

“ ”

GERARDO MARTINO

«Contra el Ajax sentí que habíamos retrocedido»

«A nivel de juego no tengo al equipo donde yo quería»

SERGIO BUSQUETS

«Quizá se ha sido un poco injusto, pero en fútbol lo que importa son los resultados»

«Cuando se pierde se toman conclusiones, hay que avanzar y mejorar, aunque también se puede perder de nuevo»



Neymar aún no se ha estrenado en la Champions. / G. NACARINO (REUTERS)

**BARCELONA**

ENTRENADOR: Tata Martino

Jugador del Barcelona

**Barcelona - Celtic**

PRIMERA FASE. GRUPO H

	J	G	E	P	GF	GC	Pts
1. Barcelona	5	3	1	1	10	4	10
2. Milan	5	2	2	1	8	5	8
3. Ajax	5	2	1	2	5	8	7
4. Celtic	5	1	0	4	2	8	3

**CELTIC**

ENTRENADOR: Neil Lennon

Jugador del Celtic

Fuente: EP

Árbitro: S. Karasev (ruso)

Liga de Campeones 20:45 h.

Estadio: Camp Nou

Infografía: INFOGRÁFIKA

el regreso de Xavi e Iniesta, ausentes en Copa por molestias físicas que ya han desaparecido.

En sus botas estará buena parte del peso de poder sellar el liderato y poder ir a los octavos de final como cabeza de serie, con el partido de vuelta en el Camp Nou. Más allá de esto, está el acabar con

los debates sobre el estilo, el que se deje de comparar sin fin con un pasado que es irreplicable, y permitir a los jugadores centrarse en el fútbol y no en el entorno.

Martino parece cada vez más cansado de ello durante las ruedas de prensa, así que intentará llevar a los suyos al fútbol, al bueno, y

alejarlos de lo sucedido hace dos semanas en Ámsterdam, donde la primera parte fue un retroceso en el fútbol de su equipo. Por ello ve este partido importante, pues no son solo puntos o primera posición en juego, sino el poder respirar tranquilo y preparar mejor los choques venideros.

## FÓRMULA UNO

# Vettel: «Es absurdo que la última cita puntúe doble»

El campeón cree que la norma penaliza a quien ha trabajado duro

E. PRESS / BERLÍN

El vigente tetracampeón mundial de la Fórmula Uno, Sebastian Vettel, calificó ayer de «absurda» la iniciativa de la Federación Internacional (FIA) de que puntúe doble la última carrera del próximo año, el Gran Premio de Abu Dhabi, ya que esta medida «penaliza a los pilotos que han trabajado duro durante la temporada».

«Sería difícil imaginar que en la última jornada de la Bundesliga, de repente, todos los partidos valieran el doble. Me gustan las viejas tradiciones y no comprendo esta nueva norma que se han inventado, no creo que sea algo para celebrar», lamentó.

La FIA anunció el pasado lunes que la carrera de Abu Dhabi repartirá el doble de puntos como medida para «garantizar la emoción en el campeonato hasta el final de la temporada», iniciativa que ha suscitado numerosas críticas dentro del 'gran circo', ya que la mayoría de las escuderías también están en contra.

Además, algunos medios de comunicación también criticaron esta novedad. El diario *L'Equipe*

señaló que, si esto se hubiera llevado a cabo con anterioridad, el campeón habría recaído en otros pilotos. «En 2008, Felipe Massa se habría llevado el título en lugar de Lewis Hamilton y Fernando Alonso hubiera sido el ganador en vez

## «Mercedes puede batir a Red Bull»

El alemán Nico Rosberg aseguró ayer que la mejoría de la escudería Mercedes en la recién terminada temporada es una muestra de que tienen potencial suficiente para batir a Red Bull en 2014. La marca ha logrado tres victorias y el segundo puesto en el Mundial de constructores. «Hemos demostrado que ahora somos competitivos y que tenemos un buen coche después de haber dado un gran paso adelante. En el equipo creen que podemos superar a Red Bull, y esa será nuestra misión el próximo año», precisó.

de Sebastian Vettel tras el GP de Brasil 2012, consiguiendo su tercera corona», destacó.

**DOS PARADAS OBLIGATORIAS.** Por otro lado, los equipos también rechazaron los planes de Pirelli y de la FIA de incluir una nueva regla a partir de 2014 por la que se obligue a los pilotos a hacer dos paradas en cada prueba.

La cadena británica BBC señaló que las escuderías sienten que ese cambio interferiría en las estrategias de carrera, convirtiendo los Grandes Premios en algo artificial e idénticos unos a otros.

Además, también destacó que Pirelli, proveedor único de neumáticos de la categoría, y el presidente de la FIA, Jean Todt, meditaron la idea en noviembre.

La marca italiana, que tuvo problemas en la primera parte de la temporada con las gomas, teme que los nuevos monoplazas sean más exigentes con sus ruedas. Ayer, McLaren y Force India anunciaron que no asistirán al test en Bahréin del 17 al 19 de este mes debido a la poca antelación con la que fueron convocados.



Con esta regla, Vettel habría perdido el título en 2012. / EFE

## BALONMANO

## La selección española bate a Argentina en su tercer compromiso en el Mundial

La selección española de balonmano femenino logró ayer su segunda victoria en el campeonato del Mundo que se está disputando en Serbia, tras derrotar (25-19) a Argentina en la tercera jornada de la primera fase después de un partido que las 'guerreras' dominaron sin problemas desde el pitido inicial. Ante un rival un escalón por debajo, el seleccionador nacional, Jorge Dueñas, movió su banquillo para dar minutos a las jugadoras menos habituales con el fin de que adquieran ritmo competitivo de cara a próximas citas. El combinado albiceleste sirvió como piedra de toque para una España que controló el duelo sin agobios y tuvo en Beatriz Fernández y Nerea Pena, ambas con seis tantos, a sus máximas goleadoras.

## CICLISMO

## Igor Antón ficha por el Movistar hasta 2015

El Movistar Team anunció ayer el fichaje de Igor Antón para las dos próximas campañas, hasta 2015, después de que el vasco pasara nueve temporadas en el Euskaltel-Euskadi, equipo que ha desaparecido debido a la falta de patrocinadores. El vizcaíno, uno de los escaladores más reconocidos del pelotón, tratará de dar un nuevo impulso a una carrera profesional salpicada de éxitos en las más importantes pruebas internacionales. En su palmarés figuran una etapa en el Giro 2010, con final en el Monte Zoncolan, cuatro en la Vuelta a España, Calar Alto (2006); Valdepeñas y Pal (2010); y Bilbao (2011), y triunfos en las jornadas más duras de Romandía o Suiza.

## MOTOR

## Dani Sordo competirá en el equipo Hyundai

El español Dani Sordo espera aportar sus «años de experiencia» en el Mundial de Rallies en su nueva aventura en el equipo Hyundai, donde compartirá el volante con el belga Thierry Neuville, el australiano Chris Atkinson y el finlandés Juho Hänninen. La marca presentó ayer a los cuatro pilotos con los que debutará en el campeonato, en un año en el que el de Torrelavega disputará algunas de las pruebas. El cántabro sabe que, junto a Marc Martí, estará al volante del segundo 'i20' en la cita inaugural del campeonato, en Montecarlo. «Sabemos que tenemos mucho que aprender en nuestra primera temporada. Nuestros objetivos son realistas», precisó.

## LA IMAGEN



**Wiggins recibe el título de 'Sir'.** Bradley Wiggins, que se convirtió en 2012 en el primer británico en ganar el Tour de Francia, fue nombrado ayer caballero por la reina Isabel II. «Es un honor increíble, aunque, en realidad, es bastante humillante estar aquí. Estuve hablando con otras personas, les pregunté por qué estaban aquí e hicieron cosas históricas e innovadoras. / FOTO: J.S. (REUTERS)

## FÚTBOL

## La FIFA pone a prueba la tecnología del gol en el Mundialito

La FIFA pondrá a prueba desde hoy un sistema de tecnología que ayuda a detectar los goles fantasmas, el 'GoalControl GmbH', con motivo de la celebración del Mundial de Clubes, que se disputa en Marruecos. África se convertirá en el cuarto continente en utilizar este sistema tras el éxito obtenido en la Copa Confederaciones de 2013, donde cumplió todas las exigencias del organismo e indicó los 68 goles anotados correctamente.

## BALONCESTO

## Los Mavericks de Calderón caen frente a los Kings

Los 11 puntos anotados por José Manuel Calderón no sirvieron para evitar la clara derrota de Dallas Mavericks en su visita a Sacramento Kings (112-97), en el único partido disputado la pasada madrugada en la NBA con presencia española. Pese a la ausencia de su flamante fichaje Rudy Gay, que observó el choque desde las gradas, los Kings, penúltimos clasificados de la Conferencia Oeste, no tuvieron problemas para llevarse la victoria.

### Avant entre Madrid, Segovia y Valladolid (Nueva estación Segovia - Guiomar)

TREN	DIAS de CIRCULACIÓN	Madrid	Segovia	Valladolid
Avant (1)	L M X J V	7:38	8:06	8:43
Avant	L M X J V S D	9:40	10:08	10:45
Avant (2)		10:30	10:58	---
Avant	L M X J V S D	11:30	11:58	12:35
Avant (1)	L M X J V	15:15	15:43	---
Avant	L M X J V S D	15:30	15:58	16:35
Avant (1)	L M X J V	16:15	16:43	17:20
Avant	L M X J V S D	17:35	18:02	18:40
Avant (3)	L M X J V	19:15	19:43	---
Avant	L M X J V S D	19:45	20:13	20:50
Avant	L M X J V S D	21:30	21:58	22:35

1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.

TREN	DIAS de CIRCULACIÓN	Valladolid	Segovia	Madrid
Avant (1)	L M X J V	---	7:00	7:28
Avant (2)	L M X J V	6:45	7:22	7:50
Avant (2)	L M X J V	7:15	7:52	8:20
Avant	L M X J V S D	7:45	8:22	8:50
Avant	L M X J V S D	9:45	10:22	10:50
Avant	L M X J V S D	13:25	14:02	14:30
Avant	L M X J V S D	15:30	16:07	16:35
Avant	L M X J V S D	---	18:30	18:58
Avant	L M X J V S D	19:35	20:12	20:40
Avant	L M X J V S D	21:00	21:37	22:05

1: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.

### Autobuses entre Segovia y Madrid

Información: [www.lasepulvedana.es](http://www.lasepulvedana.es) - Teléfono: 902 11 96 99



Segovia - Madrid					Madrid - Segovia				
lunes a viernes laborables					lunes a viernes laborables				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 D	7.00 S	6.30 D	7.00 D	---	8.00 R	8.45 D
7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.15 D	10.45 L	11.00 D	11.45 D
9.00 L	9.30 S	10.15 D	11.00 D	11.45 D	12.30 D	13.15 D	13.30 L	14.00 D	14.30 D
12.15 L	12.30 D	13.15 D	14.00 D	14.30 R	15.00 S	15.15 D	15.30 D	16.00 D	16.30 D
14.45 D	15.30 D	15.30 L	16.00 R	16.30 D	16.45 L	17.00 D	17.45 D	18.15 D	18.30 S
17.15 D	18.00 D	18.00 L	18.30 D	19.15 D	18.45 D	19.15 D	19.45 D	20.15 D	20.30 L
20.00 S	20.45 D	21.30 S			21.00 D	21.45 S	22.30 D	23.00 S	

sábados laborables					sábados laborables				
7.30 D	8.30 S	9.15 D	10.00 D	10.45 S	8.00 S	9.00 D	9.30 D	10.15 D	11.00 S
11.30 D	12.15 D	13.00 D	14.00 S	15.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.45 S
16.00 R	17.00 D	18.00 S	19.00 D	20.00 R	14.30 D	15.30 R	16.30 D	17.30 S	18.30 D
21.00 D	21.30 S				19.15 D	20.00 R	20.45 D	21.30 S	22.15 D
					23.00 S				

domingos y festivos					domingos y festivos				
8.30 S	9.30 D	10.30 S	11.30 D	12.30 S	8.00 S	9.00 D	10.00 D	11.00 S	12.00 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	16.00 D	17.00 S
17.15 D	18.00 D	18.45 D	19.30 D	20.15 R	18.00 D	19.00 D	20.00 R	21.00 D	21.30 D
21.00 D	21.30 S	22.30 D			22.00 D	23.00 S			

D: Expediciones DIRECTAS / (\*) Días Lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Ortigosa, Otero de Herreros, Los Angeles, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villaiba, Torrelodones y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en Revenga, Ortigosa, Otero de Herreros, Los Angeles y San Rafael / L: Servicio Lanzadera Madrid - San Rafael - Los Angeles ó viceversa.

### Trenes desde Segovia

(Nueva estación Segovia - Guiomar)

HORA	TREN	DESTINO	PARADAS / CIRCULACIÓN / OBSERVACIONES
08:22	99088	Cartagena	MADRID-Atocha Cercanías (09:53), ALBACETE Los Llanos (12:09), Archena-Fortuna (13:43), MURCIA del Carmen (14:02), Balsicas-Mar Menor (14:31), Torre Pacheco (14:37), Cartagena (14:52) <i>Diario</i> . Tren Valladolid - Cartagena AVANT 08088 Valladolid 07:45 - Madrid 08:50 + ALTARIA 222 Madrid 09:40 - Cartagena 14:52 cambio de tren en Madrid 09:40
8:30	Alvia 4087	Hendaya	VALLADOLID-Campo Grande (09:07), BURGOS-Rosa de Lima (10:21), Miranda de Ebro (11:12), VITORIA/Gasteiz (11:39), Zumarraga (12:27), SAN SEBASTIÁN/Donostia (13:18), Irún (13:45), Hendaya (13:51). <i>Diario</i>
8:30	Alvia 4087	Bilbao - Abando	VALLADOLID-Campo Grande (09:07), BURGOS-Rosa de Lima (10:21), Miranda de Ebro (11:12), BILBAO-Abando (12:47). <i>Lunes a Sábado</i> . No circula 12 Octubre, 1, 9 Noviembre, 6, 8 Diciembre
11:05	Alvia 4072	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (11:38), MADRID Puerta de Atocha (12:09), ALBACETE Los Llanos (13:58), Villena (15:04), Elda-Petrer (15:16), ALACANT - Terminal (15:48). <i>Diario</i>
14:12	Alvia 4072	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (14:43), MADRID Puerta de Atocha (15:12), CUENCA Fernando Zóbel (16:18), ALBACETE Los Llanos (16:57), Almansa (17:35), Villena (18:01), Elda-Petrer (18:13), ALACANT - Terminal (19:00). <i>Sábado y Domingo</i> . No circula 22, 29 Septiembre, 6 Octubre
15:13	Alvia 4141	Gijón	VALLADOLID-Campo Grande (15:50), PALENCIA (16:25), Sahagún (16:55), LEÓN (17:34), Pola de Lena (19:17), Mieres-Puente (19:27), Oviedo (19:45), Gijón (20:15). <i>Diario</i>
15:13	99155	Gijón	VALLADOLID-Campo Grande (15:50), PALENCIA (16:25), Sahagún (16:55), LEÓN (17:34), Pola de Lena (19:17), Mieres-Puente (19:27), Oviedo (19:45), Gijón (20:15). <i>Domingo</i> . Tren Alicante - Gijón ALVIA 4155 Alicante 10:35 - Pontevedra 21:56 + ALVIA Madrid 14:40 - Gijón 20:15 cambio de tren en Madrid Ch 14:40
15:14	Alvia 4100	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (15:46), MADRID Puerta de Atocha (16:20), ALBACETE Los Llanos (17:58), Villena (19:06), Elda-Petrer (19:17), ALACANT - Terminal (19:43). <i>Diario</i> . Producto compartido con AVANT 34100 Valladolid - Madrid
15:30	Alvia 4155	Pontevedra	Medina del Campo (16:07), ZAMORA (17:00), Puebla de Sanabria (18:10), A Gudiña (18:45), OURENSE (19:48), Guillarei (20:53), Redondela (21:11), Vigo Guixar (21:22), PONTEVEDRA Centro (21:56). <i>Diario</i>
15:30	Alvia 4155	A Coruña	Medina del Campo (16:07), ZAMORA (17:00), Puebla de Sanabria (18:10), A Gudiña (18:45), OURENSE (19:48), Santiago de Compostela (20:36), A CORUÑA (21:09). <i>Diario</i>
16:35	Alvia 4167	Hendaya	VALLADOLID-Campo Grande (17:23), BURGOS-Rosa de Lima (18:33), Miranda de Ebro (19:27), VITORIA/Gasteiz (19:52), Zumarraga (20:34), Tolosa (21:05), SAN SEBASTIÁN/Donostia (21:26), Irún (21:49), Hendaya (21:55). <i>Diario</i>
16:35	Alvia 4167	Bilbao - Abando	VALLADOLID-Campo Grande (17:23), BURGOS-Rosa de Lima (18:33), Miranda de Ebro (19:27), BILBAO-Abando (21:00). <i>Lunes a Viernes y Domingo</i>
18:38	Alvia 4183	Santander	VALLADOLID-Campo Grande (19:15), PALENCIA (19:54), Aguilar de Campoo (20:59), Reinosa (21:26), Torrelavega (22:14), SANTANDER (22:38). <i>Diario</i>

Lo que necesitan urgentemente  
**NO SON UNOS ZAPATOS**  
lo que necesitan, es tener una vida digna.

**APADRINA UN NIÑO**  
contribuye al desarrollo de su comunidad.

de 25 años  
disminuyendo  
diferencias

**Ayuda en Acción**  
[www.ayudaenaccion.org](http://www.ayudaenaccion.org)  
902 402 404

**Autobuses entre Segovia, Ávila y Salamanca**

Segovia - Ávila		Segovia - Ávila - Salamanca				
Lunes a viernes			Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingos y festivos	Sábados, domingos y festivos
7:00 - 10:00 14:00 - 18:00		Segovia	7:45	14:00	9:00	18:00
Sábados, domingos y festivos		Llegada a Ávila	8:45	15:00	10:00	19:00
9:00 - 18:00		Salida de Ávila	9:00	15:15	10:15	19:15
		Peñaranda de Bracamonte	9:55	16:10	11:10	20:10
		Salamanca	10:30	16:45	11:45	20:45
Ávila - Segovia		Salamanca - Ávila - Segovia				
Lunes a viernes			Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingos y festivos	Sábados, domingos y festivos
8:15 - 11:15 15:15 - 19:15		Salamanca	6:30	13:15	8:30	17:30
Sábados, domingos y festivos		Peñaranda de Bracamonte	7:05	13:50	9:05	18:05
10:15 - 19:15		Llegada a Ávila	8:00	14:45	10:00	19:00
		Salida de Ávila	8:15	15:00	10:15	19:15
		Segovia	9:15	16:00	11:15	20:15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

**Trenes entre Cercedilla - Segovia (Antigua estación) Línea C-8**

Atocha	Cercedilla	Cercedilla	Tablada	Gudillos	San Rafael	El Espinar	Los Angeles	Otero Herreros	Ortigosa del Monte	Navas de Riofrío	Segovia	
		7:00	7:05		7:11	7:14	7:19	7:22		7:29	7:37	LMXJV (1)
8:30	9:45	9:47	9:52		9:58	10:01	10:06	10:09		10:16	10:24	SD (2)
9:00	10:21											
10:01	11:21	11:32			11:42	11:45	11:50	11:53		12:00	12:08	SD (2)
10:01	11:21											
11:01	12:22	12:30	12:37		12:41	12:44	12:48	12:52		12:59	13:07	LMXJV (1)
12:01	13:20	13:32	13:37		13:43	13:46	13:51	13:54		14:01	14:09	SD (2)
15:01	16:25											
15:31	16:55	17:00			17:10	17:13	17:18	17:21		17:28	17:37	V (3)
16:01	17:20	17:32			17:42	17:45	17:50	17:53		18:00	18:08	SD (2)
18:01	19:22											
18:31	19:53	20:00	20:05	20:08	20:11	20:14	20:19	20:22	20:27	20:30	20:38	LMXJV (1)
19:01	20:25	20:32	20:37	20:40	20:43	20:46	20:51	20:54	20:59	21:02	21:10	SD (2)

(1). No circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12 (2). Circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12. (3). No circula 16/08, 1/11, 6/12. Circula 14/08, 31/10 y 05/12.

**Trenes entre Segovia - Cercedilla (Antigua estación) Línea C-8**

Segovia	Navas de Riofrío	Ortigosa del Monte	Otero Herreros	Los Angeles	El Espinar	San Rafael	Gudillos	Tablada	Cercedilla	Cercedilla	Atocha	
LMXJV (1)	7:50	7:58	8:01	8:06	8:09	8:14	8:17	8:19	8:22	8:28	8:35	9:50
SD (2)	10:50	10:58	11:01	11:06	11:09	11:14	11:17	11:19	11:22	11:28	9:34	10:49
SD (2)	12:50	12:58		13:05	13:08	13:13	13:16			13:26	11:35	12:49
DIARIO	14:50	14:58		15:05	15:08	15:13	15:16		15:21	15:27	12:35	13:50
V (3)	17:50	17:58		18:05	18:08	18:13	18:16			18:26	13:35	14:50
SD (2)	18:50	18:58		19:05	19:08	19:13	19:16			19:26	14:35	15:50
LMXJV	20:50	20:58		21:05	21:08	21:13	21:16		21:21	21:27	15:33	16:50
SD (2)	21:20	21:28		21:35	21:38	21:43	21:46		21:51	21:57	16:05	17:20
											16:35	17:50
											18:35	19:50
											19:03	20:20
											19:33	20:51
											20:35	21:50
											21:35	22:00
											21:58	23:08

(1). No circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12 (2). Circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12. (3). No circula 16/08, 1/11, 6/12. Circula 14/08, 31/10 y 05/12.

LA SEÑORA

## Da Ma Luisa López Rodríguez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 10 de diciembre de 2013  
A los 85 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

Hijos, Guillermo, Alberto y M<sup>a</sup> Ángeles Nieva López; hijos políticos, M<sup>a</sup> Carmen Moreno y Basilio García; nietos, Elisa, Arancha, Rubén y Luis-Miguel; biznietos, Irene, Ángela y Jaime; sobrinos y demás familia,  
*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 12:00 horas, en la iglesia parroquial de El Salvador; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 12, a las 19:00 horas, en la iglesia parroquial de El Salvador.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ  
AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL SEÑOR

## D. Fructuoso Nogales Herranz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 10 de diciembre de 2013  
A los 84 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
D. E. P.

Hermanos, María, Ángel, Manuel, Fuencisla y Antonio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,  
*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 11, a las 17:00 horas, en la iglesia parroquial de Revenga; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Revenga.  
La misa de privilegio tendrá lugar el día 12, a las 12:00 horas, en la iglesia parroquial de Revenga.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ  
AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

**Autobuses entre Segovia y Valladolid**

Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
5:55***	6:45*	7:45	6:00***	6:45	7:45
9:00	11:00#	12:00	9:00	11:00#	12:00
13:00	14:00	15:00**	13:00	14:00	15:00**
15:00	16:00**	17:00#	15:00	16:00**	17:00#
18:00	19:00#	##20:00	18:00	19:00#	20:00##
21:00			21:00*		
Viernes y vísperas de festivo					
16:00**			16:00**		
Sábados					
9:00	12:00	15:00	9:00	12:00	15:00
17:00#	19:00#	21:00	17:00#	19:00#	21:00*
Domingo y festivos					
9:00###	11:00#	13:00	11:00#	13:00	17:00#
17:00#	19:00#	19:00**	19:00#	19:00**	20:00**
			21:00*		

\* Recorrido campus solo curso universitario  
# Semidirecto  
## El servicio de las 20:00 horas solo va hasta Cuéllar con salida de Valladolid y hasta Navalmanzano con salida de Segovia y sólo se realizará de septiembre a junio.  
### El Servicio sale de Cuéllar no de Segovia  
\*\*\* De septiembre a junio periodo lectivo  
\*\* De octubre a junio periodo lectivo

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Informa:**  
Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

**Agencia Funeraria Santa Teresa**

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

- Nuevo tanatorio en Cuéllar.
- Crematorio.
- 11 tanatorios en toda la provincia.

Tfnos. Directos 24 H.  
902 022 324 · 921 430 028 · 921 425 810

SUDOKU

9x9 grid for Sudoku puzzle with numbers 1-9 in some cells.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

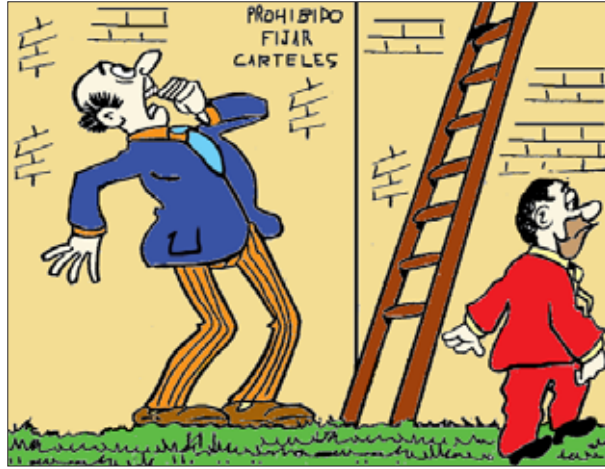
Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadro de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

LABERINTO

15x15 grid for a maze puzzle with numbers indicating paths.

Partiendo del cuadro 1 encuentre el camino para llegar al cuadro 81, pasando por todos los cuadros que se indican, trazando líneas verticales u horizontales. Las líneas no pueden ser diagonales ni pueden cruzarse, y deberán pasar sólo una vez por cada uno de los 81 cuadros.

SIETE DIFERENCIAS



HORÓSCOPO

ARIES 21 marzo a 19 abril. Nadie hace el ridículo por pedir lo suyo, al contrario, debería poner los puntos sobre las 'ies'. Día despreocupado en el amor.

TAURO 20 abril a 20 mayo. Cuidado con los tropezones. No se eche a temblar por las obligaciones monetarias. Jornada apacible para el amor.

GÉMINIS 21 mayo a 20 junio. Salud buena. No se prevén grandes ganancias, al menos de naturaleza extra. No juegue con los sentimientos de las personas.

CÁNCER 21 junio a 22 julio. Mejoría en sus constantes vitales. Su protagonismo en el área social le dará mucha moral y compensaciones afectivas.

LEO 23 julio a 22 agosto. Salud en alza. Gastará una cantidad apreciable, puesto que las tentaciones vendrán en cascada a incitarle por todas partes.

VIRGO 23 agosto a 22 sept. En lo económico habrá sorpresas agradables que le descargarán en este día. Tenga paciencia con la persona amada.

LIBRA 23 sept. a 22 octubre. Salud muy buena. No deje que abusen de usted y de su famosa generosidad. Discusión familiar con posibles repercusiones.

ESCORPIO 23 octubre a 21 nov. Mejorará si hace ejercicio. En el terreno económico evalúe bien sus proyectos inmediatos. No se amargue la existencia por el amor.

SAGITARIO 22 nov. a 21 dic. Salud óptima. Día tranquilo en el aspecto laboral. La alegría de sentir pasiones encendidas le llevarán a la generosidad.

CAPRICORNIO 22 dic. a 19 enero. En esta jornada no consuma sin ton ni son o se arrepentirá. Sentimentalmente vivirá una jornada positiva.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero. Bajo nivel anímico. Le convendría un período de descanso. Si no quiere involucrarse en un romance, nadie le obliga.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo. Salud buena. Su economía no será favorable, se prevén demoras o falta de formalidad en complacerle. Normalidad en el amor.

JEROGLÍFICO

Jeroglífico puzzle featuring a large letter 'N' and the clue 'Ciudad española'.

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Word deduction puzzle with a grid and clues for words like MATINO, DONCELO, NUTRIZ, BALCÓN, MENUDO, VESTIR, and a list of letters I, O, A.

AUTODEFINIDO

Autodefinido puzzle grid with various clues for words and phrases.

CRUCIGRAMA

Crossword puzzle grid with numbered starting points for words.

E-E: Resuélvalo en iPad y PC www.crucisoluciones.com

HORIZONTALES.- 1: Fig. y familiar, persona de poco seso.- 2: Supresión de la transpiración cutánea.- 3: Acción con que se intenta, experimenta, prueba o tantea una cosa.- 4: Fig. intímidar, acobardar.- 5: Berlina, coche de caballos. Al revés, impartan. Satélite de Júpiter.- 6: Artículo (PI). Al revés, nombre de mujer.- 7: Al revés, velocípedo de dos ruedas. Ruede.- 8: Hijo de Eolo y Enareta. Labrad.- 9: Símbolo químico. Símbolo químico. Hornee.- 10: Ninfa, espíritu elemental del agua, según algunas mitologías (PI). Percibir.- 11: Empezais a mostrarlo.

VERTICALES.- 1: Gran trastorno en el orden social o político (PI).- 2: Acomodo de una cosa a otra.- 3: Sumario o resumen. Otorga.- 4: Cama ligera para una sola persona. Jugo que segrega el hígado.- 5: Al revés, diminutivo de nombre de varón. Delgado, sutil.- 6: Persona que profresa la ciencia que trata de los vegetales. Al revés, matrícula de coche.- 7: Al revés, desvaríe. Jugo que fluye de diversas plantas umbelíferas.- 8: Nombre genérico de ciertos hongos unicelulares que producen enzimas capaces de descomponer diversos cuerpos orgánicos en otros más sencillos (PI).- 9: Al revés, pase rozando. De oro (PI).- 10: Al revés, acudir. Al revés, adverbio de lugar. Al revés, símbolo químico.- 11: Al revés, pena de perdimiento de la cosa en que incurre el que comercia en géneros prohibidos. Letra griega.

SOLUCIONES

Solutions section containing the solved crossword grid, Sudoku grid, maze solution, and the completed word deduction puzzle.



# sorteos sms adelantado

## teatro



Gana 1 entrada para asistir al Concierto de Música Clásica de **CONCORDA ENSEMBLE DE CLARINETE Y CUERDA DE MADRID**

Programa: Sociedad Filarmónica de Segovia  
11 de diciembre • 20:30 horas • Teatro Juan Bravo

envía **ADELANTADO CONCORDA al 27775**

Fecha del sorteo: Miércoles 11 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 2 dobles

Gana 1 entrada para asistir a la representación de



**"JUANA LA LOCA**  
**La Reina que no quiso reinar"**  
Cía: Histrión Teatro

14 de diciembre • 20:30 horas • Teatro Juan Bravo

envía **ADELANTADO JUANA al 27775**

Fecha del sorteo: Viernes 13 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 2 dobles.

Gana 1 entrada para asistir, dentro del Ciclo Teatro Familiar Navideño, a la representación de



**"VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA"**  
Cía: Rayuela Producciones Teatrales

15 de diciembre • 19:00 horas • Teatro Juan Bravo

envía **ADELANTADO CENTRO al 27775**

Fecha del sorteo: Viernes 13 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 2 dobles.

## música

Gana 1 entrada para asistir a la actuación de



**LUJURIA**  
Heavy segoviano  
21 de diciembre • Sala Boss Segovia.

envía **ADELANTADO LUJURIA al 27775**

Fecha del sorteo: Viernes 20 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 2 dobles.

## salud y belleza

Gana 1 masaje terapéutico en



**Senso Fisioterapia**  
Ctra. de Villacastín, 24  
Teléfono 921 42 65 69.

envía **ADELANTADO SENSO al 27775**

Fecha sorteo: Martes 7 de enero, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1

## gastronomía

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de



**El Asador de Segovia**  
Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)  
Teléfono 921 44 51 37

envía **ADELANTADO ASADOR al 27775**

Fecha sorteo: Martes 7 de enero, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1

## fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido de LIGA NACIONAL DE FÚTBOL SALA - SEGUNDA DIVISIÓN entre



**Segovia Futsal - Brihuega**  
Sábado 14 de diciembre • Pabellón Pedro Delgado

envía **ADELANTADO FUTSAL al 27775**

Fecha sorteo: Viernes 13 de diciembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 5 (una por ganador)

# ANUNCIOS BREVES



# 921 46 12 12

### EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

### POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

### TRABAJO

**NECESITAMOS VENDEDORES** Euroboleto para Segovia. Teléfono: 921461307. C/Juan Bravo, 6.

**PERSONAL HOSTELERIA** para polígono. Descanso fines de semana. 668562113.

**BÚSQUEDA DE personal** de obra pública de larga duración. 98321103.

**MANO DE obra** en almacenes públicos realizando diferentes tareas. 98339059.

**PERSONAL DE distribución** de documentación con vehículos municipales. 983301097

### ALQUILERES

**SE ALQUILA** precioso apartamento (57,7 m<sup>2</sup>) junto a la Plaza Mayor. Reformado y en perfecto estado. 1 dormitorio, amplio salón, cocina y cuarto de baño. Tif. 626961528

**SE ALQUILA:** chalet seminuevo en Bernuy de Porreros. 175,50 m<sup>2</sup>, garaje, jardín, dos baños y un aseo, tres dormitorios, cocina completa y amplia zona de estar y comedor. 400 €/mes. Contacto: 639314535.

### VENTAS

**SE VENDE** la casa del Restaurante Amado, Av. de Fernández Ladreda nº 9. Estará libre a partir del próximo 31 de diciembre. Contacto: 921 460 454

### RELAX

**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812.

**MOMENTOS DE sexo** pasional. Rubia. 635524542.

**TRAVESTI ISABELA** femenina. 150 pecho. Activa, pasiva. 21 reales. 600658620.

**ABI NOVEDAD.** 2 por 40€. Sin límite. Francés, griego. 622901333.

**CUARENTONA VENEZOLANA** Lucia. Besucona. Discreción. 24h. Última semana. 617686931.

**NOVEDAD MADURITA.** Rubia delgada. Completísima. Cariñosa. Besucona. Todos servicios. 617768293.

**NOVEDAD. LATINA,** Española. Duplex. Francés. Griego. ducha relajante. 611270817. 615714518.

### LINEA ERÓTICA



**Conoce a más gente**  
806 41 62 11  
Precio Máximo: Red Fija 1,21 euro/min. Red Móvil 1,57 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. - Apdo. de correos 18070 - Madrid 28080



**CHICOS buscan CHICOS**  
803 42 35 07  
Precio Máximo: Red Fija 1,21 euro/min. Red Móvil 1,57 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid



**Estoy caliente...**  
803 553 652  
Precio Máximo: Red Fija 1,21 euro/min. Red Móvil 1,57 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

### CONTACTOS

**SEXO AL teléfono.** 915661533.

### TAROT



**GABRIEL**  
"Gracias a mis dones he ayudado a miles de personas"  
806 404 664  
Precio máximo: Red Fija: 1,21 euro/min. Red Móvil 1,57 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta  
C/ Morillo, 7. 40002 SEGOVIA  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32  
EL ADELANTADO.com  
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com



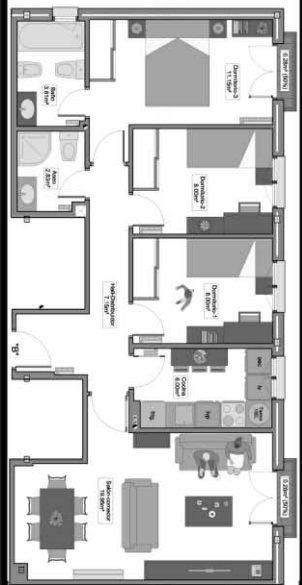
**La Granja Campo de Holo**

**SEGUNDA FASE A LA VENTA**

**SUPER REBAJAS 65% DESCUENTO**

**ESTUDIOS, APARTAMENTOS y PISOS de 2 y 3 dormitorios con ascensor**

desde **51.551€**



**VISITE PISO PILOTO**

**RAMIREZT MAXIMA CALIDAD**  
C/Calandria, 8 SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com

**Lunes**  
Concierto de piano de 18:00 a 21:00

**Martes**  
Oferta del Jamón de 19:00 a 22:00 horas  
Ración jamón + caña 2€  
Ración de jamón + Ribera o Rioja 3€  
Ración de jamón + refresco 3€

**Miércoles**  
toda la tarde  
Cubo de 5 'botijos' con 5 hamburguesas 10€

**Jueves**  
a partir de las 22:00 horas  
Fiestas Temáticas

**Viernes**  
a partir de las 22:00 horas  
Fiesta Legendario

**EL THEMPLO**  
chill-art BAR  
C/ORTIZ DE PAZ, 8. 40005 SEGOVIA



cia sobre el Single Euro Payments Area (SEPA), que entrará en vigor de forma irrevocable en todos los países de la UE el 1 de febrero de 2014. El ponente será Ángel González Castrillejo, miembro de la Comisión Delegada del Centro de Cooperación Interbancaria. Será de 18.00 a 20.00 h.

FES  
<segovia>

**Universidad de la Experiencia**

Actividades organizadas por la asociación de antiguos alumnos de la Universidad de la Experiencia. Mañana, a las 18.00 h., charla a cargo del experto cocinero Ignacio García sobre consejos de cómo hacer la compra diaria y recetas culinarias navideñas.

CENTRO SENIOR CORPUS  
<segovia>

**Rastrillo solidario**

La Asociación de Mujeres de Santo Tomás organiza los días 13, 14 y 15 de diciembre, de viernes a domingo, un rastrillo solidario que se celebrará en la sede de la Cámara de Comercio. La recaudación se destinará a Filipinas y la onegé Kavuvu.

CÁMARA DE COMERCIO  
<segovia>

**Teatro**

Los próximos días 13 y 14, funciones en el centro San José organizadas por CNT Segovia. El viernes, a las 20.00 h., representación de 'La mujer sola' a cargo de Ana Plaza, dirigida por Antonio Moreno. Ambos pondrán en escena el sábado, a la misma hora, 'La esclava'. Precio en ventanilla, seis euros; cinco anticipada en Santa Ana y Café Clandestino. Bono, nueve euros las dos funciones.

CENTRO CULTURAL SAN JOSÉ  
<segovia>

**Taller de afectividad**

El Centro de Desarrollo Integral Caricias organiza el sábado 14 de diciembre un taller sobre afectividad, relajación y juego a través del masaje y el contacto.

EL FOGÓN DE ROBERTO  
<hontoria-segovia>

**Convocatorias**

**Amigos del Camino de Santiago**

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Segovia organiza el próximo domingo, día 15, una jornada aniversario en la que realizarán un recorrido por los Montes de Valsaín. La concentración será a las 08.45 h. en la plaza de toros de Segovia con salida hacia el Ceneam para iniciar el recorrido. Los interesados pueden inscribirse e informarse en el telef.: 663495992.

RECORRIDO  
<valsain>

**CINE**

*Cines Luz de Castilla*  
**Centro C. Luz de Castilla**  
Tel. 902 46 32 69  
www.cinesluzdecastilla.com  
Programación del 5 al 11 de diciembre  
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR: PRECIO 3,80 euros  
(EXCEPTO FESTIVOS, VÍSPERAS Y PELÍCULAS WARNER (HD Y 3D))

LOS VIERNES CON TU ENTRADA PALOMITAS GRATIS  
(excepto festivos y vísperas)

**CARRIE (DIGITAL)**  
De J a D: 18:00 - 20:15 - 22:30  
De L a Jueves: 18:00 - 20:15 - 22:30

**PLAN DE ESCAPE (DIGITAL)**  
De J a D: 18:00 - 20:15 - 22:30  
De L a Jueves: 18:00 - 20:15 - 22:30

**FROZEN (DIGITAL)**  
Jueves: 18:00 - 20:15 - 22:30  
De V a D: 18:00 y 20:15  
De L a Jueves: 18:00 - 20:15

**EL CONSEJERO (DIGITAL)**  
De J a D: 18:00 - 20:15 - 22:30  
De L a Jueves: 18:00 - 20:15 - 22:30

**LOS JUEGOS DEL HAMBRE: EN LLAMAS (DIGITAL)**  
De J a D: 18:00 - 20:15 - 22:30  
De L a Jueves: 20:15

**DE TAL PADRE, TAL HIJO (DIGITAL)**  
De J a D: 20:15 y 22:30  
De L a Jueves: 18:00 y 20:15

**EL EXTRAORDINARIO VIAJE DE L. DUMB (D)**  
De J a D: 18:00

**PLAN EN LAS VEGAS (D)**  
Jueves: 18:00 y 20:15  
De V a D: 18:00 - 20:15 y 22:30  
De L a J: 18:00

**FROZEN (3D DIGITAL)**  
De J a D: 18:00

**SEPTIMO (DIGITAL)**  
De J a D: 20:30  
De L a J: 22:30

**Menu do fenómeno (DIGITAL)**  
De J a D: 22:30  
De L a J: 22:30

**ARTE7**  
Tel. 921 43 21 28  
artesiete.org  
Programación del 5 al 11 de diciembre  
MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

**EL CASCANUECOS DESDE LONDRES**  
Jueves 12: 20:30

**LOS JUEGOS DEL HAMBRE EN LLAMAS Digital 2D**  
Todos los días: 18:00 - 20:00 - 22:30  
Jueves, viernes, sábado y domingo: 00:30

**BLUE JASMINE Digital 2D**  
Todos los días: 20:40 y 22:40

**CARRIE Digital 2D**  
Todos los días: 18:20, 20:20 y 22:20  
Jueves, viernes, sábado y domingo: 00:20

**FROZEN Digital 2D**  
De lunes a Jueves: 18:00, 20:10, 22:20  
J, V, S y D: 18:00 - 20:10, 22:20

**PLAN EN LAS VEGAS Digital 2D**  
De lunes a Jueves: 22:20  
J, V, S y D: 00:30

**3 bodas de más Digital 2D**  
Todos los días: 18:10 - 20:30, 22:10  
J, V, S y D: 00:10

**FROZEN 3 DIMENSIONES**  
Todos los días: 18:00

**El consejero Digital 2D**  
Todos los días: 18:00 - 20:10 - 22:20  
J, V, S y D: 00:30

**Plan de escape Digital 2D**  
Todos los días: 18:00 - 20:15 - 22:30  
J, V, S y D: 00:40

**CINE AVENIDA**  
**C/ Escuelas, 7**  
Tel. 983 605 004  
Del 13 de diciembre al 23 de diciembre

**EL HOBBIT**  
La desolación de Smaug  
V13: 21:30  
S14: 20:00 y 23:00  
D15: 17:30 y 20:30  
L16: 21:30  
V20: 21:30  
S21: 20:00  
D22: 20:30  
L23: 21:30

**DIANA**  
S21: 23:00  
D22: 20:30  
L23: 21:30

**FARMACIAS**

**Día 11 de diciembre**

**Segovia**  
HOY: Día y noche: Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.  
Mañana: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.  
►El Espinar: Despacho de San Rafael.  
►Otras localidades: Las 24 horas las farmacias de Cantalejo y Cerezo.  
De 10,00 a 22,00 h.: La Granja, Pedraza y Torrecilla.  
De 10,00 a 20,00 horas: Escalona, Ssnta María la Real y Zarzuela del Monte.

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tif. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.  
**CATEDRAL** Tif. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.  
**CASA DE LA MONEDA** Centro de Interpretación del Acueducto. Tif.: 921475109. casademoneda@turismodesegovia.com. De miércoles a domingo de 10.00 a 18.00 h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Azoguejo, 1. Tif.: 921 466720. e-mail: info@turismodesegovia.com. Todos los días de 10.00 a 18.30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** c/ Judería Vieja, 12. Tif 921 462396. e-mail: juderia@turismodesegovia.com. Todos los días de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30 h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tif. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tif 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; de 10 a 14 h. y de 16.00 a 18.30 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tif. 921 43 12 98. Lunes y martes, cerrado; y de miércoles a domingo, pases a las 11.00 y a las 17.00 horas.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tif. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10 a 14 y de 16 a 19 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10 a 14 h. y de 17 a 20 h.; domingo y festivos, de 10 a 14 h. Cerrado fiestas locales.

**MUSEO RODERA-ROBLES** De martes a sábado, en horario de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**MUSEO ZULOAGA** Iglesia de San Juan de los Caballeros. Plz. de Colmenares, s/n. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13. Miércoles, de 09.00 a 16.00 h.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** c/ Desamparados. Tif. 921 46 03 77. De miércoles a domingo, de 11,00 a 13,30 h. y de 16,00 a 18,00 h. Miércoles gratis. Visita guiada, dos euros. Demás días, visita guiada y audioguía incluidas en la entrada.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS** (y acceso al adarve de la muralla). Plz. Socorro. Tif.: 921461297. De miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 horas.

Trabajamos día a día con una **ILUSIÓN:**  
Compartir **CONTIGO,**  
la información de Segovia  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

ahora + que nunca  
Hazte socio colaborador de PROCLADE  
Tu solidaridad cambia el mundo  
PROCLADE FUNDACIÓN  
PROmoción CLAREtiana de DEsarrollo  
www.fundacionproclade.org

AGENDA SOCIAL



**CUMPLEAÑOS.** Hoy cumples 100 años y de esta manera toda tu familia quiere mostrar su felicidad para celebrar tan significativa fecha junto a tí, **Dámasa de los Frailes**. Muchas felicidades en tu siglo de vida y un abrazo de parte de todos.



**EXPOSICIÓN.** El bar-pizzería Cruce de Caminos, en la localidad de **Torrecaballeros**, acoge hasta el día 15 de diciembre una muestra pictórica del artista **Domingo Otones**. En la imagen el óleo 'Dama en reposo', una de las obras expuestas.



**FELICITACIÓN.** Muchas felicidades para este encanto de niña de parte de su familia y amiguitos.



**EXPOSICIÓN.** La pintora madrileña **María García López**, en la foto ante algunas de sus obras, expone en el restaurante San Marcos, en el barrio segoviano del mismo nombre.

Orly cervecera  
, cafetería

**Reapertura  
28 aniversario**

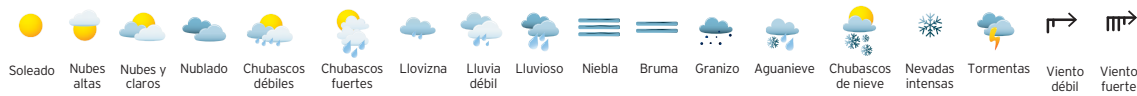


**Ya estamos de nuevo a su servicio con**

Raciones, bocadillos, platos combinados, desayunos, sandwich...  
**GRAN VARIEDAD EN APERITIVOS Y RACIONES**

Estamos a su disposición en: C/Bajada del Carmen, 2. Segovia

# EL TIEMPO



**Recibe tu billete en el móvil con PassBook/ PassWallet**

**www.renfe.com**  
**902 320 320**

## Hoy en Segovia

**Segovia**

Temp. Real / Sensación t.  
**11 2 7 -1**

Viento / Ráfagas  
SE 14 / 21 km/h

**Cuéllar**

**11 3**

**Cantalejo**

**11 1**

**Riaza**

**11 1**

**Riaza**

Temp. Real / Sensación t.  
**11 1 7 -3**

Viento / Ráfagas  
SE 14 / 21 km/h

**Segovia**

**11 2**

**La Granja**

Temp. Real / Sensación t.  
**12 -1 11 -1**

Viento / Ráfagas  
SSE 6 / 10 km/h

**El Espinar**

Temp. Real / Sensación t.  
**6 -1 2 -2**

Viento / Ráfagas  
ESE 11 / 18 km/h

**Cuéllar**

Temp. Real / Sensación t.  
**11 3 11 2**

Viento / Ráfagas  
SE 6 / 10 km/h

**El Espinar**

**6 -1**

**Embalses**

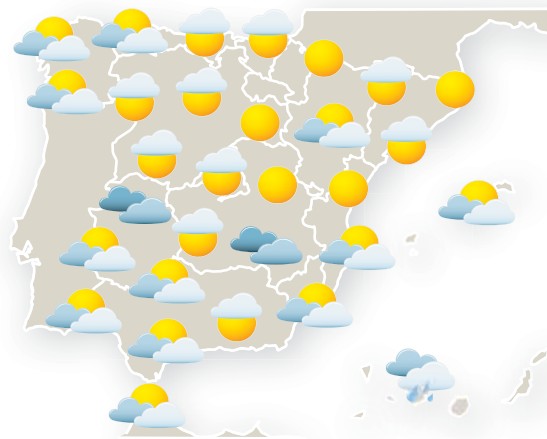
Linare del Arroyo	16	30	58 hm <sup>3</sup>
Pontón Alto	3	4	7 hm <sup>3</sup>
Las Vencias	5	5	5 hm <sup>3</sup>

■ 2013 ■ 2012

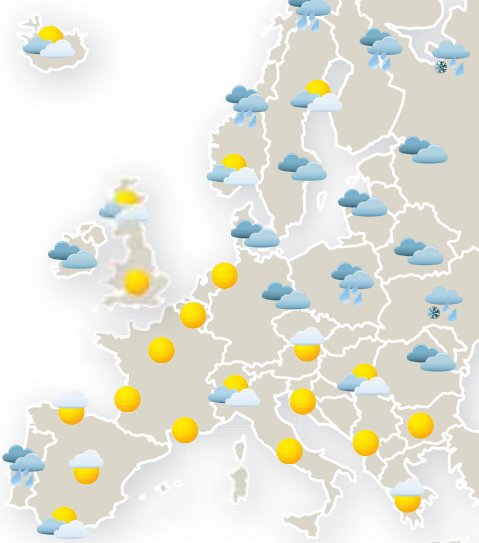
## Hoy en Castilla y León

EN LA MITAD OESTE INTERVALOS DE NUBES MEDIAS Y ALTAS. EN EL RESTO POCO NUBOSO O DESPEJADO. PROBABILIDAD DE BRUMAS Y NIEBLAS MATINALES. TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO, LOCALMENTE MODERADO EN LAS MINIMAS. HELADAS DEBILES, LOCALMENTE MODERADAS EN ZONAS DE MONTANA. VIENTOS FLOJOS DEL SE.

## Hoy en España



## Hoy en Europa



## Próximos días en la provincia

	Jueves (70% fiabilidad)	Viernes (60% fiabilidad)	Sábado (50% fiabilidad)
<b>Segovia</b>	Temp. Real / Sensación t. <b>11 3 10 4</b> Viento / Ráfagas SE 8 / 13 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>9 2 10 2</b> Viento / Ráfagas ENE 3 / 8 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>10 2 9 0</b> Viento / Ráfagas SE 6 / 11 km/h
<b>Cantalejo</b>	Temp. Real / Sensación t. <b>10 2 9 3</b> Viento / Ráfagas SE 8 / 13 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>9 2 10 1</b> Viento / Ráfagas SSO 3 / 10 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>10 2 8 -1</b> Viento / Ráfagas ESE 8 / 13 km/h
<b>Cuéllar</b>	Temp. Real / Sensación t. <b>10 3 10 3</b> Viento / Ráfagas SE 5 / 8 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>10 3 10 0</b> Viento / Ráfagas ENE 3 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>10 0 6 0</b> Viento / Ráfagas ENE 13 / 23 km/h
<b>El Espinar</b>	Temp. Real / Sensación t. <b>6 1 6 1</b> Viento / Ráfagas NE 5 / 10 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>6 1 7 -1</b> Viento / Ráfagas NNO 5 / 10 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>6 0 5 1</b> Viento / Ráfagas ENE 10 / 13 km/h
<b>La Granja</b>	Temp. Real / Sensación t. <b>11 1 12 3</b> Viento / Ráfagas SSE 2 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>7 2 9 1</b> Viento / Ráfagas ONO 2 / 3 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>9 0 6 1</b> Viento / Ráfagas ENE 10 / 18 km/h
<b>Riaza</b>	Temp. Real / Sensación t. <b>10 2 9 3</b> Viento / Ráfagas SE 8 / 13 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>9 2 10 1</b> Viento / Ráfagas SSO 3 / 10 km/h	Temp. Real / Sensación t. <b>10 2 8 -1</b> Viento / Ráfagas ESE 8 / 13 km/h

### BONOLOTO

Lunes 9 de diciembre  
**3 - 4 - 9 - 19 - 33 - 42**  
Complem. 10 - R: 9

Martes 10 de diciembre  
**9 - 11 - 12 - 16 - 31 - 40**  
Complem. 33 - R: 1

Miércoles 4 de diciembre  
**3 - 19 - 34 - 35 - 45 - 49**  
Complem. 29 - R: 2

Viernes 6 de diciembre  
**2 - 7 - 12 - 16 - 17 - 36**  
Complem. 3 - R: 4

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 5 de diciembre

**1 2 4 5 26 36**

Complem. **24** Reintegro **1**

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 7 de diciembre

**12 15 16 19 20 39**

Complem. **30** Reintegro **0**

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 8 de diciembre

**26 33 35 38 49**

Nº Clave (Reintegro) **6**

### EUROMILLONES

Martes 10 de diciembre

**6 - 24 - 35 - 49 - 50**  
Estrellas 7 - 1

Viernes 6 de diciembre

**1 - 2 - 18 - 31 - 36**  
Estrellas 7 - 10

### EL 7/39

Jueves 5 de diciembre

**2 6 10 11 18**

**19 26** Reintegro **4**

Domingo 8 de diciembre

**7 16 19 29 31**

**32 39** Reintegro **1**

### ONCE

Martes 10 de diciembre **4185**

Lunes 9 de diciembre **20951**

Domingo 8 de diciembre **12045**

Sábado 7 de diciembre **52186**

Viernes 6 de diciembre **08170**

Jueves 5 de diciembre **08477**

Miércoles 4 de diciembre **38239**

### SUPER ONCE DE LA ONCE

Martes 10 de diciembre

**3, 7, 9, 12, 14, 17, 18, 30, 32, 33, 35, 43, 45, 50, 52, 60, 63, 66, 70, 80**

fundación **madrina**  
*Siempre a tu lado*

Para muchas mujeres, su maternidad se ha convertido en un factor de desigualdad social, violencia, abuso o pérdida de empleo

**ESTÁ EN TUS MANOS...COLABORA**

- **Amadrina una madre y su bebé**  
La Caixa 2100 1447 33 0200132088
- **Dona alimentos, ropa y material materno-infantil**
- **Sé Voluntari@**  
- Madrinas y padrinos que acompañan a la futura mamá y su bebé  
- Profesionales: médicos, abogados,...
- **Acoge temporalmente en tu Hogar**
- **Ofrece Formación y Empleo**

Info: 91 449 06 90 | [www.madrina.org](http://www.madrina.org) | [fundacion@madrina.org](mailto:fundacion@madrina.org) Síguenos en:

Fundación Madrina: Entidad "benéfico asistencial" pro-infancia y pro-maternidad, que acoge al año más de 4.000 madres en exclusión y recibe más de 100 llamadas y emails de emergencia al día. Inscrita en el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad Nº 28/1183, Comunidad de Madrid E-22624 y en la AECID.

Necesitamos tu sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL LUNES

La serie de Antena 3 creció un punto más, pero no a costa de la comedia de Telecinco que conservó sus fieles. El Hormiguero de Pablo Motos destacó con Mario Casas y Belén Rueda.

Table with 4 columns: PROGRAMA, ESPECTADORES, SHARE, CADENA. Lists top 5 programs of the week.

SHARE Y DESTACADOS

24,3%

EL TIEMPO ENTRE COSTURAS. A3

Costuras subió y recuperó el liderazgo, pero los vecinos no tutearon y siguieron firmes y lograron el minuto de oro a las 23,09 horas, con 5.050.000 espectadores y un 24,3% de share.

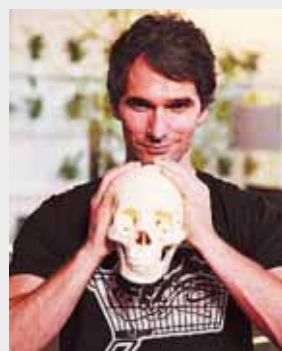


Canal + recupera el Informe Robinson sobre Nelson Mandela

Sudáfrica. La obra de Mandela es un programa, que de la mano de John Carlin, se muestra la historia más reciente de Sudáfrica y la influencia y herencia del que fuera el primer mandatario negro del país, Nelson Mandela, fallecido el pasado 5 de diciembre. CANAL +. 21,10 HORAS

Los misterios de la mente al descubierto en 'Explora tu cerebro'

El canal abre una ventana al funcionamiento interno de la mente con el estreno de las series Explora tu cerebro y Pon a prueba tu cerebro. Las dos producciones descubrirán los misterios de la inteligencia humana y a última hora, El increíble Godwin. EXPLORA. 22,00 HORAS



Alejandro Sanz presenta su nuevo disco en 'El hormiguero 3.0'

Alejandro Sanz hablará de su nuevo trabajo La música no se toca (en vivo), un CD+DVD que recoge el concierto que ofreció el pasado 19 de junio en el Estadio Olímpico La Cartuja de Sevilla. ANTENA 3. 21,45 HORAS

'Comando actualidad' viaja hasta Ceuta y Melilla

¿Qué hay detrás de las vallas? ¿Cómo se vive "murallas adentro" en estas dos ciudades volcadas en el comercio, el turismo y en sus puertos? El espacio de reportajes intentará dar respuesta a todas estas cuestiones. TVE1. 22,30 HORAS



tve1

TV schedule for tve1 from 06:00 to 00:25.

tve2

TV schedule for tve2 from 08:00 to 02:05.

cuatro

TV schedule for cuatro from 06:15 to 01:30.

cuatro

TV schedule for cuatro from 07:00 to 01:45.

5

TV schedule for canal 5 from 06:30 to 02:00.

6

TV schedule for canal 6 from 07:45 to 00:00.

cyltv

TV schedule for cyltv from 07:30 to 00:00.

8

TV schedule for canal 8 from 07:30 to 00:00.

intereconomía

TV schedule for Intereconomía from 07:00 to 02:30.

tdp

TV schedule for TDP from 06:00 to 01:30.

clan

TV schedule for Clan from 08:00 to 00:00.

clan

TV schedule for Clan from 07:20 to 20:25.

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

GRACIAS

A TODOS LOS SOCIOS, VOLUNTARIOS, COLABORADORES Y GENTE DE CRUZ ROJA, POR ESTAR AHÍ.  
YA SABEMOS QUE NO PODEMOS LLEGAR A TODO, PERO SIN VOSOTROS, NO LLEGARÍAMOS A NADA.



HAZTE SOCIO  
902 22 22 92  
WWW.MENOSHMAL.ORG

Cada vez más cerca de las personas



# películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

## butaca de cine

★★★	La costa de los mosquitos	15:30	La Sexta 3	Aventuras
★★★	Una canción del pasado	17:50	La Sexta 3	Drama
★★	Relaciones confidenciales	22:00	TVE 2	Drama
★★	Matador	22:05	La Sexta 3	Thriller
★★	Un paseo por las nubes	00:05	TVE 2	Romántica

### 22:00 Relaciones confidenciales (TVE 2) ★★

EEUU, 2003, 95 m. D: Daniel Algrant. R.: Al Pacino, Kim Basinger, Téa Leoni, Ryan O'Neal, Richard Schiff, Sophie Dahl, Bill Nunn, Robert Klein.

Eli Wurman es un experto en relaciones públicas, pero su afición a mezclar alcohol y barbitúricos hace que su mente esté siempre embotada. Además, no puede evitar la amarga sensación de haber llevado una vida absurda y superficial. Como no tiene más que un cliente, se dedica a hacer favores a viejos amigos.



### 22:05 Matador (LA SEXTA 3) ★★

EEUU, 2005. 97 m. D: Richard Shepard. R.: Pierce Brosnan, Greg Kinnear, Hope Davis, Phillip Baker Hall, Adam Scott, Dylan Baker

Julian Noble es un asesino a sueldo que vive una profunda crisis existencial. Estando en Ciudad de México para cumplir un encargo conoce a Danny Wright, que se encuentra allí para resolver un negocio.



# entretenimiento

## butaca de programas

Hecho en Castilla y León	22:00	CyLTV
La Voz	22:00	Telecinco
Top Chef	22:40	Antena 3
Bañeríos de Castilla y León	23:00	CyLTV
Tu oportunidad	23:30	TVE 1

### 22:00 Hecho en Castilla y León (CYLTV)

María Nieto visita esta semana la fábrica de la multinacional Philips en Valladolid, la planta de procesado de gambas y langostinos de Gambastar en Burgos y el laboratorio de aromas para el hogar de Ambientair en Segovia.



### 22:00 La voz (TELECINCO)

Ocho talents en busca de la gran final en representación de los equipos de David Bisbal, Malú, Rosario Flores y Antonio Orozco y cuatro nuevos artistas invitados: Ricky Martín, Alejandro Fernández, Pastora Soler y Pablo López. Esta será la propuesta musical que ofrece hoy la semifinal de La Voz, con Jesús Vázquez al frente y con Tania Llasera pendiente de las reacciones de los protagonistas y los espectadores en las red.



### 22:40 Top Chef (ANTENA 3)

La semifinal de hoy se caracterizará por pruebas de gran dificultad para los cuatro aspirantes. La prueba de fuego girará en torno al plancton, un ingrediente casi desconocido y cuyo máximo propulsor dentro de la cocina es Ángel León. Será él quien les ponga a prueba.



# deporte

## butaca deportiva

Polideportivo. Conexión Teledeporte	20:30	Teledeporte
Fútbol. Liga de Campeones. Barcelona-Celtic	20:45	Canal + Liga de Campeones
Fútbol. Liga de Campeones. Atlético de Madrid-Oporto	20:45	Cana + Liga de Campeones 2
Fútbol. Desafío Champions	22:35	Teledeporte

### 20:45 Fútbol: Barcelona vs Celtic de Glasgow

(CANAL + LIGA DE CAMPEONES)

El Barcelona buscará en la última jornada de la fase de grupos de la Champions la primera plaza de su grupo en un encuentro contra el Celtic de Glasgow en el Camp Nou. El equipo que dirige el 'Tata' Martino perdió hace dos semanas en Ámsterdam frente al Ajax y no quiere que el Milan le arrebatte el liderato.



# series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

## butaca de ficción

★★	El secreto de Puente Viejo	17:30	Antena 3	Telenovela
★★	Don Matteo	19:15	TVE 2	Comedia
★★★	Homeland	22:30	Cuatro	Drama
★★★	Vigilados	22:30	La Sexta	Acción
★★★	The Americans	23:15	Cuatro	Intriga

### 17:30 El secreto de Puente Viejo (ANTENA 3) ★★



Conrado llega al Jaral y pide ayuda a Aurora para ayudar a un moribundo pero no revela que es Gonzalo. Olmo llega a la cueva y reconoce las voces de Aurora y Conrado y decide marcharse. Aurora y Conrado debaten qué hacer con Gonzalo ya que no pueden dejarlo aquí. Más tarde, Aurora confiesa a María que ha encontrado a Gonzalo moribundo y las dos creen que Fernando es el responsable. Conrado está atendiendo a Gonzalo cuando éste recupera la consciencia para darle las gracias. Fernando se entera que Francisca y María planean marcharse a un balneario.

### 22:30 Homeland (CUATRO) ★★★

La serie está protagonizada por Claire Danes como Carrie Mathison, una agente de la Agencia Central de Inteligencia que ha llegado a creer que un marine estadounidense, que fue hecho prisionero de guerra de Al-Qaeda, se convirtió en el enemigo y ahora representa un riesgo significativo para la seguridad nacional. Hoy, Brody se embarca en una misión de alto riesgo, pero su delicado estado amenaza la operación. Entretanto, Quinn realiza un incómodo descubrimiento sobre Carrie y una inesperada crisis obliga a Fara a reincorporarse al equipo.



### 22:30 Vigilados (LA SEXTA) ★★★

Una operación a corazón abierto que debe terminar en muerte por paro cardíaco, una cirujana de éxito chantajada para que termine con la vida de su paciente y un equipo de mercenarios dispuestos a que su plan salga bien. La extraña pareja formada por un exagente de la CIA dado por muerto y el excéntrico millonario se enfrentan a un reto inesperado esta noche. Así, cuando La Máquina da a Finch y Reese el número de la Seguridad Social de un cirujano brillante, no tardarán en descubrir que una tercera persona hará que sus posibilidades de sobrevivir se reduzcan drásticamente.



### 23:15 The Americans (CUATRO) ★★

En la primera entrega, *Destrucción mutua*, Philip y Elizabeth deben impedir que un asesino liquide a importantes científicos estadounidenses, mientras Stan y el FBI emprenden la búsqueda del mismo hombre. Grannie, por su parte, deja a Elizabeth en estado de shock tras informarle de lo que realmente sucedió entre Philip e Irina en N.York. En la segunda, *Piso franco*, Philip y Elizabeth se sitúan en el punto de mira de la KGB cuando una misión rutinaria fracasa estrepitosamente. Mientras, Stan y el FBI viven una difícil situación cuando uno de sus efectivos desaparece repentinamente; y en *Solo tú*, Sinopsis: Stan sigue una pista que le lleva a seguir el rastro de uno de los miembros del equipo de Gregory, hecho que propicia un acercamiento con Elizabeth.



# Nuestro Objetivo: MANTENER SU SALUD

Centro Dental  
**e.boca**

## ¿SABÍAS QUE...?

- La seda dental es imprescindible para arrastrar los restos de alimentos que se quedan entre los dientes?
- Además de dientes y encías los dentistas tratamos los músculos, huesos y articulaciones de la boca.
- El mal aliento habitualmente es causado por un cuidado deficiente de la boca?
- La diabetes o el asma empeoran la salud de la boca?

## CONSÚLTANOS SI TIENES ALGUNO DE ESTOS SÍNTOMAS

- Sangrado de encías espontáneo o al cepillado
- Molestias al frío, al calor, al dulce o al morder
- Notar ruidos o molestias en la zona del oído (en la articulación de la mandíbula)

UNA REVISIÓN CADA 6-12 MESES EVITA QUE CUALQUIER PEQUEÑO PROBLEMA SE CONVIERTA EN ALGO MÁS SERIO.



Avda. Vicente Aleixandre, 23. Telf. 921 41 22 71  
Nueva Segovia. BUS: Línea 4 (circular) - Línea 5  
Nº de Registro Sanitario 40-C251-0029

## | LA ÚLTIMA |

**GUILLERMO HERRERO / SEPÚLVEDA**  
Sabedora de la frágil existencia de la indumentaria tradicional, un patrimonio en permanente peligro de desaparición, María Antonia Antoranz Onrubia se embarcó hace un par de años en un nuevo proyecto, la creación de un archivo fotográfico sobre el vestido femenino en Sepúlveda, la tierra de sus raíces. La colaboración del vecindario, abriendo a la historiadora los viejos baúles donde se conservaban enaguas y mantones de Manila, mantillas de casco y mandiles, fue engrosando el trabajo, ahora recogido en el libro "En el arca. En torno al vestido tradicional de mujer en Sepúlveda", editado por Emiliano Alonso Ortiz, de la empresa constructora "San Gregorio".

En lo referente al traje tradicional, Sepúlveda es lugar especial. "Siempre ha tenido una fuerte vinculación con Madrid, más que con Segovia", defiende Antoranz. La frecuente llegada desde la capital de España de jueces, notarios, médicos, maestros y otros funcionarios del Estado propició una temprana influencia de la moda "burguesa". En testamentos estudiados por Antoranz, en torno a 1860, se citan, de forma reiterada, los manteos y jubones. Ambas prendas prácticamente desaparecen de los testamentos de Sepúlveda de finales del siglo XIX. "Posiblemente —sostiene la historiadora— el traje tradicional sepulvedano desapareció hacia 1910, empujado por la moda y la facilidad de comprar tejidos más cómodos y baratos". Luego, la compleja labor de conservación de esas prendas y los repartos derivados de las herencias ayudaron a la progresiva disminución de esa indumentaria.

Sobre el traje de Sepúlveda, Antoranz advierte, de inicio, un hecho: "Aquí nunca ha existido montera". Pero eso no ocurre únicamente en Sepúlveda. Tampoco pasa en aquellos pueblos donde vestir con el traje típico se llama "ir de serrana", como en la comarca de Riaza. La historiadora defiende la existencia de otras pequeñas diferencias entre el traje segoviano y el de Sepúlveda. En la villa, las tiranas de los manteos son doradas, y los jubones

## Viejos vestidos en el arca

La historiadora María Antonia Antoranz publica un libro sobre indumentaria tradicional femenina en Sepúlveda



Antoranz y el editor de la obra, Emiliano Alonso, con un ejemplar del libro. / G. HERRERO

se ciñen a la cintura sin aletas.

Para esta investigadora, el traje de segoviano ha sufrido un proceso de 'reduccionismo', motivado por la desaparición de numerosas

prendas y la uniformización por provincias impulsada desde la Sección Femenina, creando unos estereotipos, cuanto menos, "poco rigurosos". "Es difícil pensar que

las mujeres de un pueblo de la provincia de Burgos, Ávila o Soria situado en el límite con Segovia lucieran una ropa muy diferente al de sus vecinas segovianas solo por el hecho de estar al otro lado de la raya", subraya Antoranz.

En el libro, la autora aborda también la indumentaria tradicional sepulvedana en los pintores y fotografías de los primeros años del siglo XX. Antoranz sostiene que los artistas intentaron sus obras plasmar "lo más llamativo de Sepúlveda", aunque ello no coincidiera con el traje más común en aquella época. A ese respecto, resalta que las conocidísimas fotos de Ortiz Echagüe no reflejan la realidad. El propio fotógrafo reconoció que tipos como aquellos que captó en sus imágenes de 1917 apenas quedaban ya en la villa. Antoranz ha dedicado también un capítulo de su obra a la fiesta de la exaltación del traje regional que EL ADELANTADO DE SEGOVIA organizó en la villa, en noviembre de 1927, y que finalmente no pudo llevarse a cabo, aunque ello no impidió la publicación de diversos artículos, a cargo de las mejores plumas de la época, sobre la indumentaria popular.

Complementan el libro un artículo de la historiadora Ana Herrero Sanz sobre un exvoto conservado en el Museo de los Fueros, en lo que es la primera representación pictórica de una mujer sepulvedana (1636), y otro texto de Estrella Martín Francisco sobre las seguidillas, el baile de Sepúlveda por excelencia.

El trabajo ha sido prologado por la consejera de Cultura, Alicia García Rodríguez, quien además de alabar la rigurosa catalogación llevada a cabo por Antoranz, anuncia la intención de la Junta de elaborar un 'Atlas del patrimonio etnográfico e inmaterial' de la comunidad autónoma, teniendo en cuenta aportaciones como las de este libro de indumentaria tradicional.

## | HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Hace **50** años

La alta costura española triunfa en París

**P**ARÍS. - LA INDUSTRIA ESPAÑOLA DE CONFECCIONES DE ALTA COSTURA HA INVADIDO PRÁCTICAMENTE PARÍS con el mayor éxito. Han llamado poderosamente la atención en los ambientes del ramo de la capital francesa la armonía multicolor de los conjuntos españoles y las colecciones de sombreros y tocados, entre los que destacan los modelos 'Gauchó', basados e inspirados en los cubrecabezas típicos de los caballistas argentinos y uruguayos.

Desde ropa deportiva, 'shorts' estilo 'Bermuda' para playa, hasta vestidos de 'cock-tail' o de noche, se han exhibido 141 modelos para el vestir de la mujer, diseñados por artistas españoles, confeccionados con telas hispanas y procedentes de las factorías ibéricas. Los trajes fueron exhibidos por maniqués franceses ante más de 300 compradores y observadores procedentes de Francia, Italia, la Gran Bretaña, Estados Unidos y otros países de Europa y del Nuevo Continente. Asimismo estuvieron presentes numerosos críticos de moda de la radio y la televisión. La exhibición y desfile de modelos ha corrido a cargo de acreditadas casas de alta costura de Madrid y Barcelona.

Este lanzamiento de la moda hispana, que constituye la primera que en gran escala realizan firmas castellanas y catalanas en el mundo de París, ha causado sensación no sólo por el buen gusto desplegado por los diseñadores y modistos españoles, sino por el aderezo y buena calidad de los materiales utilizados, que en su mayoría han sido pensados...



## El Palacio Episcopal

Venga, conozca y disfrute del lugar más acogedor, elegante y confortable para **BAUTIZOS y COMUNIONES**, en el centro de la ciudad.

**ÚNICO** por SITUACIÓN, VARIEDAD DE ESPACIOS y por NOVEDAD y SERVICIOS

**TODO, en un MARCO INCOMPARABLE** Pida información

Plaza de San Esteban, 13. SEGOVIA • Telfs. 921 46 17 00 - 921 46 30 01 •

www.palacioepiscopaldesegovia.com  
reservas@palacioepiscopaldesegovia.com